

Quatro ESQUINAS

AÑO II
Nº 76
27-FEBRERO-1998
ARANJUEZ

El Ayuntamiento está judicializado, el desjudicializador que los desjudicialice...



¡NO SE PIERDA!

(Páginas centrales)

Sólo quedan 673 días para el año 2000

Comunidad de Madrid
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y EMPLEO

ORDEN 1378/98
D.G. COMERCIO Y CONSUMO

En uso de las atribuciones que me han sido conferidas por las disposiciones citadas.

DISPONGO

Visto el Informe Técnico FAVORABLE emitido por el Servicio de Promoción y Ordenación del Comercio, de esta Dirección General.

Oídas las Asociaciones Empresariales, de Consumidores y Sindicatos más representativas.

Vistos los Informes FAVORABLES del Ayuntamiento de Aranjuez, emitidos con fechas 12 y 13 de enero de 1998.

Teniendo en cuenta el carácter FAVORABLE de los Informes Técnicos evacuados por las Direcciones Generales de Economía y Planificación, Administración Local, Turismo, Carreteras, Educación y Prevención Ambiental.

Visto el Informe FAVORABLE del Tribunal de Defensa de la Competencia en cuanto el Proyecto no obstaculiza el mantenimiento de la competencia en el mercado considerado, sino que la favorece.

Considerando el Informe Técnico de fecha 16 de enero de 1998, emitido por las Direcciones Generales de Suelo y Urbanismo y Planificación Regional, con carácter DESFAVORABLE, en cuanto que aunque el uso comercial está permitido, el Proyecto presentado no se adecua a las determinaciones del Plan General de Ordenación Urbana de Aranjuez, ya que sobrepasa los 13.098 m² de edificabilidad máxima prevista por el mismo; así como el Informe emitido con fecha 9 de febrero de 1998, complementario del anterior, en el que se declara la viabilidad de la implantación del Centro Comercial en la parcela propuesta, iniciando la construcción de los 13.098 m² de edificabilidad máxima permitida por el Plan General, iniciándose paralelamente la tramitación de una Modificación Parcial del mismo, que de cubrirá el resto de la edificabilidad necesaria.

DISPONGO

Autorizo la Licencia de Apertura de Grandes Establecimientos Comerciales para el Proyecto de implantación del "Centro Comercial Aranjuez" en el municipio del mismo nombre, presentado por SOTILUEZ, S.L. aunque limitada a la superficie máxima permitida por el vigente Plan General de Ordenación Urbana de Aranjuez en la parcela de la ubicación (13.098 m²), conforme lo dispuesto en el artículo 1.º de la Orden 3223/96, de 16 de abril, de la Consejería de Economía y Empleo, modificada por la Orden 6520/1996, de 28 de noviembre, por la que se regula el procedimiento para la solicitud de Licencia de Apertura de Grandes Establecimientos Comerciales.

Llegó la firma de Blázquez



Ganaron los partidarios del Hiper

(Página 14)



MOTOR ARANJUEZ, S.A.

Ctra. de Andalucía, Km 44'300
Teléfonos 891 40 44 / 891 38 42 - Aranjuez

Algo se mueve más rápido que el mundo

La belleza de sus formas es el reflejo de su extraordinario interior



El nuevo AUDI A-6

Cada detalle es una nueva idea. El conjunto un nuevo concepto de automóvil

Elegancia: líneas claras, superficies enérgicas, donde cada detalle es una pequeña obra de arte

El mejor servicio Post-venta, la mejor atención al cliente, las mejores ofertas

CINE

Cine Aranjuez

"Los Worrorers". Del 27 de febrero al 5 de marzo. Laborables: 18,30 y 22,00h. Sábados: 19 y 22,30h. Domingos: 18,30 y 22,00h.

Multicines

Sala 1: "Boogie Nights". Del 27 de febrero al 5 de marzo. Laborables: 18,45 y 20,45 horas. Sábados: 18,45, 20,45 y 22,45 h. Domingos: 16,45, 18,45 y 20,45h.

Sala 2: "Titanic". Del 27 de febrero al 5 de marzo. Laborables: 19,15 y 21,15 h. Sábados: 19,15, 21,15 y 23,15h. Domingos: 17,15, 19,15 y 21,15h.

Teléfonos de consulta: 891 0554 y 891 1710.

Exposiciones

Obra Social de Cajamadrid

Hasta el 6 de marzo. **Exposición colectiva**, a cargo de Rubén Torreira, Eloy Mendieta, M^a Mercedes Gómez, Gertrud García, Cecilio Fernández, M^a Antonia Villaverde e Isabel Alcojor.

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Hasta el 28 de febrero. **Exposición de Fotografías "Retratos"** de Alberto Schommer. Schommer ha publicado sus trabajos en ABC y El País, donde están reflejados los principales personajes del mundo de la política, las artes y las ciencias. En horario de 17 a 21 horas (de lunes a sábado). Entrada gratuita.

Del 4 al 20 de marzo. **"La mujer en la publicidad"**. De lunes a sábado en horario de 17 a 21 horas. Organizado por el Ayuntamiento en colaboración con el Instituto de la Mujer.

Sala Juan de Villanueva

Hasta el 27 de febrero **"Exposición de Experiencias Didácticas en torno al 98"**, organizada por el Centro de Profesores y Recursos de Aranjuez. De 17 a 21 horas (de lunes a sábado).

Del 3 al 17 de marzo. **Oleos de Juan José Vicente Ramírez**. De lunes a sábado en horario de 18 a 21,30 horas.

Nave de Cambaleo

Febrero. **Exposición de Grabados** a cargo de Raquel Mora.

VAROS

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Lunes 2. Curso **"La pintura de Occidente tras la Revolución Cristiana"**, a cargo de Julián Casado. Organizado por la Fundación Puente Barcas. A las 19 horas.

Lunes 2. Mesa Redonda sobre los malos tratos a las mujeres. Organizada por el Ayuntamiento con motivo de la SEMANA DE LA MUJER. A las 18 horas.

Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios

**MERIENDAS
HAMBURGUESAS
PERRITOS**

**¡Celebra con nosotros
tus cumpleaños!!**

MANHATTAN

Cl. Postas, 22 - Tel. 892 38 63 ARANJUEZ

MÚSICA

Obra Social de Cajamadrid



Carmen Manera

Viernes 27. Dúo de flauta travesera y guitarra clásica por Alfredo García (flauta travesera) y Jesús Saiz Huedo (guitarra).
Sábado 28. Casa de Extremadura de Pinto.

Domingo 1. Recital de canción melódica por Guillermo Pedraza Torres.

Lunes 2. Recital de canción española y flamenco por Perico de la Mancha (al canto) y José Luis Molinero (a la guitarra).

Martes 3. Concierto de piano por Carmen Manera Guzmán.

Miércoles 4. Recital de canciones por Elisa Villa.

Jueves 5. Recital de canción española y flamenco por Laura Hernández.

Viernes 6. Danza española por Palmira Piquer.

(Todas las actuaciones comenzarán a las 20,00 h. Entrada libre)

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Sábado 28. Concierto de la Banda de la Escuela Municipal de Música "Joaquín Rodrigo" y entrega del estandarte por parte del alcalde José María Cepeda. Con motivo del Centenario de la creación de la Banda. A las 20 horas. Entrada gratuita.



TEATRO

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Miércoles 4. Representación de la obra **"Asamblea de mujeres"**, a cargo de la cía de teatro "Yeses". Con motivo de la semana de la mujer. A las 19 horas. Entrada gratuita.

Nave Cambaleo

Viernes 26, sábado 27 y domingo 28 (a las 23, 23 y 20 horas respectivamente). **"Pedro y el Capitán"** de Mario Benedetti, a cargo de la cía "Teatro Noctámbulo".

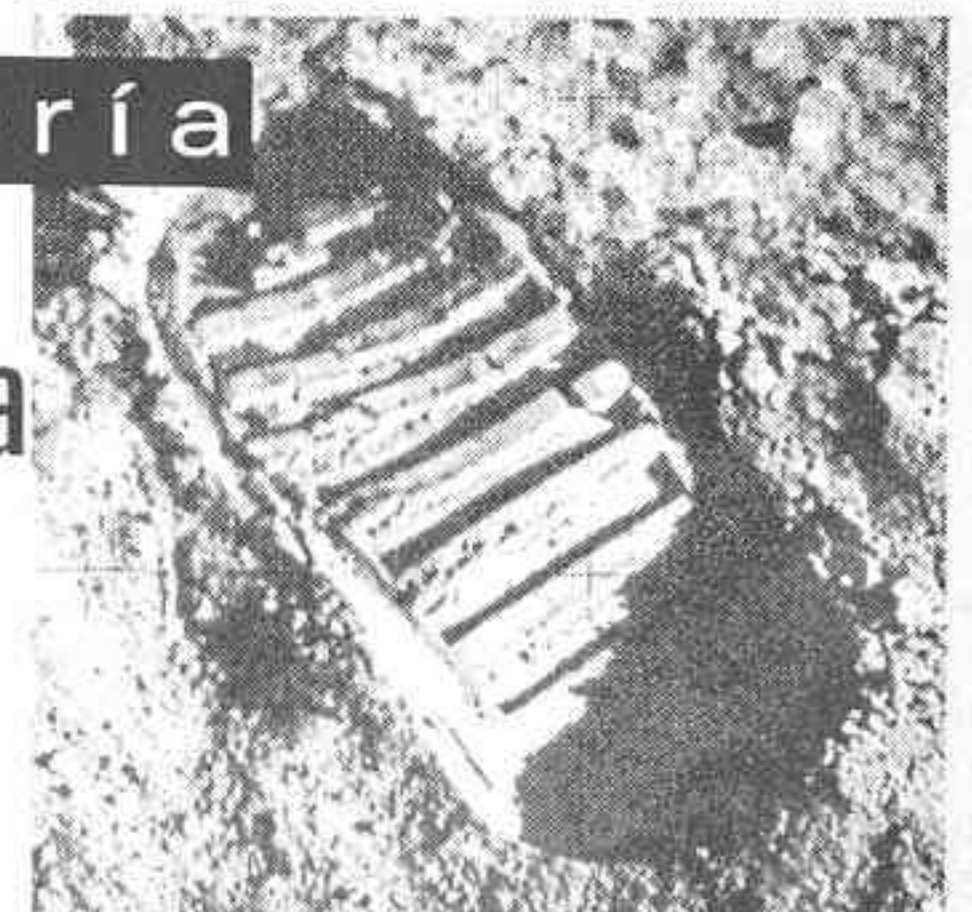
YO QUE SE

Cervecería

Un local
que deja huella

Calle Capitán

158
ARANJUEZ

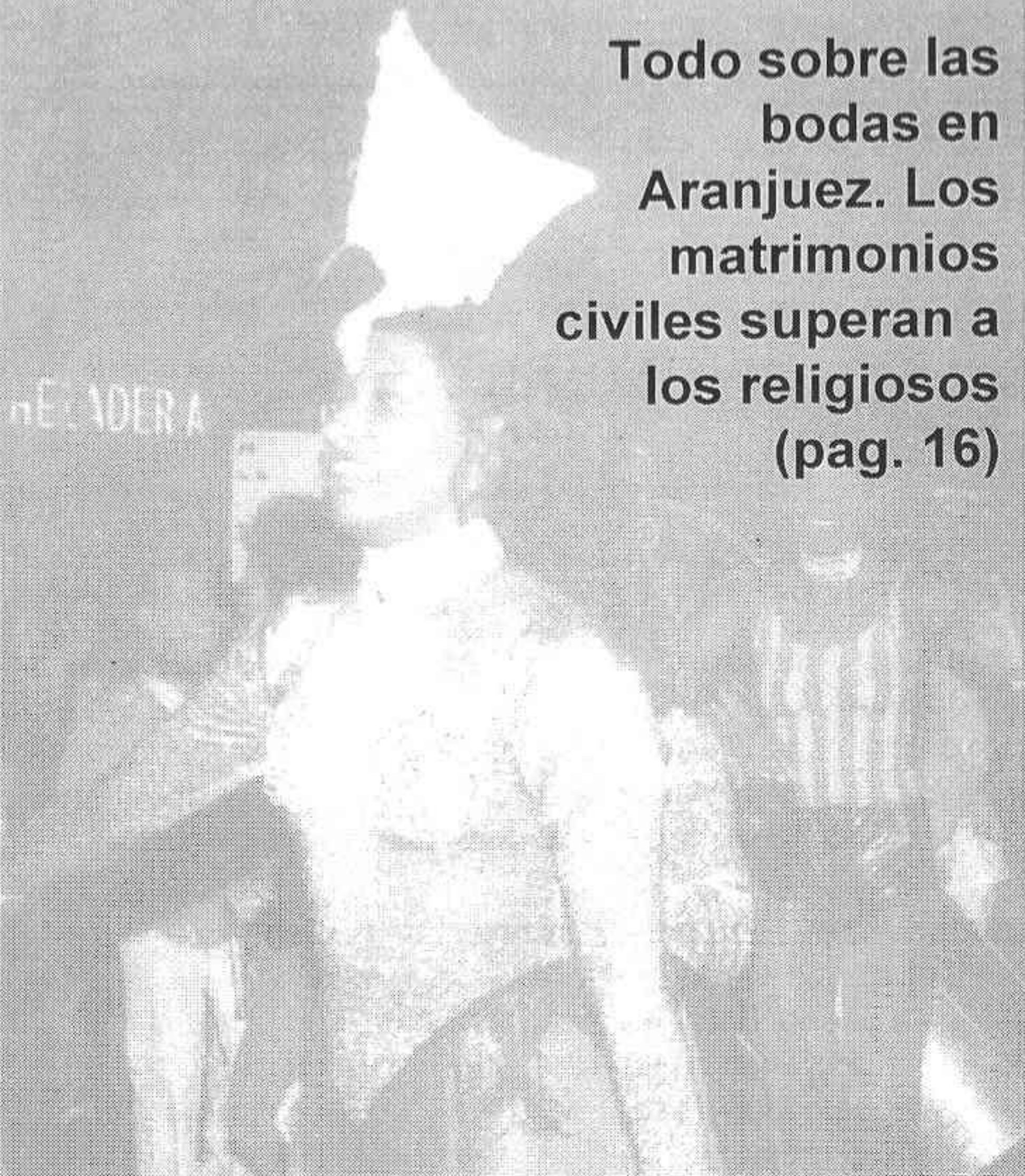


- El comité de empresa de AGFA anuncia movilizaciones. Creen que la empresa pretende el cierre paulatino de la factoría ribereña (pag 13)
- El Defensor del pueblo admite a trámite las peticiones de la Plataforma del Tajo (pag 18)
- El "Spiderman" de Aranjuez detenido por la policía (pag 19)
- En unos días se conocerán los veredictos del juicio por el acceso a la propiedad de las huertas históricas (pag 19)
- Todo preparado para celebrar la semana de la mujer (pag 19)
- El Ayuntamiento contrata el 092 (pag 19)
- Herradero en una Finca de las Infantas (pag 22)
- Los hosteleros elegirán nueva junta directiva (pag 24)
- El hospital de S. Carlos será rehabilitado con el PRISMA (pag 24)
- El Aranjuez Boliviano se enfrenta al "Niño" (pag 24)
- Rubén Torreira muestra sus paisajes en Cajamadrid (pag 26)
- Rodaje de un corte de terror en el hospital de San Carlos (pag 26)
- Más de 800 participantes en el desfile del carnaval (pag 28)
- Los Verdes felicitan al equipo de gobierno (pag 30)
- Aranjuez celebrará unas jornadas de arboricultura urbana (pag 30)
- La banda de música recibirá el estandarte con motivo de su centenario (31)
- Lorca también será homenajeado en Aranjuez (pag 31)

Los habituales

- La caricatura, por Luis Abad (pag 5)
- Romancero de Aranjuez, por L.M. Burillo (pag 9)
- Tan cerca tan lejos, por Carmelo Martínez (pag 12)
- Los consejos de Mabel (pag 26)
- Ecología, por José González (pag 30)
- Historias, por José Angel Orgaz (pag 32)
- Quiebramochas, por Raúl (pag 38)

Todo sobre las bodas en Aranjuez. Los matrimonios civiles superan a los religiosos (pag. 16)



- -Y en portada deportiva, los primeros datos sobre el campeonato de España de Atletismo (pag 33)
- -Primera salida de la temporada del club de pesca (pag 34)
- -Victoria del Ancora y empate del Aranjuez C.F (pag 36)
- -Y los resultados de todas las ligas locales.

Sólo 4% TAE

FIAT BRAVA



FIAT BRAVO



FIAT MAREA

FIAT
ARRABALES
motor,S.L.

Mar Chico, 31. Tel. 891 11 77
ARANJUEZ
ABIERTO SÁBADOS TARDE

- HASTA 24 MESES EN TODAS LAS VERSIONES
- 30% ENTRADA MÍNIMA
- OFERTA VÁLIDA HASTA FIN DE MES
- TAE EQUIVALENTE HASTA 5 AÑOS



Aplauso y máscara para el Centro Juvenil Salesiano por su desinteresada aportación a los carnavales ribereños. Lo hacen por el puro placer de divertirse y convivir, como tiene que ser. Además, siempre están dispuestos a poner alegría donde haga falta. Algo más que buena gente.

Dentadura postiza para el concejal de hacienda, Miguel Angel Gálvez. Le sigue traicionando su facilidad para sacar la lengua a paseo. Esta rara habilidad ya le jugó una mala pasada con el portavoz socialista y ahora está empeñado en que se la juegue con el de IU, Fernando Cuerva. Imaginamos que los avatares sexuales de Cuerva forman parte de su vida privada y no están en el orden del día de las comisiones informativas del Ayuntamiento.



Abrazo fraternal para el defensor del pueblo. Pasados los efluvios de la sequía, parece haber caído en el más profundo de los olvidos el problema del Tajo. Por cierto, parte alícuota de felicitación a la Plataforma de Defensa del río. ¡Que surta efecto el asunto!

Animo para los trabajadores de AGFA. Que no decaiga la esperanza en el futuro. Las noticias que llegan sobre el mañana de la fábrica ribereña no parecen excesivamente halagüeñas aunque tampoco hay nada en firme.

Herodes atmosférico para el Aranjuez boliviano. El fenómeno "El Niño" está poniendo en grave aprieto a nuestros "paisanos" latinoamericanos con una grave sequía. Ya se sabe, a perro flaco...

No nos mires, únete a quienes tienen la puñetera costumbre de repetir año tras año lo de "vaya castaña de carnavales". A fin de cuentas lo tienen fácil. Basta con disfrazarse e incorporarse a la caravana. A los que lo hicieron, enhorabuena y a esperar el próximo año.

¿Qué político y empresario de la comunicación de estatura mediana, delgadito, con gafas y aspecto de predicador protestante ha comprado una parcelita junto al futuro hiper en cuanto vio la firma de Blázquez? Parece ser que actúa como testaferro de otros políticos que acaban de vender sus acciones alimentarias en previsión de...

OFERTAS:

Por la limpieza de inyección de su coche entrará en el sorteo de un teléfono móvil, sin cuota de conexión ni de enganche.

- Limpiar inyección
- Descarbonizar parte superior del motor
- Limpiar caja de mariposas
- Limpiar y analizar caudalímetro
- Analizar gases con certificado para ITV

8.500 pts.

Para vehículos de carburación, limpieza y reparación de carburador con certificación de gases.

5.000 pts.

Por el cambio de aceite, filtro de aceite y filtro del aire no le combramos la mano de obra.



Crta. Madrid-Cádiz, 17. (Junto gasolinera Petronor)
Tel. 892 1912. ARANJUEZ

También montamos cualquier pieza adicional a su vehículo:

- Enganches de remolque
- Faros de larga distancia
- Antinieblas, etc.

Todas estas adiciones se hacen con certificado de ejecución de reforma para pasar la ITV.

Bla,bla,Bla,bla
bla, bla, bla, bla

"El pueblo de Aranjuez está resignado a soportar el hambre y la miseria por esas cosas de la vida"

Renato Céspedes, alcalde del Aranjuez boliviano ante la sequía que padecen

"No es terror pero hay mucho suspense"

Javier Jiménez, director del cortometraje "Miedo"

"Se tomaron la pócima de los pitufos y se hicieron invisibles"

Monsterrat Gómez, concejal socialista por los muñecos de W. Disney en la cabalgata de Reyes

"Usted es un aficionado en este negocio"

José Luis Moreno, concejal socialista, al edil de fiestas, Florián Molina, del PP.

"Las mercancías serán las propias de este establecimiento"

Respuesta oficial de la consejería de economía sobre el futuro hiper

"De momento hay trabajo"

Pablo Martínez Ruano, miembro del comité de empresa de Agfa Aranjuez

por Luis Abad

LA CARICATURA



¿SABES LO QUE PEOR VOY A LLEVAR DEL NUEVO HIPER?

SI, QUE SERA IMPOSIBLE APARCAR, QUE EL PUEBLO ESTARA LLENO DE FORASTEROS, LOS BARES Y RESTAURANTES A TOPE, EL COMERCIO LOCAL TENDRA QUE MEJORAR LOS PRECIOS Y NO HABRA QUIEN ENTRE....

PUES...¡INO!! LO PEOR ES QUE YA SE NOS ACABO LA ESCAPADA DE TODAS LAS SEMANAS A LOS HIPER DE MADRID.

LUZ VERDE AL HIPER

MIRADOR Aranjuez

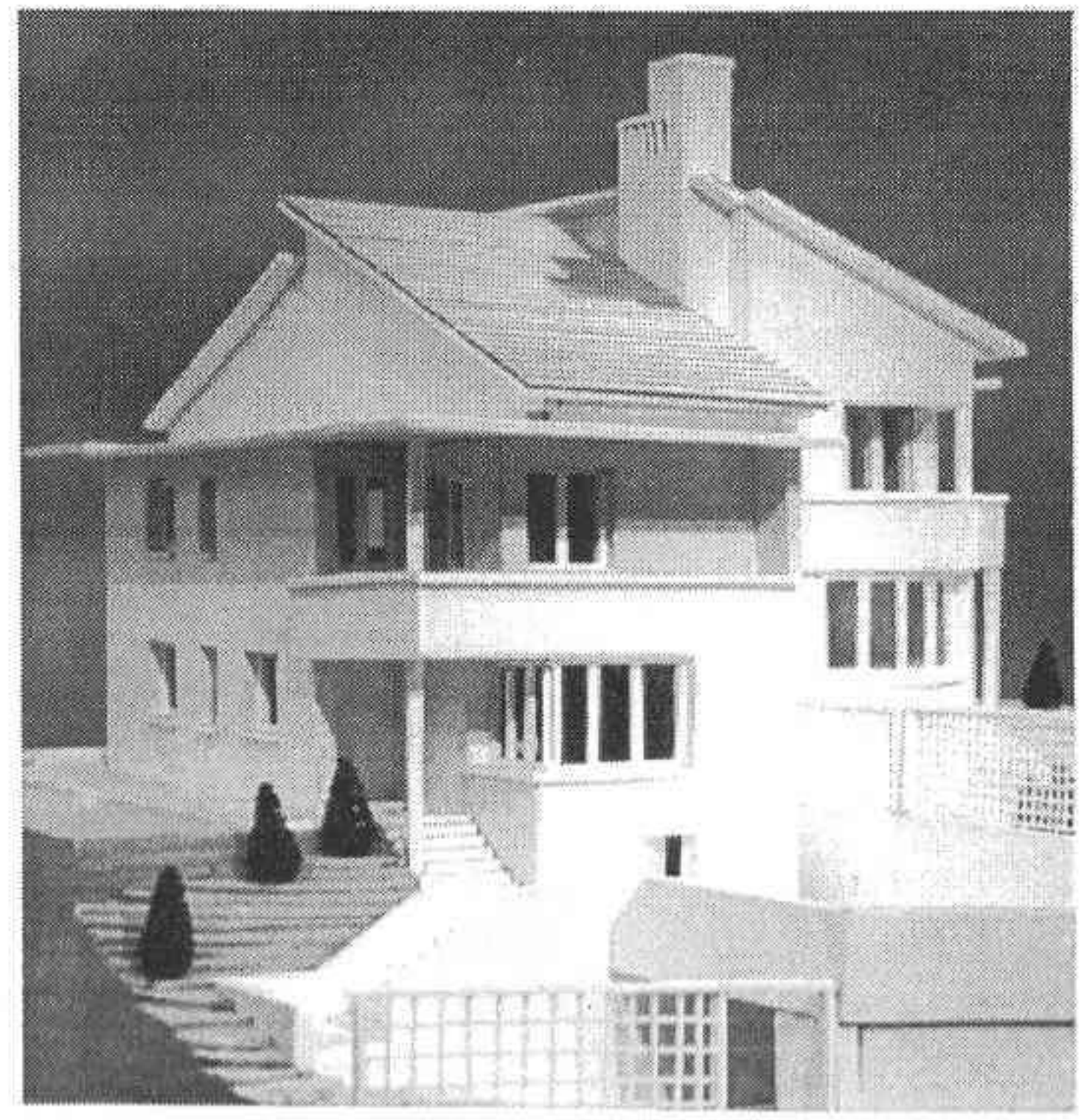
12 UNICOS CHALETS DE DISTINTOS TAMAÑOS

INFORMACIÓN Y VENTA:
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

892 3632



PROMINAR



La cigüeña voló

Fernando Durán
Hernansaiz



En estos días se ha reconocido la importancia del entorno de Aranjuez, desde dos foros diferentes. Por un lado la Comunidad de Madrid, ha reconocido el valor del entorno histórico y paisajístico de nuestra localidad. Por otro, un grupo de científicos de la Universidad Autónoma, analizando la diversidad botánica de diversas zonas de la Península Ibérica, ha dado a la zona de los yesos de Aranjuez el sexto puesto, por su interés. Nos queda resaltar la designación de zona ZEPA (Zona Especial de Protección de Aves). Maldición o bendición. Sea lo que sea, es un hecho con el que hay que contar a la hora de planificar el futuro de Aranjuez. Hasta ahora se ha ignorado la existencia de estos condicionantes, y los batazos han sido memorables. Mientras en Seseña crecen las naves de empresas situadas en nuestro pueblo, aquí la cabezonería de un señor, nos dejó sin polígono industrial digno. Los del PP se empeñan en intentar construir, o realizar proyectos en zonas de interés general por su calidad ambiental o histórica. Y no se trata del capricho de un loco local, sino contrastado a nivel internacional. Sirva el ejemplo de Toledo

capital (espero no herir el patriotismo barato de algún machito local), pero en esta ciudad gobernada por el PSOE, se ha conjugado, entorno histórico y el desarrollo. Si mi opinión sirve de algo, creo que debemos conocer a nivel local lo que tenemos para saber venderlo, y aprovecharlo, pese a que alguno piense que el demonio nos castiga con bendiciones.

La tierra prometida

Por Pedro Abril

dijeron que era capaz de caminar sobre las aguas del Tajo y que echó a los mercaderes de su templo y a los paganos de su casa a latigazos.

Si era el mesías que necesitaba Texas, le contraríamos. Y aquí llegué. Los testigos estamos para eso, para contar lo que pasa. Recopilando bastante información comprobé que en realidad caminaba sobre las aguas mas por no pringarse que por un milagro y que su valor en el templo con el látigo se convertía en tímida flojera a la hora de interceder por su pueblo ante el dios padre que reina en Madrid según se va al cielo.

No conseguirá el maná ni la tierra prometida para su gente, si acaso unos terrenos aquí o allá. No condujo a su pueblo a través del desierto sino que convirtió su pueblo en un desierto. Se hizo un lío con la varita y perdió el agua que buscaba, llovieron farolas en el camino y cenaron a oscuras.

Celebraba bodas, pero no era muy hábil con los panes y los peces. Además se le divorciaban a los cuatro días.

No era nuestro hombre. No era aquel a quien yo buscaba. Buscábamos a alguien inflexible, pero este es que ni se moría y seguro que ni siquiera estaba a favor de la pena de muerte como dios manda.

Fracasada mi misión, comencé a hacer las maletas un poco triste, pensando que después de todo aquí había buena gente y no se comía tan mal. Entonces se me ocurrió un motivo para quedarme: ofrecerme a la justicia española como testigo profesional buscando una salida lógica y comercial a mi vocación religiosa, contaría la verdad y nada más que la verdad.

Me aconsejaron que no fuera gilipollas. En fin, era solo una idea. Seguiré buscando, me han dicho que en Perú, un tal Fujimori...



Ahora que mi trabajo aquí ha terminado tengo que contarles la verdad. Confieso que no vine a Aranjuez por gusto, sino cumpliendo un deber. El reverendo ya me había hablado de una preciosa ciudad en el centro de la península y cuando ví esto me sentí engañado, pero como los testigos de Jeovah no podemos mentir, enseguida recordé que el reverendo estuvo aquí hace más de treinta años. La prometidora carrera del gobernador de Texas podría llevarle en breve a la Casa Blanca, dejando a su estado sin su gracia espiritual. Necesitaban un digno sucesor. En el consejo se habló de una joven promesa que destacaba en una aldea perdida en el corazón de las misiones dentro de nuestras colonias. Llegaban informes de sus méritos y hazañas,

VIVIENDAS RECOMENDADAS EN ARANJUEZ

Jardín de Oñate



**EN LA NUEVA ZONA RESIDENCIAL DE ARANJUEZ
(Avenida Loyola)**

¡ ELIJA YA SU VIVIENDA !

De 1, 2 y 3 dormitorios con trastero y plaza de garaje.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Un dormitorio -

Dos dormitorios -

Tres dormitorios -

**¡ Usted pone
la entrada !**

- Mensualidades: 45.000 pts.

- Mensualidades: 55.000 pts.

- Mensualidades: 60.000 pts.

PRIMERAS CALIDADES

- *Cocina amueblada*
- *Calefacción y agua caliente por Gas Natural*
- *Tendedero independiente*

- *Parquet de roble*
- *Carpintería exterior lacada*
- *Doble acristalamiento con cámara de aire*

Ascensor desde el sótano

INFORMACIÓN Calle Capitán, 53. Tel. 892 39 06. ARANJUEZ

Y VENTA: Calle Almibar, 20. Tel. 891 12 28. ARANJUEZ

Una batalla por ganar

Por Angel Luis Fernández

Inseguridad ciudadana, desempleo, terrorismo acaban situados siempre en los últimos decenios, junto al consumo de sustancias drogodependientes, como las cuatro plagas

mayores que azotan a nuestra sociedad y de las que más sensibilidad y preocupación denota la inmensa totalidad de los españoles. Todo ello a tener en cuenta si valoramos positivamente los datos estadísticos de las agencias de investigación oficial, con sus respectivas encuestas y muestreos a nivel nacional.

Aunque si hay un fenómeno, que atañe y concierne en su negatividad a centenares de miles de familias en los países desarrollados, que crece inexorable y geométricamente en una escala insospechada, que se sustenta con el apoyo y beneplácito económico de puntuales gobiernos sudamericanos y atesora las riquezas sin escrúpulos de capos organizados en su distribución. Es la droga; el que se lleva la palma tanto en su complejidad como en su tratamiento.

¿Quién no ha tenido constancia visual de su existencia? ¿Quién no ha observado en las vías públicas las secuelas físicas que delatan a sus desgraciados consumidores? o díganme ¿Quiénes de ustedes no ha sufrido esta lacra mortal en alguno de sus familiares, amigos o vecinos más próximos?. Recuerdo, aunque vagamente por el paso del tiempo, las palabras de un ministro colombiano en una entrevista conce-

didada a un periodista estadounidense, manifestándose de esta guisa: "los problemas cuando nos visitan deben afrontarse desde la ventana abierta del diálogo y no desde la óptica dañina del imperialismo yankee".

"La eliminación masiva de los cultivos de coca en Colombia, supondría la quiebra para muchas familias agrícolas del país, así como una gran merma en las arcas generales del Estado.

El apoyo oficial que mantiene abiertas las grandes rutas del narcotráfico son indudables, más si tenemos en cuenta que el tráfico de estupefacientes desde los lugares de origen (América del Sur, Central y Sudeste asiático)

crece considerablemente, sin nada que le impida expandirse hacia las vías libres de abastecimiento en Europa y Norteamérica.

Un tratamiento especial merece nuestro país donde nuestra privilegiada posición estratégica, levantada como puente natural entre tres continentes propicia, en buena parte de la geografía española, una importante entrada de "mercancía" preparada para su posterior distribución y consumo interno.

Destacar, que nuestro Estado dispone de uno de los más eficaces y operativos cuerpos de vigilancia anti-droga de todo el mundo, registrándose unos volúmenes de capturas y apresamientos récords, tanto en aeropuertos como en puertos marítimos.



ESTÁ DE COMUNIÓN



C/ Almibar, 36
Tel. 891 0806
ARANJUEZ

Más de 50 modelos de vestidos.

Trajes almirante, marinero, calle...

Por cada compra le hacemos un regalo.



GRUPO

GEYSER

Gestión y servicios empresariales

DIVISION DE LIMPIEZA

Servicios de limpieza en general. Fábricas, oficinas, comunidades, pequeñas y grandes superficies, etc. Limpieza mecanizada, turnos mañana, tarde y noche.

DEPARTAMENTO DE REPARACIÓN DE SINIESTROS

Trabajamos con todas las compañías del sector. Reparaciones de fontanería, albañilería, pintura, peritación de siniestros, etc.

AREA DE MANTENIMIENTOS Y CONTRATAS

Servicio integrado de mantenimiento: limpieza, jardinería, conservación, mecánica-mantenimientos auxiliar, etc. Dirigido a comunidades de vecinos, urbanizaciones, agrupaciones empresariales.

SERVICIOS GENERALES

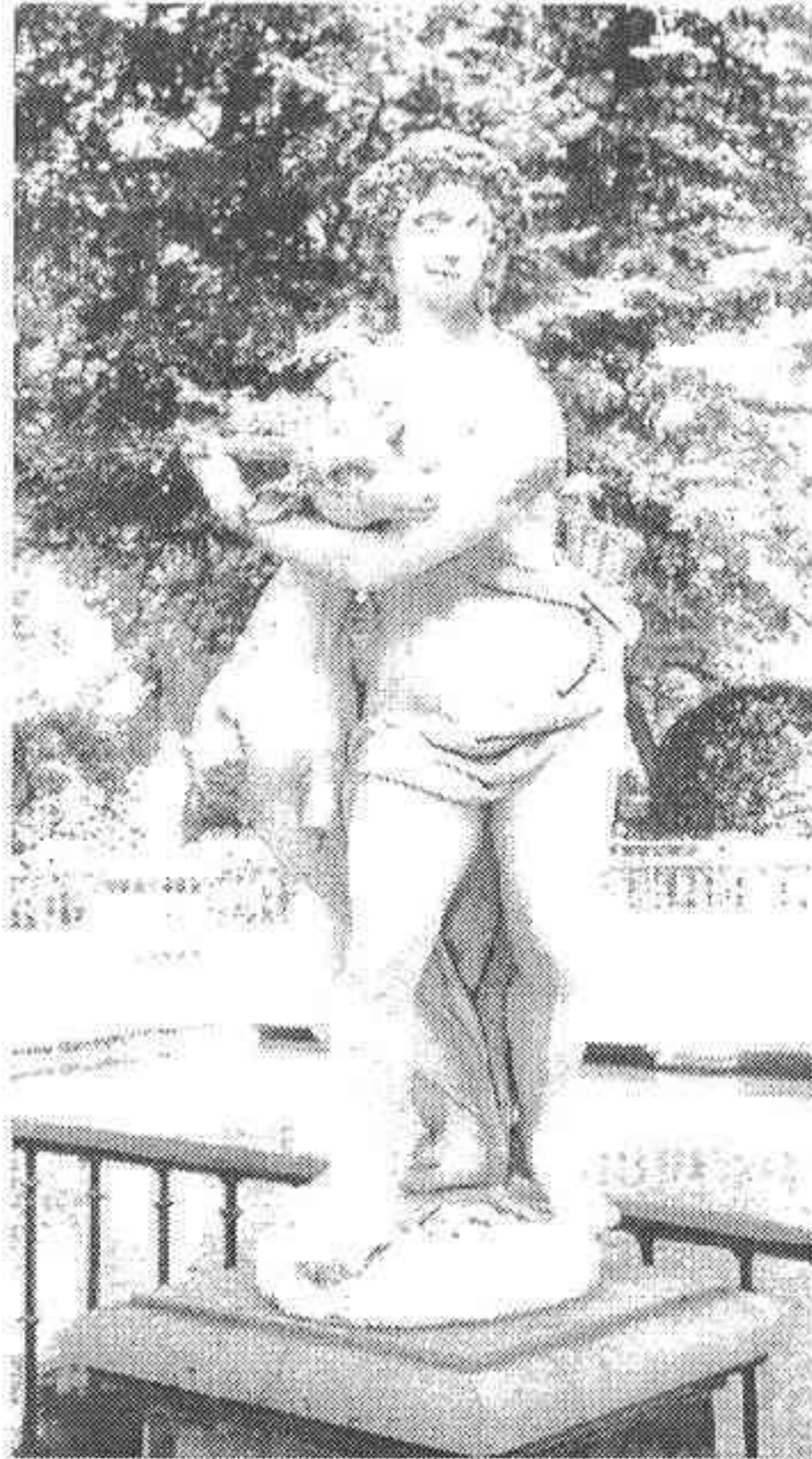
Realizados por personal uniformado. Gestiones y servicios laborales en general.

C/ Foso, 104, oficina. ARANJUEZ

Tel y Fax: 892 4866

Romancero de Aranjuez

Por Luis M. Burillo



El Sol envió a la Luna un amoroso mensaje, citándola para el alba en los Jardines Reales. El sol, jinete dé fuego, galopa un caballo árabe, llevando presillas de oro en los bordes de su clámide. El sol capitán de oriente, capitán de capitantes, luce en su cinto de acero, como un arábigo alfanje. Viste el mejor uniforme, y las galas más brillantes, campeando en su pendón, las flores de lis de Aries. a la Luna citó el Sol en un divino paraje, donde los dioses habitan entre alabastros y jaspes. la luna acudió a la cita, en hermoso carruaje, tirado por cien caballos con las crines de azabache. Y cuando llegó a Aranjuez, para verse con su amante, la recibieron gozosos grupos de hermosos faisanes. Una corte de avecillas, con polícromos plumajes, entonaron en su honor, alegres trinos y cantes. El ave del paraíso con amarillo granate, la abubilla con su cresta de blanco y negro en el jalde. El jilguero variopinto, el lobóforo brillante, la zurita pardo blanca y la alondra verde suave.

El ruiseñor cantarín, el negro mirlo del valle, el canario blanquecino y la garza deslumbrante... Le dieron la bienvenida las bellas ninfas Potárnides, agitando peplos blancos con elegancia y donaire. El dios Vertumio ayudado, por once divinidades, engalanó los jardines con bellos arcos florales. y acudieron a Aranjuez, olímpicos inmortales, para ofrecer a la Luna su más rendido homenaje. Artemisa y Atenea, Afrodita, hermes y Ares, vinieron desde Tesalia, con un cortejo de Náyades. apolo desde Beocia, vino con cuatro vestales, sacerdotisas romanas, con lámparas de los lares. Y con él también llegaron, las nueve musas del Arte, para hacer de la Ribera, el emporio más brillante. Y terminadas las fiestas, de esplendor insuperable, la Luna le dijo al Sol, que aquí quería quedarse. Entre fuentes rumorosas, y sonajas de cristales, y perfumes de magnolios, y espárragos, y trigales. Y desde entonces la Luna, con redondo miriñaque, baja a la cita del Sol, en los Jardines Reales...

Consejos de Autoescuelas

¿Cómo tomar una curva? (1ª parte?)

-Para evitar el peligro que representan las curvas, es necesario tomarlas o entrar en ellas con una técnica adecuada.
-Para tomar adecuadamente una curva el conductor tendrá en cuenta las siguientes normas:

ANTES DE LLEGAR A LA CURVA

-**Observar** las características de la curva, su visibilidad, su radio, su peralte y el estado de la calzada.

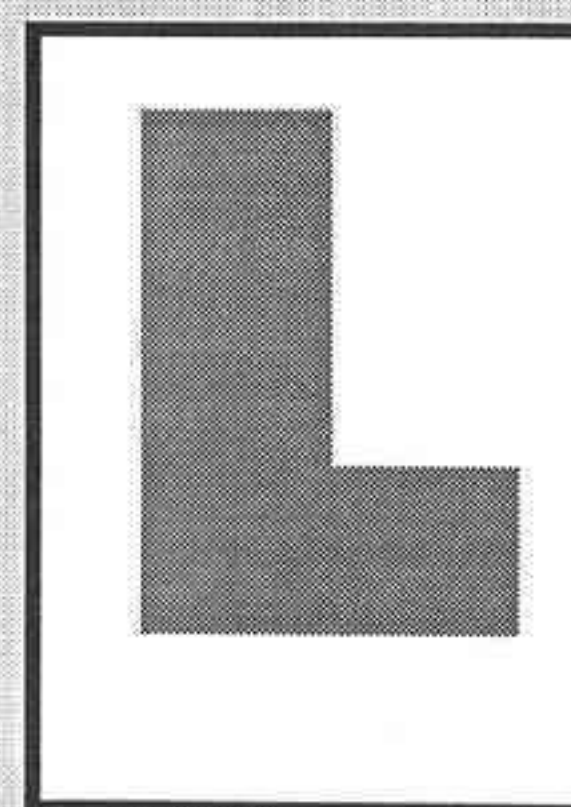
-**Adecuar la velocidad** a las características de la curva. **Unas veces** será necesario **frenar suavemente**, otras bastará con **levantar ligeramente el pie del pedal del acelerador**, otras **frenar y cambiar** a una relación de marchas o velocidades más corta. Todo ello dependerá del radio trazado, de su estado y de las condiciones meteorológicas o ambientales, del peso, distribución y volumen de la carga del vehículo e incluso de la pericia del conductor.

-Es muy importante tener en cuenta que **si fuera necesario frenar para tomar la curva con el vehículo dominado**, se ha de **frenar antes de llegar a la curva**, porque un frenazo dentro de la curva puede llevar al derrape y al accidente.

-**La velocidad** a que se entre en la curva **debe ser tal que no haya necesidad de pisar el freno** durante todo el giro. **La relación de marchas a emplear** deberá ser la adecuada a la curva, lo suficientemente corta para que el motor pueda tirar sin problemas del vehículo.

-**Entrar lo más ceñido posible al borde derecho de la calzada** y mantenerse en la derecha, tanto si la curva es hacia la derecha como hacia la izquierda. Así se ampliará la zona de seguridad para el caso de que el que se aproxime en sentido contrario, lo haga próximo al centro de la calzada.

Tel. 892 50 62



AUTO-ESCUELA

LUIS

C/ Foso, 46. ARANJUEZ

AUTOESCUELA

Obtención de toda clase de permisos

EUROPA

C/ Moreras, 129

Tel: 892 34 09. Aranjuez

Sobre los hechos ocurridos en la liga de Fútbol Once

El equipo participante en la liga local de Fútbol Once Cocinas Bepeca quiere contestar y clarificar todos los hechos relacionados con el artículo publicado hace dos semanas con respecto a la violencia en la liga. Los hechos ocurrieron el pasado día 1 de febrero en el campo de fútbol de Loyola, a las doce de la mañana, se enfrentaban los equipos de Normavisión y Cocinas Bepeca. El partido se desarrolló con toda normalidad hasta que el capitán de Cocinas Bepeca presentó una queja al árbitro del partido sobre el incumplimiento de una norma impuesta por la federación de fútbol por parte del otro equipo. Entonces el entrenador y delegado de Normavisión empezó a calentar el partido diciendo, palabras textuales, "A este equipo no le paso ni la más mínima", "¡Hay que ir a muerte, a por ellos!", dando así el ejemplo de la deportividad que le caracteriza. La acción polémica del partido llegó a falta de veinte minutos del final, cuando en la disputa de un balón dividido hubo un choque entre dos jugadores con la mala fortuna de lesionarse uno de ellos. El choque fue un choque frontal y los jugadores, espectadores y el árbitro que estaban presentes desmienten la información publicada hace dos semanas en la que decía "El jugador fue cazado por detrás en una dura entrada",

incluso el árbitro del encuentro redactó en el acta que la exagerada entrada según había sido descrita de una manera totalmente subjetiva la semana anterior fue un simple choque frontal con el balón de por medio y sin intención de hacer daño al contrario. Por otro lado, también desmentimos la información que dice que la liga local de fútbol once sea una liga en la que prime la violencia, sino que más bien prima la deportividad ya que es una liga en la que jugamos para hacer deporte y porque el fútbol es nuestro hobby, aunque todos los que jugamos nos exponemos a lesionarnos ya que las lesiones son gajes del oficio. El accidente sucedido ha sido la primera lesión grave en dos años y este hecho nos hace tener una visión de que en la liga hay una inexistencia de violencia. Desde estas páginas el delegado, entrenador, capitán y resto de la plantilla del equipo Cocinas Bepeca, como los demás equipos de la liga deseamos una pronta y satisfactoria recuperación al jugador lesionado, Juan Díaz Blanco.

Los jugadores de Cocinas Bepeca

Apoyo de la Mancomunidad de Las Aves a la Coordinadora de la Universidad

Estimada amiga:

En el pasado número de su semanario aparecía un artículo sobre esta Mancomunidad de Vecinos en referencia a la

nota de prensa emitida a raíz de la decisión unánime de los asistentes de esta Junta Directiva a la reunión que tuvo lugar el pasado 10 de febrero, de apoyar la adhesión a la Coordinadora en Defensa del Convenio de la Universidad en Aranjuez y suscribir el manifiesto leído en dicha reunión.

En la citada nota de prensa, emitida por nuestra Junta Directiva, no se hacía alusión alguna a las siglas políticas de los asistentes a dicha reunión, ya que en este colectivo sólo se trabaja con las siglas de la propia Mancomunidad. No obstante, si se hace alusión al signo político de los miembros de esta Mancomunidad, deberían hacerlo con la totalidad de los mismos, ya que parece ser que se les olvidó citar a ciertas personas, como militantes del Partido Popular y Comisiones Obreras.

Por tanto, y para evitar malentendidos, rogaríamos que en adelante, no tratasen a las personas que componen esta Junta Directiva, como militantes de un partido político u otro, ya que en este colectivo trabajamos por la defensa de los intereses de los vecinos del Barrio de Las Aves. De no ser así, esta Junta Directiva se verá obligada a dejar de mantener, las hasta ahora cordiales relaciones existentes con su semanario.

En espera de futuras colaboraciones, reciba un cordial saludo.

Mancomunidad de Vecinos Las Aves-San Fernando

Desde 1.190.000 ptas.



COBUSA

CONCESIONARIO FORD PARA ARANJUEZ Y COMARCA

Ctra. Andalucía Km 43.800 . Tels: 8910007 - 8911574

ABIERTO SABADOS TARDE

Tenemos un problema

LA PLANTILLA:



Ciudad Imperial:

Mercedes Santos

Principado de Castillejo:

Margarita Martínez

Huerta de Valdecarábanos:

Pedro Mora

Villarrubia de Santiago:

Carlos López

Ciruelos:

José Angel Rodríguez

Dos Barrios:

Angel Salazar

Cabañas de Yepes:

José Angel Orgaz

Villasequilla:

Luis Abad

Santa Cruz de la Zarza:

Antonio Alonso

Añover de Tajo:

Mabel García

Noblejas:

Daniel López-León,

Javier De la Vega

Lillo:

Raul Benavente

Sonseca:

Carmelo Martínez Morán

Villatobas:

Silvia Ladrón de Guevara,

María Bustos

Tembleque:

Victoria López

Edita: **Cacera Pileros S.L.**

Dirección: **Capitan, 72 2ºC**

Teléfono y fax:

892 08 20 ARANJUEZ.

Imprime: **Gráficas ICARPE.**

Las legítimas reclamaciones del tramo medio del Tajo han llegado hasta la oficina del Defensor del Pueblo, que ha reconocido la existencia de un problema que investigar. Pero no nos engañemos, vernos obligado a recurrir a una institución que es más decorativa que efectiva no puede ser un gran consuelo. El problema es mucho más grave que eso y exige soluciones más contundentes y sólidas. Este recurso demuestra el fracaso de las gestiones ante las distintas administraciones y hace que aparezca la carne de gallina si nos ponemos a pensar en una más que presumible nueva sequía dentro de unos años. Sabido es que el agua lo arrasa todo y la llegada de las lluvias se llevó las reivindicaciones río abajo. Apenas queda un pequeño hilo vital de las mismas en forma de la perseverancia de los pocos que permanecen dentro de la Plataforma para la Defensa del Tajo. Ni siquiera la redacción de un incompleto e inútil estudio sobre el estado del río en Aranjuez sirvió para reavivar el debate. Pero la situación no ha mejorado ni un ápice. Cualquiera que se asome a la baranda de alguno de los puentes sobre el Tajo puede apreciar su estado casi terminal. La ironía de tanta lluvia casi ha hecho que este señor de la hidrología nacional -el cauce más largo de la península- no pueda evitar miradas de envidia cuando se junta con el Jarama. Dicen los pescadores que el intenso caudal de estas dos últimas temporadas ha mejorado mucho la salud del afluente. En cambio, Aranjuez se vuelve a preparar para un verano de escasez de corriente, de malos olores y feo aspecto. Lo que quedó al descubierto durante las tensiones de la sequía es más evidente que nunca, "nuestro" río no le interesa a nadie. Desgraciadamente ni a nosotros mismos. Así no hay forma de alcanzar los dos objetivos concretos que nos adeudan desde hace unos cuantos años: más caudal y compensaciones económicas. Lejos de eso la Confederación se ha echado una carcajada a nuestra cuenta y nos ha dado la segunda taza de té. Ya resultó polémica la elevación de la presa frente a Palacio y lo que hizo fue elevar también la del Rancho Grande. Y encima el oscuro funcionamiento de la nueva toma del Canal de Las Aves. No se sabe muy bien que es lo que está pasando allí... y así hasta el infinito. Antes sabíamos que Borrell era el responsables de nuestras penas, lo malo es que ahora seguro que muchos no saben cual es el apellido de su relevo. El sucesor, Arias Salgado, parece más empeñado en saltar el río con una autopista de peaje que en echar un vistazo al problema. Cuanto más rápido pasen por Aranjuez menos tiempo tendrán para los malos olores y la tez cetrina del viejo río de los gancheros de antes.

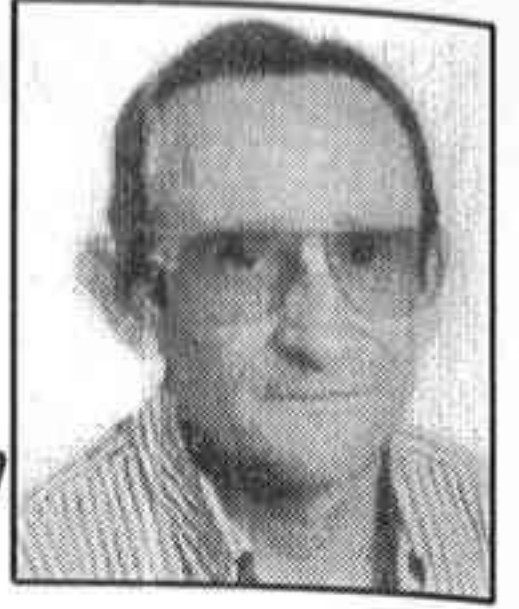
"El hombre cuya cara no sonríe no debe abrir nunca una tienda"

Proverbio chino

AUDIFONOS LENTES DE CONTACTO

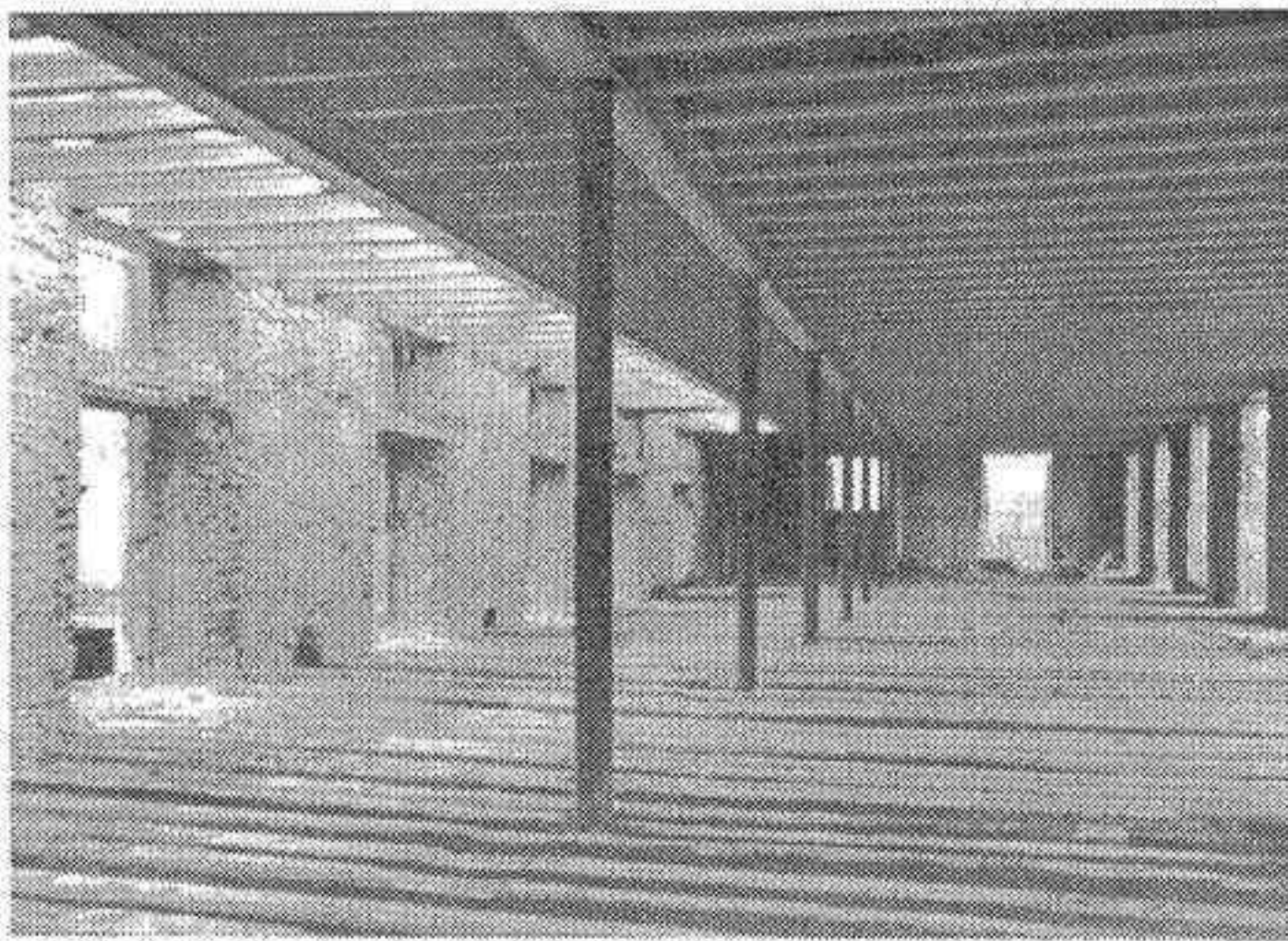
Gobernador, 50 • Tel. 891 00 34 • ARANJUEZ

tan cerca... tan lejos

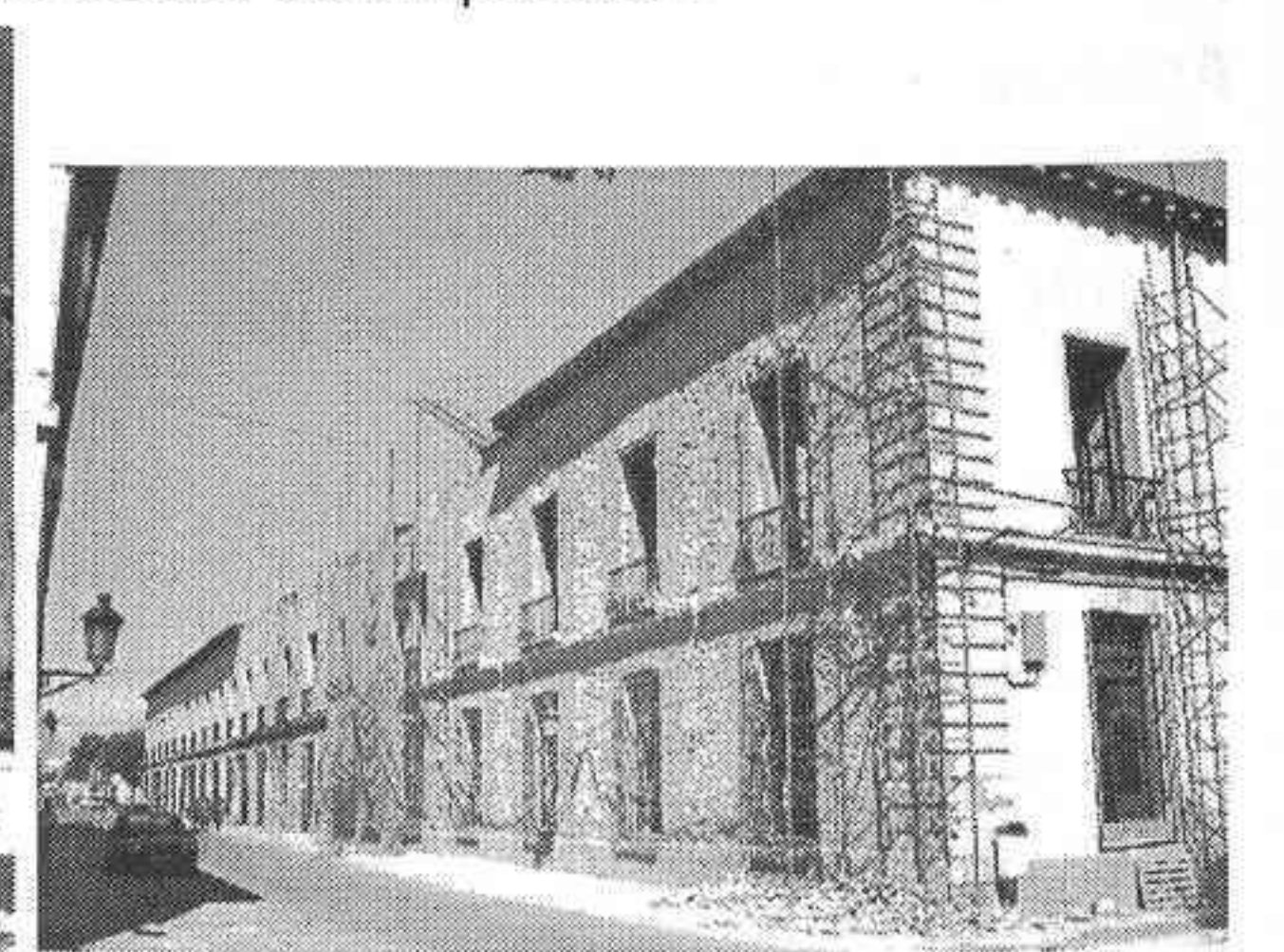
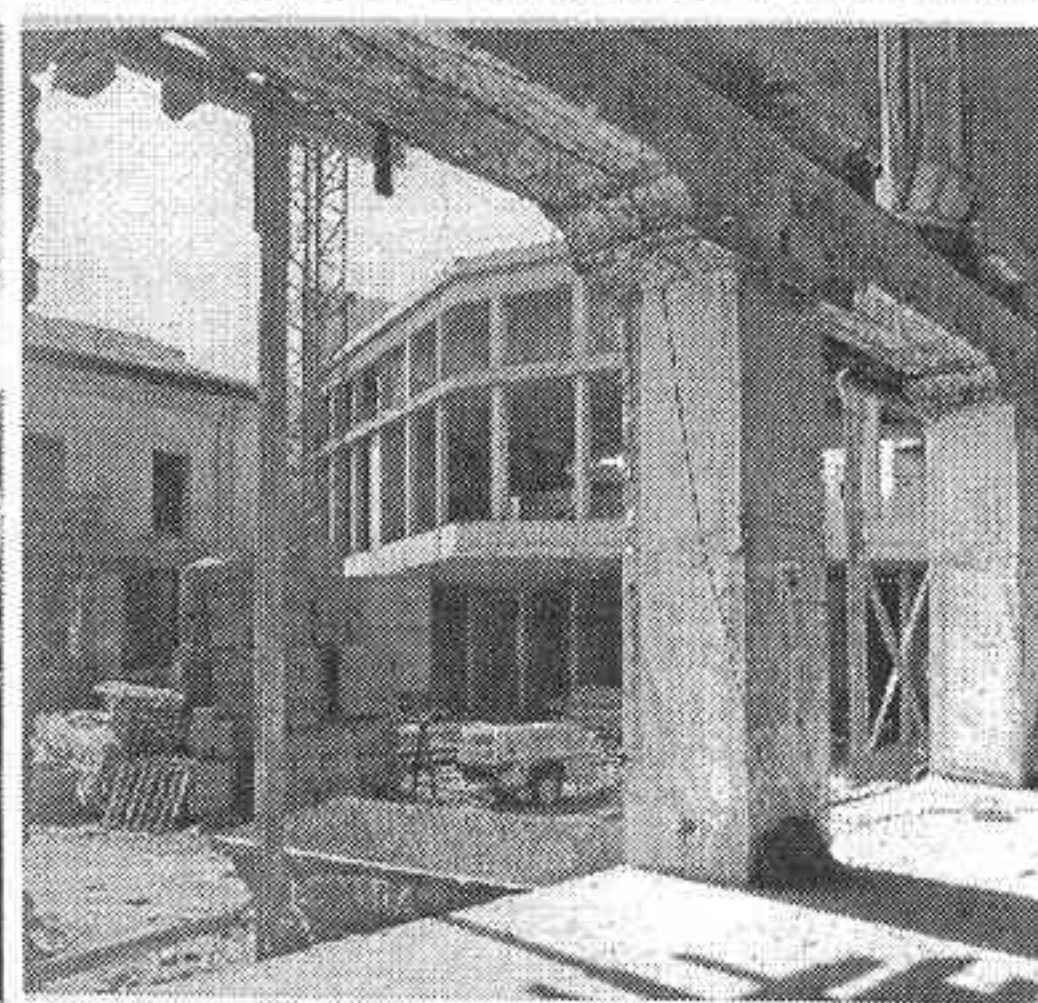
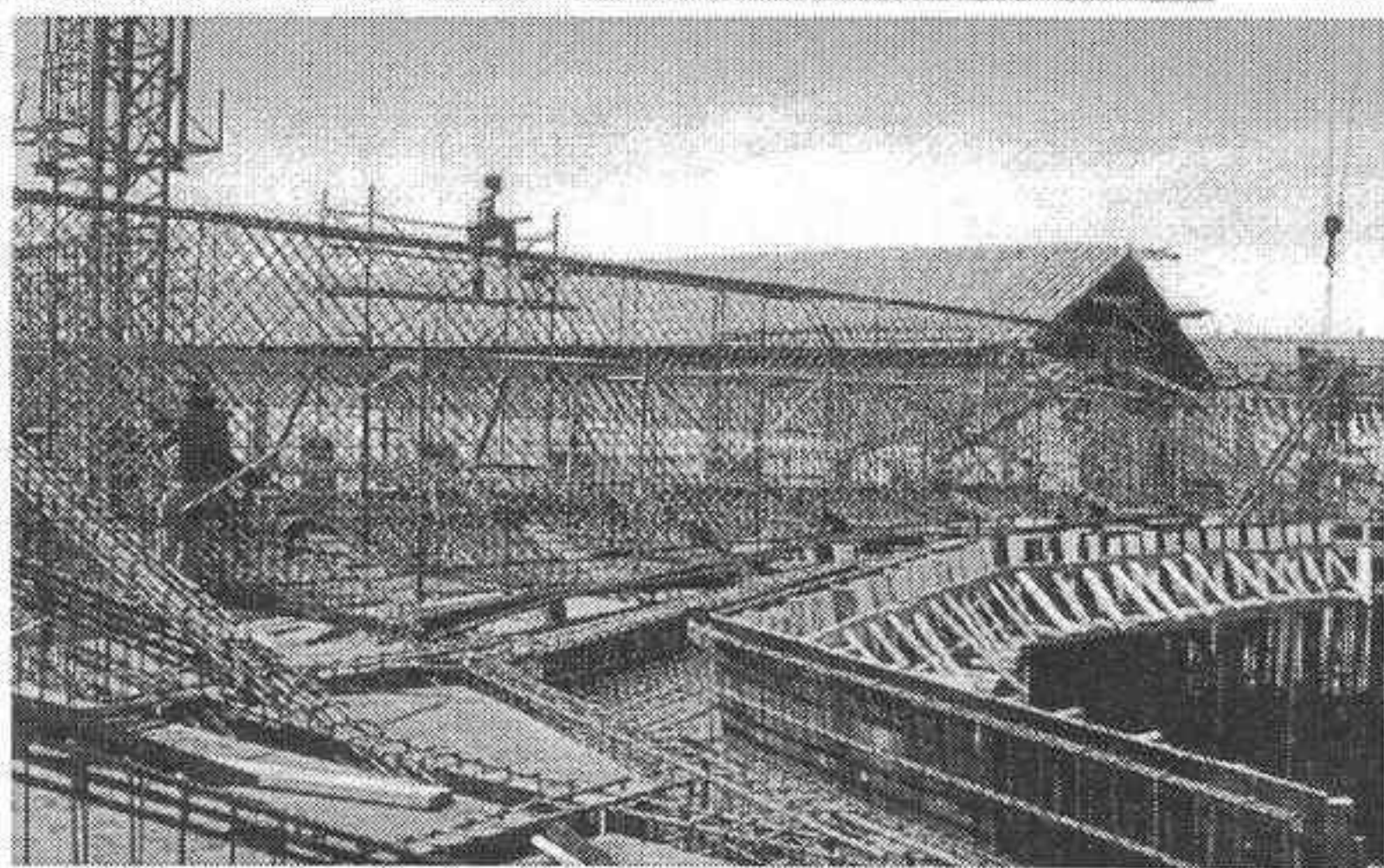


Por Carmelo Martínez Morán

Cocheras de la Reina Madre (Última y definitiva parte)



Y llegaron las obras a las Cocheras de la Reina Madre. En un primer y tímido avance se arregló la mitad de la cubierta que da a la calle San Antonio. Pero hubo que esperar aun. Al final se decidió la restauración integral del edificio. Dos mil millones de pesetas llegados de la Comunidad de Madrid. Enrique de Teresa y Juan José Echeverría fueron los arquitectos autores del proyecto y Cubiertas y Mzov la empresa que realizó la obra. El inmueble quedó algo más que desnudo, mostró sus interiores, su impresionante esqueleto de madera. como por arte de magia nació en el centro un auditorio. Estaba naciendo el Centro Cultural Isabel de Farnesio, del que el entonces alcalde, Eduardo García, escribió "este Centro ni puede ni va a ser un Centro Cultural al uso, debe ser un centro de irradiación de actividades variadas y diversas, capaz de actuar como motor cultural del desarrollo social de un pueblo".



GA

winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría administrativa Asesoría jurídica laboral, fiscal, contable Seguros Winterthur

C/ de la Concha, 14, bajo Tel: 891 1841/0885
28.300 ARANJUEZ Fax: 892 5223

Servicios  Turísticos
Aranjuez

Eventos especiales. Incentivos. Intercambios lingüísticos y culturales. Fiestas. Bodas. Despedidas de soltero. Hoteles. Congresos. Toda la gama de servicios relacionada con el viaje de empresas. Guías locales.

C/ Capitán, 41 Bajo
Tels. 891 15 85 - 929 168 066 Fax. 892 19 25

Miedo en AGFA

El Comité de empresa teme el cierre paulatino de la empresa

El pesimismo se ha adueñado de los 205 trabajadores de la empresa ribereña Agfa Gevaert. El Comité de empresa teme que la dirección de Bayer pretenda el cierre paulatino de la empresa. La falta de inversiones para mejorar la producción, el silencio de la dirección que no desmiente los malos augúrios y los rumores de que se producirá el material de artes gráficas más obsoleto, ha decidido a los trabajadores a solicitar una reunión con el coordinador de Bayer. Si no hay respuesta en los próximos quince días, el Comité elaborará un calendario de movilizaciones. Se preve una primavera bien caliente.

Mercedes Santos. La reunión celebrada el pasado día 20 de febrero con la Dirección en Barcelona no aclaró las intenciones de futuro de la matriz sobre el centro de producción ribereño. No hubo ninguna respuesta clara ni tranquilizadora sobre el futuro, no se despejaron los rumores de cierre paulatino del centro, ni se explicó los motivos por los que la Dirección no invierte en Aranjuez. Todo ello, unido al pesimismo reinante entre los trabajadores y a la presión que supone el aproximarse a la fecha de 31 de diciembre de 1999 en la que finaliza el compromiso de la empresa para garantizar los puestos de trabajo han hecho que el Comité se decida a movilizarse sin tardanza.

"En Barcelona o no saben nada o no nos lo quieren decir. Nos piden que esperemos pero el tiempo apremia. Si en quince días no nos ha recibido el coordinador de Bayer en España elaboraremos el calendario de movilizaciones" dice Pablo Martínez Ruano, portavoz del Comité.

SITUACIÓN ATÍPICA

"Estamos viviendo una situación muy atípica. De momento hay trabajo, pero mañana puede llegar un fax desde Bélgica y decimos que ya no quieren más pedidos. El problema es que no tenemos autonomía en cuanto a clientes, estos son de Bélgica" sigue diciendo Ruano. La empresa hasta ahora ha sido siempre rentable, de hecho, y según el comité, el pasado año se obtuvieron unos beneficios de casi mil millones de pesetas, sin embargo esto no garantiza

nada. "No entendemos como de los 32.000 empleos que tiene esta empresa en todo el mundo, los 205 de Aranjuez, pueden en caso de despidos resolver sus problemas"

Los últimos rumores apuntan a que la empresa podría dedicarse más a las artes gráficas, pero según Ruano, a una con técnicas totalmente obsoletas, que iría destinada al tercer mundo. "Es incomprensible la falta de inversiones para mejorar la producción. Curiosamente invierten dinero en otras necesidades, como en materia de seguridad de trabajadores (últimamente 16 millones) o en aspectos de mejora medioambiental etc sin embargo cuando pides una inversión mínima de un millón de pesetas para estar en disposición de fabricar determinados productos al mismo nivel que otros centros, nos lo deniegan".

Con todos estos problemas es evidente la tensión que se vive en el centro. El calendario de movilizaciones, si no cambian mucho las cosas, podrá conocerse en dos semanas.

BLAZQUEZ

Por si todo esto fuera poco, la reunión mantenida hace una semana entre miembros del comité y varios concejales socialistas con el Consejero de Economía Luis Blazquez no fue muy esperanzadora. Blazquez reconoció que había habido algunas conversaciones con Bayer pero los resultados no han sido muy positivos. Blazquez estuvo en Aranjuez en la crisis de hace año y medio y se comprometió a negociar con Bayer para resolver los problemas.



Son buenas para tus ojos

Son buenas para tu bolsillo

Colección Bonardi
3.150 pta.

C/ Gobernador, 56 (esq. Almibar)
Tel y Fax: 892 11 25 . Aranjuez

MULTIOPTICAS RIBOLEN

Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS

Más allá de la mirada

DON POLLO ASADOR

ii EL SABOR QUE MÁS GUSTA !!

Cochinillo asado, pierna y paletilla de cordero de encargo

Se reciben encargos por teléfono: **892 3411**

Calle Almibar, 92. ARANJUEZ

VENTA DE VIVIENDAS EN JARDIN DE ALMANSA PROXIMA ENTREGA FEBRERO 1998

Disponemos de piso piloto

Abrimos Sábados Mañana

PROREYMON, S.L.

C/ Stuart, 55
Tfo. 892 1884 - 891 7901 Aranjuez

ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS

con cochera y piscina privada en chalets adosados Desde 45.000.-/ mes.

EN RESIDENCIAL PALOMITAS

Abrimos Sábados Mañana

PROREYMON, S.L.

C/ Stuart, 55
Tfo. 8921884 - 891 7902 Aranjuez

La Comunidad dio luz verde al hiper de Aranjuez

El Consejero de Economía y Empleo estampó el pasado lunes 16 de febrero la firma que deja vía libre a la empresa SOFIJUEZ S.L. para instalar un hipermercado en Aranjuez. Un desenlace rodeado de absoluto mutismo desde la institución municipal y que trascendió gracias a la intervención del Director General de Urbanismo en la clausura del seminario celebrado estas últimas semanas por la Fundación Puente Barcas. De los 13.098 metros cuadrados de parcela, 5.700 serán superficie comercial, con dos plantas más el sótano. La noticia ha sido acogida con alegría por el equipo de gobierno municipal y por los consumidores. Por contra, en APYME la confirmación de la misma ha caído, aun siendo esperada, como un jarro de agua fría.

Carlos López. La orden nº 1378/98 de la Consejería de Economía y Empleo de la Comunidad de Madrid ponía el pasado día 16 fin a un largo proceso que comenzara hace algo más de un año. Durante este período se ha librado una dura batalla en Aranjuez entre partidarios y opositores a la instalación de una mediana superficie comercial en esta localidad.

Atrás quedan dos estudios en torno a la idoneidad o no de permitir su asentamiento. El primero data de 1994, el último de este año pasado. En ambos los usuarios se decantaban en un 80% favorables a su presencia. Por contra, desde la Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Aranjuez ha venido intentando, con distinta suerte, una serie de movilizaciones en contra. Dicha orden hace hincapié en los distintos informes favorables emitidos por el Ayuntamiento de Aranjuez, con fechas 12 y 13 de enero de este año, así como los informes técnicos de las direcciones generales de economía y planificación, administración local, turismo, carreteras, educación y prevención ambiental. También se hace eco de la opinión favorable del Tribunal de Defensa de la Competencia "en cuanto no obstaculiza el mantenimiento de la competencia en el mercado considerado, sino que la favorece".

El único obstáculo con el que ha tropezado el futuro hiper fue la falta de adecuación inicial "a las determinaciones del Plan General de Ordenación Urbana de Aranjuez" por sobrepasar los 13.098 metros cuadrados de edificabilidad máxima prevista por el mismo. A tenor de esto se inició "la tramitación de una modificación puntual" del Plan.

El proyecto fue presentado por la empresa SOFIJUEZ S.L., aunque el establecimiento que se implantará pertenecerá a la marca francesa E'Leclerc. Contará con una superficie comercial de 5.700 metros cuadrados. Estos se repartirán en dos plantas y un sótano. No obstante, de esa superficie unos mil metros pertenecen a una zona en la que podrán ubicarse comerciantes ribereños, ya que la política de esta cadena es la de complementar sus centros con una área de comercios que se alquilan a empresarios locales. Según las estimaciones de sus propietarios, se crearán algo más de un centenar de puestos de trabajo y se calcula que facturará entre 3.500 y 4.000 millones de pesetas anuales, de los cuales se calcula que 2.700 pueden llegar de clientes de fuera de Aranjuez.

El tipo de productos que se pondrán a la venta en las estanterías de este hiper es la preocupación de muchos comerciantes ribereños. Desde la Consejería de Economía de la Comunidad informan que "no se delimita el tipo de mercancías para vender, depende del IAE que gestionan Hacienda y el Ayuntamiento"

Las reacciones a la concesión de esta segunda licencia, pues-



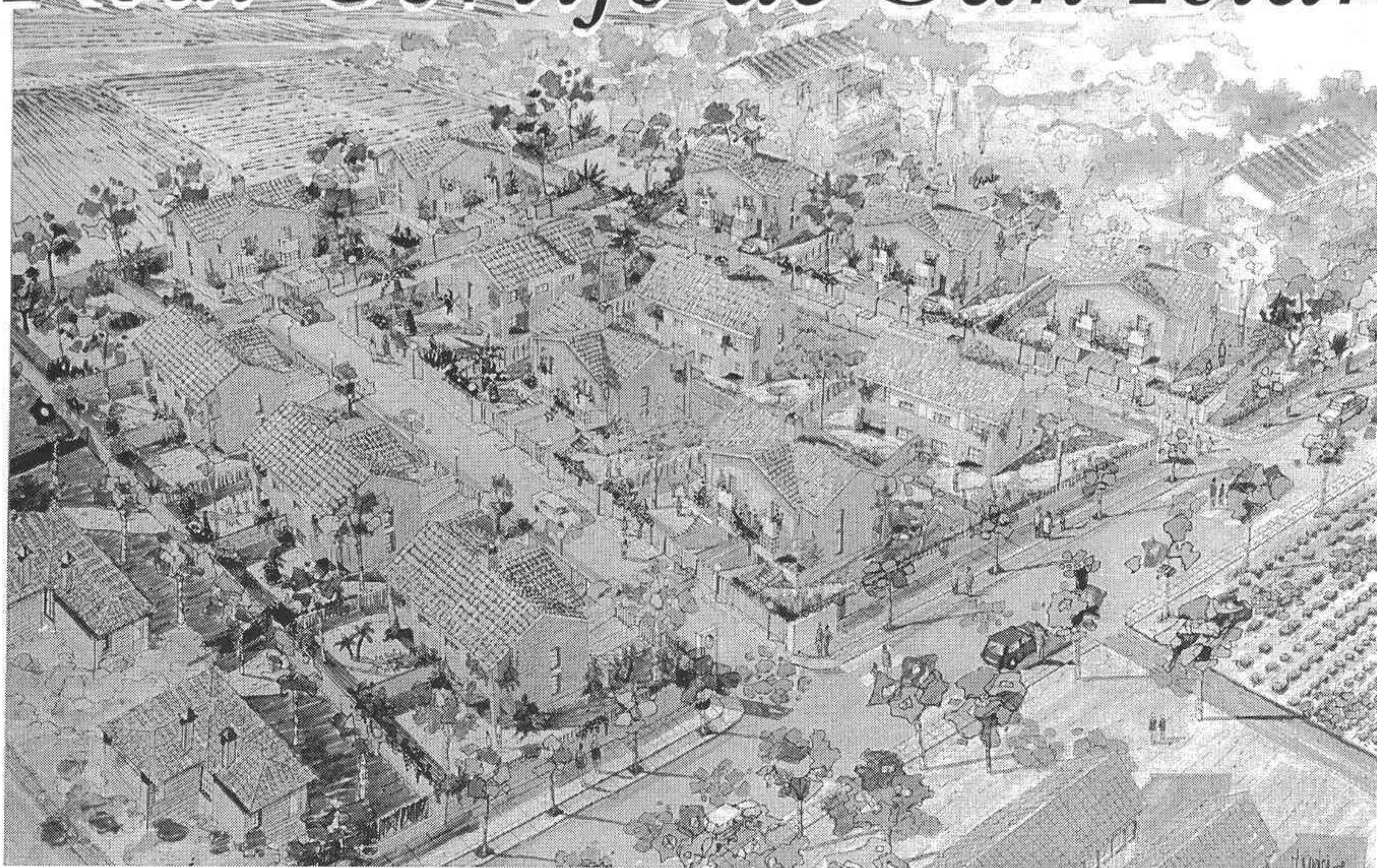
to que la primera es potestad municipal, ha sido opuestas. El equipo de gobierno se ha conducido con prudencia y no ha querido, tras el fiasco veraniego de la SEK, anunciar la concesión hasta que han visto la firma del consejero Blázquez estampada. La alegría ha sido también la nota dominante entre los consumidores, con la Asociación de Amas de Casa a la cabeza. Desde APYME la decepción ha sido grande y hasta última hora volcaron sus esfuerzos en influir con sus argumentos en las instancias regionales. Los directivos de esta organización estiman que el pequeño comercio ocupa a unos 2.500 vecinos del municipio y se han mostrado pesimistas sobre el futuro de buena parte de ellos. A pesar de que la firma de Blázquez es definitiva, el presidente de APYME, Lorenzo Martos quiere quemar un postrero cartucho. Así, junto con la patronal madrileña CECOMA tienen previsto movilizar a los 90.000 comerciantes de la región contra el hiper de Aranjuez. Además, el presidente de esta organización, Salvador Santos Campano, difundió una nota de prensa esta semana en la que anuncia que recurrirán ante los tribunales "la concesión de esta segunda licencia que, a nuestro juicio, se ha concedido incumpliendo la normativa vigente" y descalificó al alcalde ribereño por hacer lo contrario "de lo que prometió" y a los grupos socialista e IU porque "no han exteriorizado su oposición". Otro tipo de reacciones bien diferentes se han producido entre distintos comerciantes locales, con especial presencia de algunos de los que más recalcitrantes se han mostrado contra el hiper, tanto que alguno de ellos ya efectuó reserva de terrenos en SEPES a principios de esta misma semana. Una vez perdida la batalla parecen haber lanzado otro grito de guerra bien distinto, el de si no les puedes únete a ellos. El interés por los locales comerciales que pueden situarse en los edificios que próximamente se construirán en las inmediaciones del hiper se ha elevado considerablemente. Así, una conocida cadena francesa de alimentación que mantiene abiertos dos establecimientos en Aranjuez tiene prevista la apertura de otro de 1.000 metros cuadrados junto a la antigua telegrafía.

Tras la aprobación de esta gran superficie, aun quedan dudas de si en el futuro alguna más podría aterrizar en Aranjuez. Desde la Consejería se dice que "según la normativa en vigor, nada impide la presentación de un nuevo proyecto para el área" aunque se matiza que "se analizaría la competencia existente y la cuota de mercado".

Se espera que las obras, en los terrenos de Vergel, junto a la fábrica de Penicilina, comiencen en breve. El objetivo que se han marcado sus propietarios es el de poder abrir sus puertas durante el primer trimestre del próximo año.

Aranjuez

Real Cortijo de San Isidro



URBANIZACIÓN

Los Almendros

Calidad de vida

Una urbanización ubicada en un entorno ideal. En plena naturaleza en el Real Cortijo de San Isidro. Para disfrutar de una gran variedad de paisajes que nos ofrece este lugar.

CHALETES PAREADOS EN PARCELA MINIMA DE 300m2.

3 y 4 dormitorios con excelentes calidades:

- Fachada ladrillo visto tipo MALPESA
- Ventanas de aluminio lacado en color
- Doble acristalamiento tipo Climalit
- Puerta de acceso a vivienda blindada
- Armarios empotrados revestidos interior
- Alicatado 1ª calidad en cocina y baños
- Gres de 1ª calidad en baños
- Gres de Breda o similar en salón
- Parquet flotante de roble en dormitorios
- Aparatos sanitarios GALA modelo Loa o similar
- Grifería monomando y termostática en bañeras
- Bañera hidromasaje opcional
- Calefacción individual, suelo radiante
- Preinstalación de aire acondicionado

**INFORMACIÓN
Y VENTA:**

Calle Capitán, 53.
28300 - ARANJUEZ

892.39.06

iVivan los novios!

"Seguramente existen muchas razones para los divorcios, pero la principal es y será la boda". Pese al pesimismo que destila el adagio, en Aranjuez se sigue casando el personal. Y en mayor cantidad cada año. 91 casamientos más se oficiaron en el 97 que en el 96. Y si hace dos años las parejas decidían mayoritariamente el enlace por la iglesia (211) frente al Ayuntamiento (134), en el transcurso del pasado año se volvieron las tornas: Consistorio 229 - Parroquias 207. Lo más curioso del caso es que vienen de fuera a matrimoniar al Real Sitio y que la tendencia es ascendente. Pues ¡vivan los novios!

José Angel Rodríguez. Las bodas celebradas en el Ayuntamiento han crecido en un 70'8% respecto al anterior año. Las ceremonias han pasando de 134 en 1996 a 229 en 1997. El alcalde, José María Cepeda, sigue siendo el líder de una hipotética clasificación de bodas oficiadas en el salón de plenos municipal, con 57 bodas, siete más que en el 96. Los enlaces de Cepeda suponen casi el 25% del total de matrimonios. Es decir, una de cada cuatro parejas dan el sí ante el máximo edil. Diez bodas menos ha presidido el delegado de Turismo, José Luis Menéndez, aunque su cuenta particular se ha incrementado en 10 desde el pasado año. Por contra, los últimos de tan singular tabla son el portavoz del PSOE, Lorenzo Sánchez y el concejal de IU, Pablo Martínez, con una boda oficiada cada una. Sin embargo también se da el caso de concejales que en 1996 casaron y que en el 97 se fueron solte-

ros, como el popular dimitido Antonio Moraga, el edil de IU, Alfredo López y de otros diez colegas que se fueron de vacío.

Los madrileños eligen Aranjuez

Por localidades de origen, Madrid encabeza la tabla de casamientos en el Ayuntamiento. Hasta 58 parejas de la capital decidieron casarse en nuestro pueblo. Los ribereños ocupan el segundo lugar, con 28 matrimonios. Ciempozuelos con 5 y Getafe con 3 son otros de los municipios de la Comunidad cuyos cónyuges desearon celebrar su boda en Aranjuez. Son varias las razones que impulsan a los foráneos a casarse en el Consistorio de nuestra ciudad. Entre las principales se encuentran la disponibilidad de días para hacerlo y el entorno histórico. Unas condiciones que están favoreciendo al sector hostelero local, puesto que la mayoría de los contrayentes degustan su banquete en los restaurantes arancetanos. Aún así, el antiguo proyecto de instalar un salón de bodas en el Farnesio o la remodelación del de plenos del Ayuntamiento (en el que tomaría parte la iniciativa privada) de momento se ha quedado en eso, en proyecto.

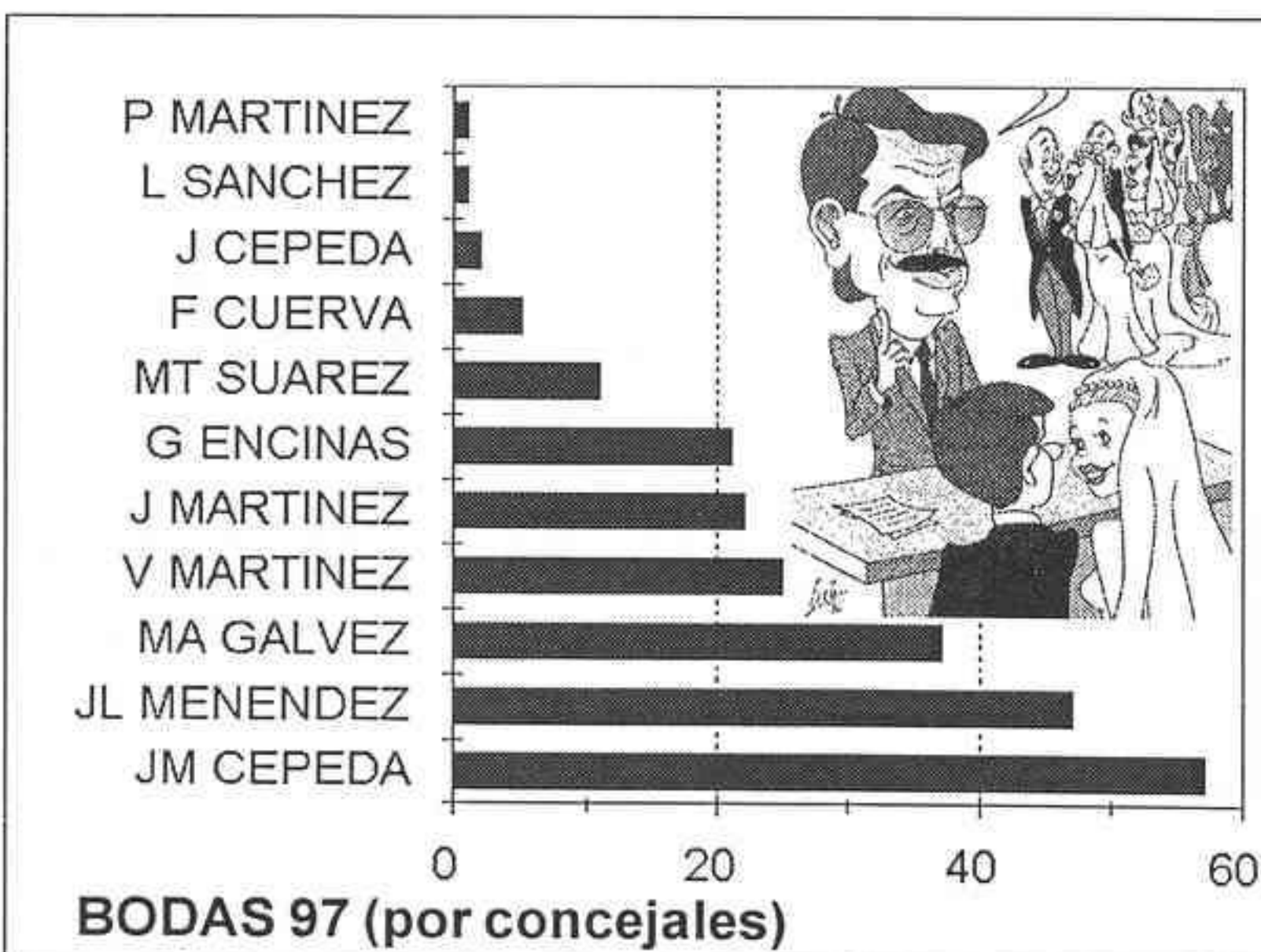
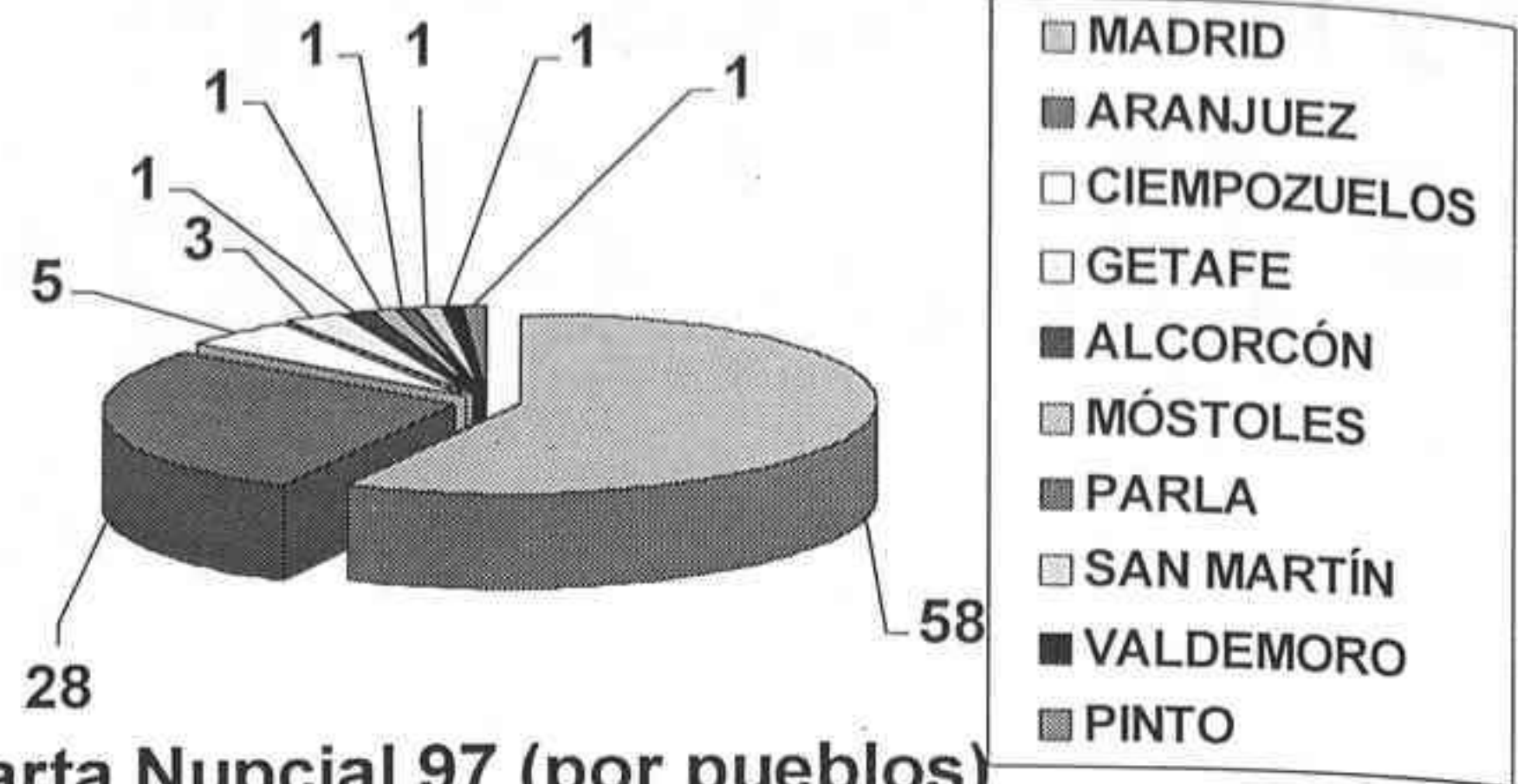
Bodas por la iglesia

Las ceremonias canónicas han disminuido respecto al pasado año. En total se oficiaron 207 bodas por el rito

católico, 4 menos que en el 96. Por tanto, en Aranjuez se han dado 22 ceremonias religiosas menos que las civiles en el Ayuntamiento. Sumadas dan la cifra de 436 enlaces, 77 más. En porcentaje, las efectuadas por la iglesia son el 47'5%, frente al 52'5% realizadas a través de los concejales.

San Antonio, parroquia líder

Por parroquias, la Real Capilla de San Antonio se mantiene un año más en lo alto de la clasificación con 85 bodas, dos menos que en el 96. Le sigue Nuestra Señora de las Angustias con 76, 3 más que el pasado año. En tercera posición se sitúa Espíritu Santo con 37, 4 más que en el 96 y cierra San Pascual con 9 ceremonias, 10 menos que en el pasado año, aunque ésta juega con desventaja por sus particulares horarios de celebración de bodas.



PARROQUIA	BODAS 1996	BODAS 1997
SAN ANTONIO	87	85
ALPAJES	71	76
ESPIRITU SANTO	34	37
SAN PASCUAL	19	9
TOTAL	211	207

Mayte y Chus
PELUQUERAS
analizamos, tratamos y mimamos tu cabello

Calle Moreras, 149
Tel. 892 23 20 · ARANJUEZ

CHURRERIA y CAFETERIA
VELOSO
 "El que come churros de Veloso, se pone más hermoso"
ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

Abastos 62, Telf. 891 29 76
 ARANJUEZ

V MARATON CULTURAL

actividades

Viernes 27. Dúo de flauta travesera y guitarra clásica por **Alfredo García y Jesús Saiz Huedo.**

Sábado 28. Casa de Extremadura de Pinto.

El guindo, Valencia de Alcántara, Redoble, Fandango, Picoteao, etc.

Domingo 1. Canción melódica por **Guillermo Pedraza Torres.**

Los jardines de Aranjuez, Solamente una vez, La morena de mi copla, etc

Lunes 2. Recital de canción española y flamenco por **Perico de la Mancha** (al cante) y **José Luis Molinero** (a la guitarra).

Soleá, Tientos Malagueñas, Colombianas, Cantes de Levante, etc.

Martes 3. Concierto de piano por **Carmen Manera Guzmán.**

Obras de Bach, Chopin, Beethoven, entre otros.

Miércoles 4. Recital de canciones por **Elisa Villa.**

Tres cosas tiene Toledo, Los mayos, Cielito lindo y otros temas.

Jueves 5. Recital de canción española y flamenco por **Laura Hernández.**

Tangos, fandangos, rumbas, sevillanas, pasodobles, bulerías, etc.

Viernes 6. Recital de danza española por **Palmira Piquer.**

Hijo de la Luna, Amor brujo, La boda de Luis Alonso, etc.

exposiciones

Del 24 de febrero al 6 de marzo.

Sala A. Sección A. **Rubén Torreira.** (óleos).

Sala B. Sección A. **Eloy Mendieta Diezma.** (plumilla).

Sala B. Sección B. **M^a Mercedes Gómez Carvajal.** (óleos).

Sala B. Sección C. **Gertrud García Santacruz.** (acuarelas).

Sala B. Sección D. **Cecilio Fdez. Gil.** (dibujo y pintura).

Sala B. Sección E. **M^a Antonia Villaverde.** (autodidacta).

Sala C. Sección A. **Isabel Alcojor Bernardo.**

Sala C. Sección B. **Antonio Pérez Huerta.** (grabados).

Sala C. Sección C. **M^a Rosa Díaz Sánchez.** (bordados).

Sala C. Sección D. **Manuel Suárez Robles.** (óleos).

AULA DE CULTURA DE CAJA MADRID EN ARANJUEZ

C/ San Antonio (con vuelta a Stuart)

Todos los actos se celebrarán a las 8 de la tarde.



**CAJA MADRID
OBRA SOCIAL**

El Defensor del Pueblo Defenderá al Tajo

Mercedes Santos

La Oficina del Defensor del Pueblo ha admitido a trámite la queja presentada hace ya meses por la Plataforma del río Tajo contra el trasvase Tajo Segura. La plataforma reivindicaba compensaciones económicas por los daños que este trasvase ha producido a lo largo de los años en Aranjuez, además de otras peticiones como la construcción de una nueva estación de aforos para conocer el caudal del río en cada momento y el control de los vertidos aguas arriba de Aranjuez. Según la Oficina del Defensor del Pueblo, la queja presentada por la plataforma reúne los requisitos establecidos en la Constitución.

VÍA DE ESPERANZA

"Esta decisión, además de abrir una importante vía de esperanza para la recuperación de nuestra principal fuente de progreso, rompe la histórica indefensión administrativa que ha venido posibilitando la puesta en práctica de políticas hidrológicas claramente perjudiciales para el desarrollo de nuestra ciudad" dice en un comunicado hecho público el pasado martes la citada plataforma. "En realidad, lo que le pedimos al Defensor del Pueblo es que nos defendiera de la indefensión en que está Aranjuez en el tema del agua, por la falta de legislación", aseguró a este semanario Felix Atienza, portavoz de dicha plataforma.

El Defensor del Pueblo les comunicó su decisión mediante una carta fechada el pasado 13 de febrero. El nº del expediente es Q961 7640. En ella se

Ha admitido la queja presentada por la Plataforma del río que reivindica compensaciones económicas por los daños del trasvase

afirma que "Una vez estudiada su queja procede admitirla al entender que reúne los requisitos establecidos en el art 54 de la Constitución, en relación con lo que dispone la Ley Orgánica 3/1981, que regula nuestra institución. En consecuencia se inician las actuaciones oportunas con los organismos administrativos competentes. Tan pronto se reciba el informe que dichos organismos han de remitir, se pondrá en su conocimiento el contenido del mismo y las actuaciones que en el caso concreto procedan". Lo que durará este proceso burocrático no se sabe, pero en principio lo más importante según la plataforma, es que se ha reconocido a altas instancias que "Aranjuez tiene un problema" y que se necesita una solución.

La Plataforma envió hace seis meses al Defensor del Pueblo el estudio de impacto socioeconómico elaborado por la comunidad de Madrid y publicado el pasado verano en CUATRO ESQUINAS, donde se reconocía el daño hecho por el trasvase al Tajo y la mala calidad de nuestras aguas. Aunque en principio la Oficina del Defensor del Pueblo era pesimista al no existir la Ley de Aguas en nuestro país, al final, han decidido actuar. Las negociaciones se han llevado con el Asesor de Medio Ambiente del Defensor del Pueblo

MÁS AGUA Y DINERO

La plataforma en su comunicado dice que ante la noticia aparecida hace unos días en ABC de que los regantes murcianos pagan por el agua del trasvase del Tajo 17.000 millones de pesetas, manifiestan: "1º que su objetivo es la consecución de un caudal suficiente para posibilitar la recuperación del río y el desarrollo de Aranjuez y 2º exigen de los poderes públicos locales y regionales la consecución de la compensación económica que a Aranjuez le pertenece por ser una de las ciudades más perjudicadas por el trasvase Tajo-Segura." En este sentido, Atienza ve con optimismo la obtención no sólo de dinero para compensar los daños que ya hemos sufrido sino el aumento del caudal y la mejora de calidad de las aguas. "Aunque, reconozco que desde una plataforma si no se es optimista no se llega a ningún sitio".

La Plataforma del río va a solicitar a los tres grupos municipales que componen el Ayuntamiento que convoquen un pleno monográfico sobre el tema. "Queremos que tanto los ciudadanos en general como el Ayuntamiento se impliquen más. El Ayuntamiento como institución debe de encabezar esta solicitud y debe luchar para que se nos reconozca lo que se nos ha quitado".

PERSAN
c/Andalucía N° 62 tlf. 891 24 58
Aranjuez

Toldos
Verticales
Mosquiteras
Alicantinas
Enrollables



Venecianas
Plisadas
Cortinas/cintas
Exteriores

TODO TIPO DE ACCESORIOS, REPARACIONES
Y CAMBIOS DE LONAS

ER Informática

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

ACTUALIZACIONES MMX

- Placa Base Intel Triton TX 512 Kb cache Pipeline Burst.
- 16 Mb EDO RAM.
- Micro con disipador. Instalación.

**Intel P-166 MMX
39.900.-**

**Intel P-200 MMX
52.900.-**

C/ San Pascual, 74 ARANJUEZ
891 03 43 907 79 98 52

IVA 16% NO INCLUIDO.

Spiderman detenido en Aranjuez

Agentes de la policía nacional en Aranjuez, detuvieron hace unos días a un joven ribereño de 20 años, J.P.L.M., conocido como el "Spiderman", por su facilidad para escalar edificios y robar. Este spiderman local se dedica a robar en las numerosas obras de Aranjuez y a llevarse todo el material eléctrico y tuberías de agua y calefacción. Lo mete todo en un saco y después extrae el cable que vende posteriormente. Según fuentes policiales, lo robado hasta el momento, entre el material y los daños causados a los diversas obras, asciende ya a varios millones de pesetas. Solo en el mes de enero se denunciaron más de 13 robos de este tipo. Todos los constructores presentaron denuncias. J.P.L.M. tiene antecedentes policiales siempre por robo. Vive solo en una casa abandonada y siempre trabaja solo. Fue detenido el pasado 10 de febrero y de momento esta en libertad provisional hasta que salga el juicio. **M.S.**

A punto de conocerse el veredicto del juicio de los agricultores históricos

En los próximos días se comenzarán a conocer los veredictos de los juicios celebrados a raíz de la denuncia presentada por el colectivo de agricultores históricos de Aranjuez. Estos, unos 25 o 30 querían acceder a la propiedad de las tierras, en las que han trabajado durante generaciones y de las que iban a ser expulsados tras la reparcelación que está llevando a cabo la Dirección General de Agricultura de la Comunidad de Madrid. Este colectivo de agricultores cree que esa tierra les pertenece y fueron a los tribunales. Los juicios llevan meses celebrándose y se cumple el plazo de tres meses para conocer el veredicto desde la realización del primero. En el caso de que los agricultores ganen los juicios, la Comunidad de Madrid tendría que bien recurrir a instancias superiores o aceptar el veredicto y cambiar la adjudicación. **M.S.**

Entra en marcha el 092

La Comisión de Gobierno del ayuntamiento de Aranjuez aprobó el pasado martes la contratación a Telefónica del Servicio del 092 para la policía local. A partir de su puesta en marcha dentro de quince días, todos los ciudadanos ribereños que deseen requerir los servicios de los agentes locales podrán hacerlo de forma directa e inmediata a través de este número telefónico. Según el ayuntamiento ribereño, con esta medida se pretende acercar a la policía local a todos los vecinos. El presupuesto de la contratación ha sido de 800.000 pesetas. **C.E.**

Aranjuez celebrará el día de la mujer

El próximo lunes 2 de marzo comienzan los actos de la semana de la mujer, organizados por la Concejalía de Servicios Sociales y el Ministerio de Trabajo. El primero de los actos tendrá lugar a las 18,30 h el lunes en el auditorio Joaquín Rodrigo donde habrá un coloquio sobre los malos tratos a las mujeres. Participarán un funcionario de la policía nacional, una abogada de la Asociación de mujeres violadas, un representante de la comisión de estudio de malos tratos a las mujeres, una médico forense y trabajadoras sociales. Moderará Gloria Encinas, delegada de Servicios Sociales. El martes habrá una jornada de intercambio de experiencias de colectivos de mujeres de toda la Comunidad de Madrid, en el Mercado de la puerta de Toledo. Aranjuez tendrá allí un stand y participaran la Asociación de Amas de Casa y la de Viudas. El Ayuntamiento habilitará autobuses gratuitos para quienes quieran acudir. Por último, el miércoles se inaugurará en el Centro cultural una exposición sobre "La mujer en la publicidad". A las 19,00 h se representará la obra de Aristófanes "Asamblea de Mujeres" a cargo de la compañía YESES formada en 1985 en la cárcel de mujeres de Yserías en el auditorio Joaquín Rodrigo. **C.E.**

Ocasiones para este mes

MODELO*	MATRICULA	AL MES
ALFA 155 1.8 TS	M-OS	35.600
R 19S TD AA 5P	M-SC	34.956
R 19 Driver 1.4 AA RC 5P	M-SX	25.408
CLIO S 1.8 3P	BU-S	20.758
TIPO 1.6V	M-KW	17.582
VOLVO 440 GLI	M-NM	16.835
405 SRI	V-CT	16.544
ROVER 214 GSI	M-NJ	16.523
TWINGO 1.2	M-PT	16.316
R 19 TXE PM DA 4P	M-KK	15.901
BMW 320i DA	M-JX	14.614
ORION 1.6 GHIA 4P	TO-M	13.887
COURIER 1.6D COMBI	M-NP	10.379
R 21 TXE NEVADA	M-HP	10.192
ESCORT 1.6 GHIA	M-LD	9.134
IBIZA 1.5	M-LJ	8.407
ALFA 33 1.7 IE	M-JK	8.096
FIAT REGATA	M-IP	7.556

SIN ENTRADA

Intereses, transferencia y gastos de financiación **INCLUIDOS**

RENAULT CABALLERO E HIJOS, S.A.



RENAULT

**Crta. Andalucía Km. 44
Tels. 891 0010 - 891 1490**

ARANJUEZ

* 60 mensualidades

Traslado de la presidenta del Comité de Empresa

Casi recién estrenado el traje del poder por el PP, la nueva concejal de personal, Gloria Encinas decidió el traslado de puesto de la presidenta del Comité de Empresa. Pasó de desempeñar su trabajo como administrativa en los Servicios Sociales a hacerlo en el Centro de Nuevas Tecnologías. La trabajadora decidió acudir a magistratura por considerar que los motivos no respondían a necesidades de trabajo sino a su actividad sindical. Magistratura falló a favor del Ayuntamiento y la presidenta del Comité, a través de su sindicato (UGT) decidió presentar el correspondiente recurso. El asunto está desde el año 95 pendiente de resolución.

Presupuesto Municipal del año 1997

Tras prorrogar los presupuestos del año 95, el equipo de gobierno confeccionó los del 97 sin incorporar el déficit pendiente. Esto a juicio de los partidos de la oposición es una ilegalidad. Así, el PSOE decide interponer el correspondiente recurso contencioso-administrativo. El hecho de que la denuncia en el juzgado no haya seguido la vía penal deja descartado que haya inhabilitación del alcalde o el concejal de hacienda en caso de que el juez de la razón a los socialistas. El asunto está pendiente de que el juez dictamine sobre la ilegalidad o no de dichos presupuestos.

Apagones en el alumbrado público

El 27 de octubre de 1995 cinco jóvenes eran sorprendidos y detenidos por policías locales mientras manipulaban el centro de mandos del alumbrado público que hay junto al Centro Cultural. Después se pudo comprobar que durante el verano anterior habían causado apagones en las calles del centro de Aranjuez. Para la oposición la detención del quinteto presentaba distintas irregularidades: habían sido apuntados con un arma de fuego, esposados y llevados a dependencias municipales en vez de a comisaría. Los padres se negaron a presentar denuncias, a partir de aquí el caso sigue dos vías.

VIA 1. El fiscal actúa de oficio y la titular del juzgado nº 2 de Aranjuez sobresee el caso. El fiscal recurre el sobreseimiento y el asunto se traslada a la Audiencia Nacional.

VIA 1. Tres concejales socialistas se querellan contra los policías. La juez pide una fianza de nueve millones y los ediles recurren esa decisión. Finalmente la fianza se reduce a nueve mil pesetas y se acepta. Al igual que ocurrió con la intervención del fiscal, la querrela es rechazada y recurrida.

El pasado quince de diciembre la Audiencia Nacional sobresee el caso definitivamente

Aranjuez ha reforzado su nombre en los últimos tiempos en distintas instancias judiciales. Los juzgados de instrucción de Aranjuez, la Audiencia Nacional, el Tribunal Superior de Justicia, Magistratura, etc. saben de nosotros por algo más que por el concierto de Rodrigo. La partitura es mucho menos romántica y la letra no es otra que el farragoso lenguaje jurídico. Los ciudadanos se pierden en esa maraña y el bosque de causas posiblemente impida saber con claridad en qué situación se encuentran los distintos contenciosos y querellas que la oposición y distintos afectados por el gobierno municipal ha llevado a los tribunales. En estas dos páginas tratamos de poner un poco de orden. Comiencen por la izquierda y vayan girando en sentido contrario a las agujas de un reloj. No hace falta que busque el Aranzadi, procuramos contarle en lenguaje de andar por casa.

Por Carlos López

Galimatías judicial en el Ayuntamiento de Aranjuez

Exámen para cubrir diez plazas en la Policía Local

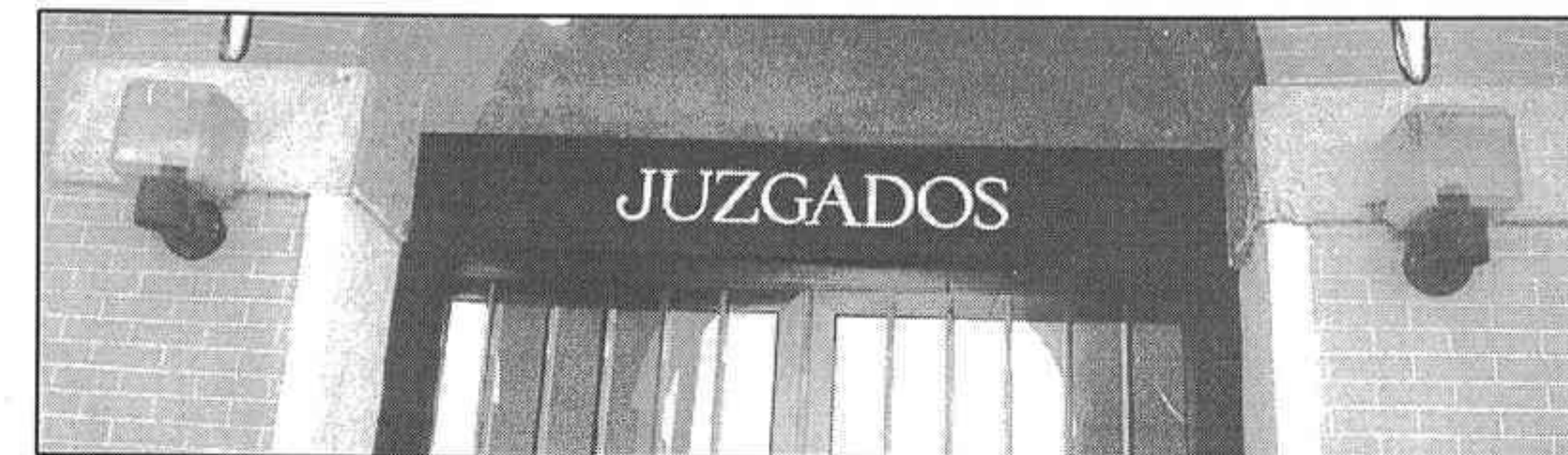
De 370 examinados tan sólo 45 aprobaron un test dentro de los exámenes a policía local. Esto motivó la repetición del mismo y provocó así la apertura de un nuevo conflicto judicial con dos vías distintas:

Vía 1. Los opositores afectados y el portavoz municipal del PSOE presentaron una denuncia en el juzgado nº 2 de Aranjuez. La acusación era de prevaricación contra el tribunal calificador. La juez desestimó la denuncia y se produjo el correspondiente recurso. La Audiencia Provincial decidió también desestimar definitivamente el recurso.

Vía 2. Los opositores afectados presentaron un contencioso administrativo solicitando la nulidad del acuerdo de continuar con el examen. El caso está pendiente de resolución en los juzgados.

Apertura de un telegrama

Un telegrama que solicitaba la paralización del proceso de privatización del servicio de recogida de basura era dado a conocer a la prensa por concejal socialista José Luis Moreno el verano pasado. Ante esto, el alcalde decidió denunciar en el Juzgado nº 1 al edil socialista por violación de correspondencia y difusión indebida de la misma. En el despacho municipal del PSOE se sostiene que el telegrama llegó abierto y lo entregó un conserje. En estos momentos el caso está pendiente de que el juez decida si tienen que declarar tres conserjes para averiguar si el telegrama llegó o no abierto ya al citado despacho.



Privatización del servicio de limpieza. Aquel dos de abril, tras el desalojo, se reanuda el pleno sin la presencia de la oposición y se aprueba el pliego de condiciones que ha de regir la privatización. PSOE e IU alegan, por un lado que el acuerdo el nulo por no estar presentes los concejales de la oposición, algunos de ellos en urgencias tras el desalojo por la fuerza, por otro que no tuvieron tiempo material para examinar el pliego antes de poder emitir una opinión al respecto dada la premura con que les fue entregado. Por ello piden la invalidez del acuerdo plenario. El Tribunal Superior de Justicia niega la suspensión del acuerdo al estar ejecutado. En estos momentos el asunto está recurrido y la nulidad de la privatización del servicio de recogida de basuras pendiente de lo que digan los jueces.

La privatización del servicio de recogida de basuras en Aranjuez provocó serios altercados en el Salón de Plenos y la intervención de los antidisturbios para su desalojo. Privatización y desalojo abrieron dos nuevos conflictos en los tribunales totalmente distintos.

Dos de Abril

Desalojo del Salón de Plenos

La titular del Juzgado de Instrucción nº2 abre el caso a partir de un atestado de la Policía Nacional. Se dirime una acusación por desordenes públicos, atentado y lesiones. Desalojados, desalojadores y hasta el alcalde pasan por el trance de declarar. Finalmente tan sólo es identificado, de entre todos los encerrados en el Salón de Plenos, un trabajador del servicio de limpiezas al ser identificado posteriormente por la Policía.

La juez dicta un auto y ese trabajador se encuentra en estos momentos en libertad provisional. El caso se ha trasladado a la Audiencia Nacional en espera de un veredicto.

GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS, S.L.

Informe

- 3 años de garantía
- Hasta 4 años para pagar
- Servicio técnico propio
- Entrega a domicilio

C/Almansa, 3 • Tel. 891 6828
Fax. 892 5185 • ARANJUEZ

Entre en el Mundo Multimedia!!!

BASIC MEMPHIS PC
Ordenador Pentium/166
MMX con 512 Kb de memoria cache. Green PC. 16Mb EDO RAM. Disco duro 2,1Gb. Monitor color 14". Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb).

99.999
CONTADO+IVA
4.000
MES/APLAZADO

MEMPHIS PC PROFESIONAL
Ordenador Pentium II 233 MMX con 512 Kb de memoria cache. Monitor color 14". Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb). MEMORIA DIMM Disco duro 2,5 Gb. Caja formato ATX

146.000
CONTADO+IVA
5.000
MES/APLAZADO

Opción multimedia
(CD 24x, Tarjeta Sonido 16 bits, Altavoces)
17.000

IMPRESORAS
HP670 .. 26.700
HP690 .. 33.600
EPSON 400 .. 26.500
EPSON 600 .. 38.200

Todo lo que necesitan los agricultores y ganaderos está en esta Caja



P.A.C. 98
Ayudas Compensatorias Comunitarias

Asesoramiento, Tramitación, Anticipos... y la atención a la que estás acostumbrado



CAJA RURAL DE TOLEDO
Una Caja llena de ventajas

Comienza la TEMPORADA

22 • El Coso



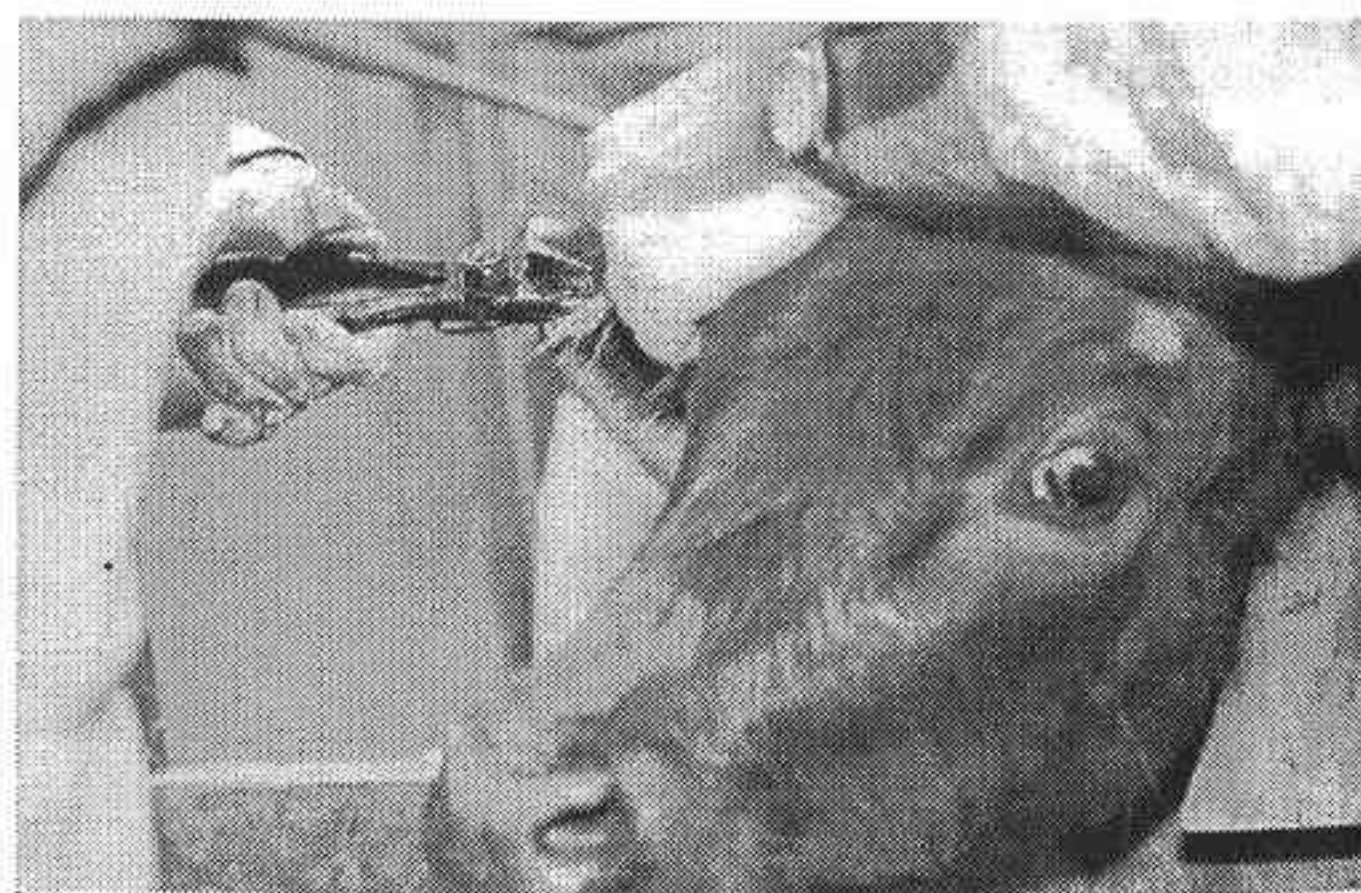
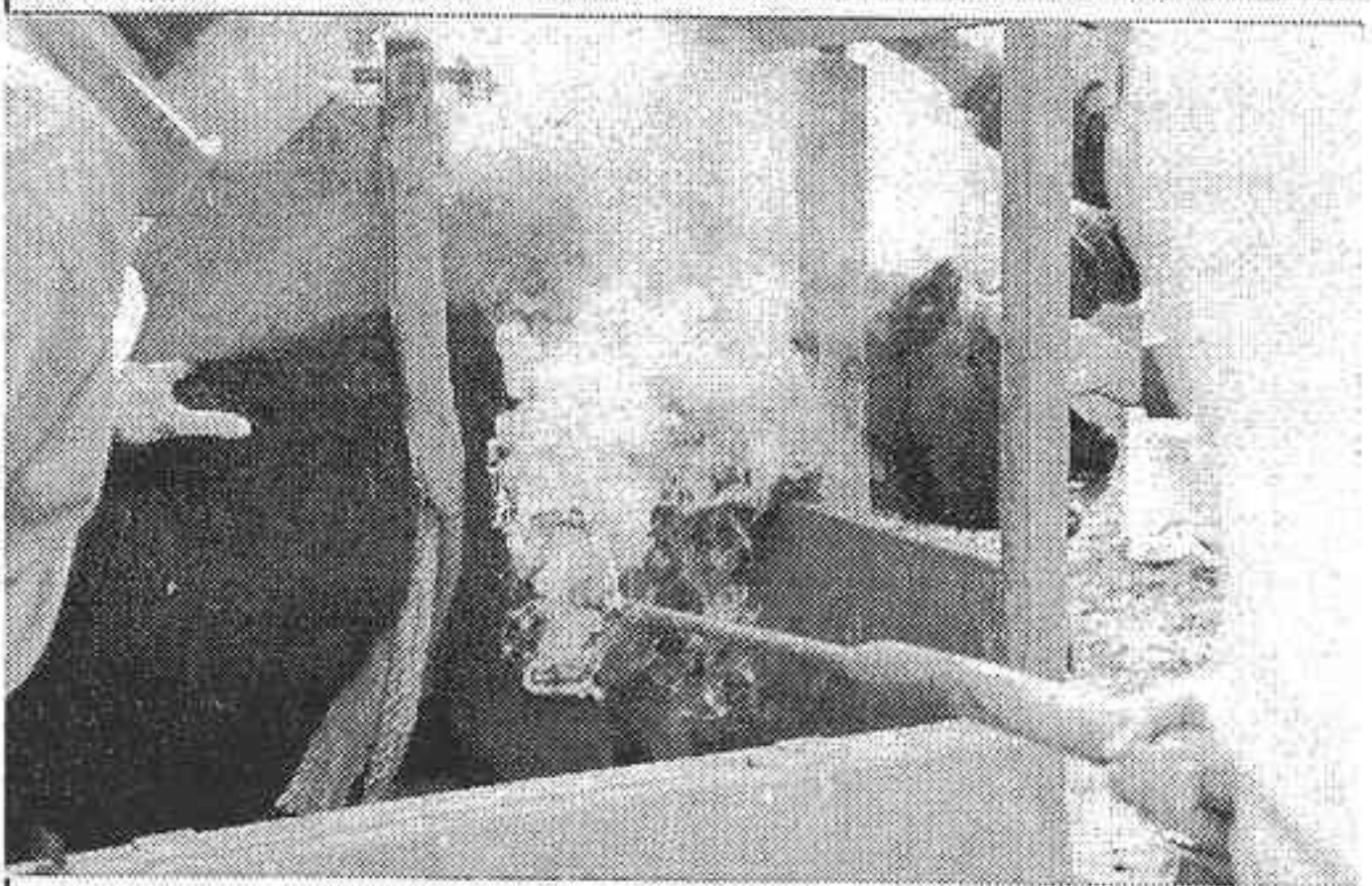
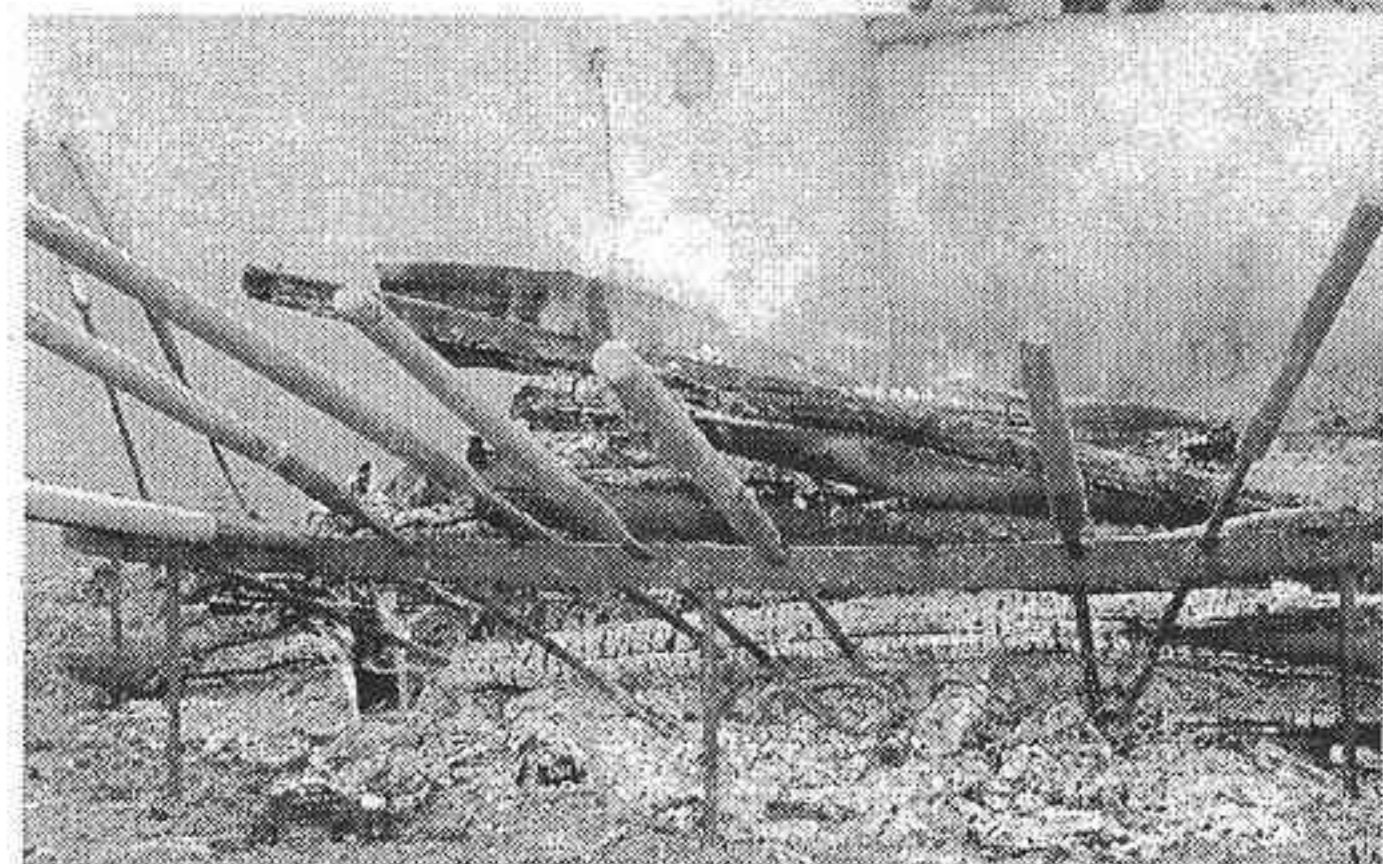
Fotos: Angel Salazar

Lo primero, herrar las reses

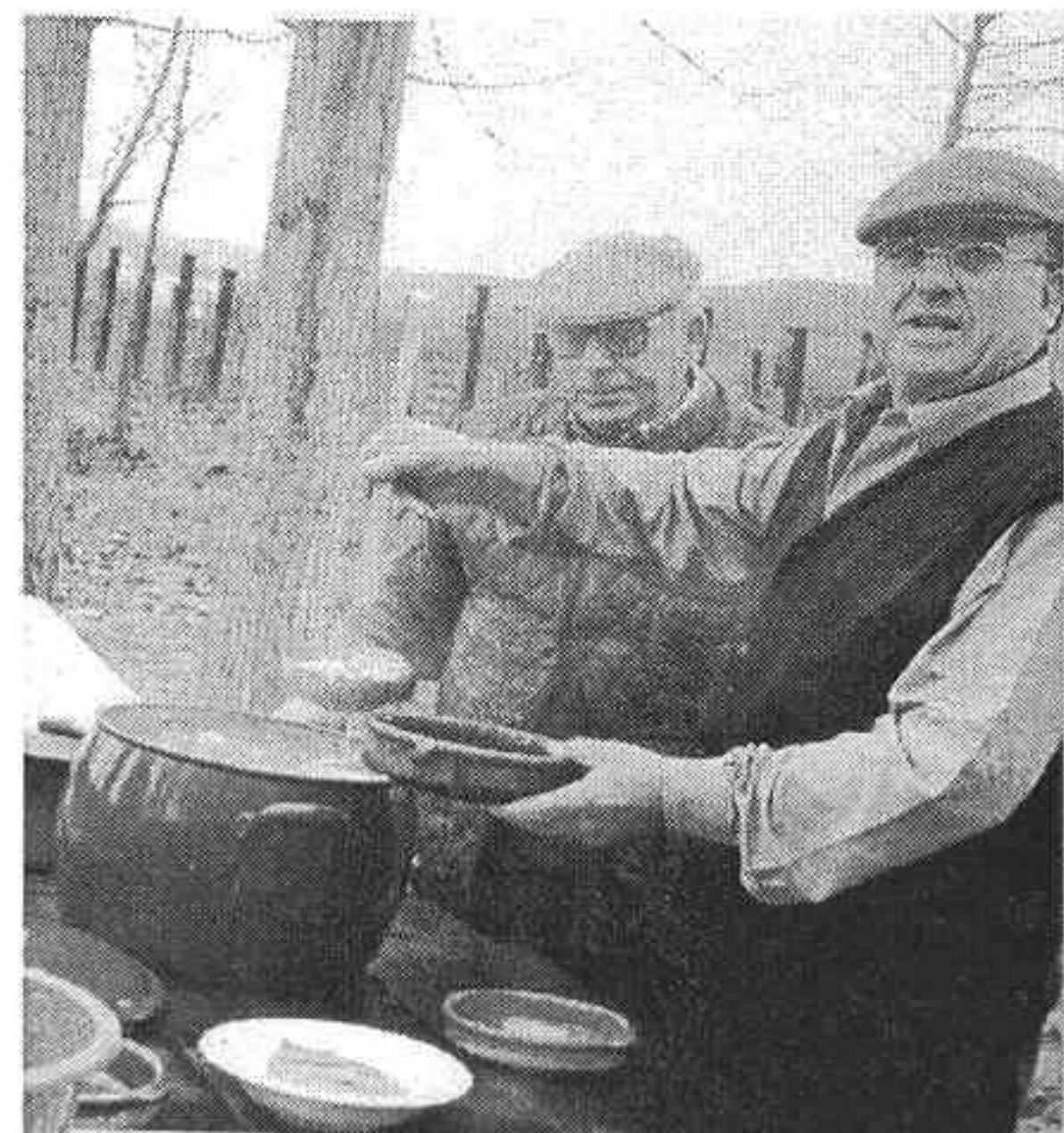
J. Lebrija. Es uno de los eventos de la temporada en una ganadería, todo un rito. Viene a ser algo así como expedir el DNI de las reses que luego se lidiarán en las plazas. El pasado sábado 21 fue el elegido por el ganadero Gabriel García Ortega para ponerse a la tarea. Invitó a muchos amigos y quiso que los medios de comunicación estuvieran presentes. El viejo y manido proverbio dice que más vale una imagen que mil palabras, nosotros se lo traemos a esta página en varias fotografías. Destacar la presencia de un viejo matador de toros, ya metido en los ochenta y tantos, Manuel Escudero. Los más veteranos aficionados todavía recuerdan el aroma de su capote. Acudieron también algunos periodistas franceses y un director de cine que "pasaba por aquí" a ver la Plaza de Aranjuez para el rodaje de una próxima película. No faltó la lluvia, en un día desapacible, pero tras el trabajo llegó la hora de la mesa. Un sabroso plato de judías, del amigo Blas Calderón, caldeó los ateridos cuerpos de algunos. Es el principio de un nuevo curso taurino.

El 14 de marzo novillada en Aranjuez

Espléndida novillada la prevista para abrir la temporada en el coso ribereño. José Antonio Iniesta, Miguel Abellán y Fco. Javier Corpas inician los paseillos del 98 en el Real Sitio. Los novillos ese día serán de Sepúlveda. Como en los viejos tiempos.



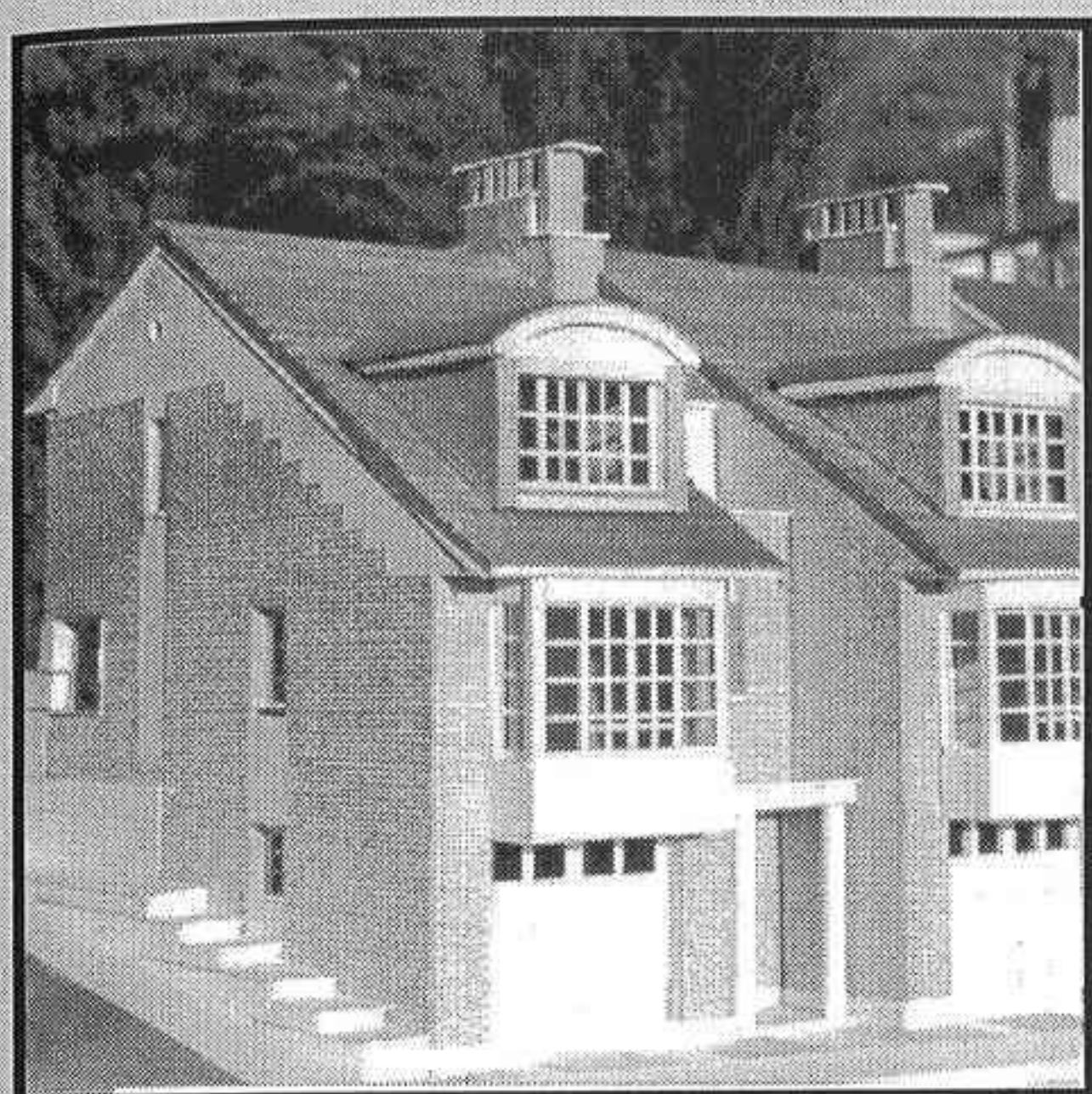
En la fotografía superior de la izquierda se aprecia la figura del ganadero Gabriel García. Junto a estas líneas, a la izquierda, un primer plano del veterano Manuel Escudero. En la página distintas fases del herradero de las reses.



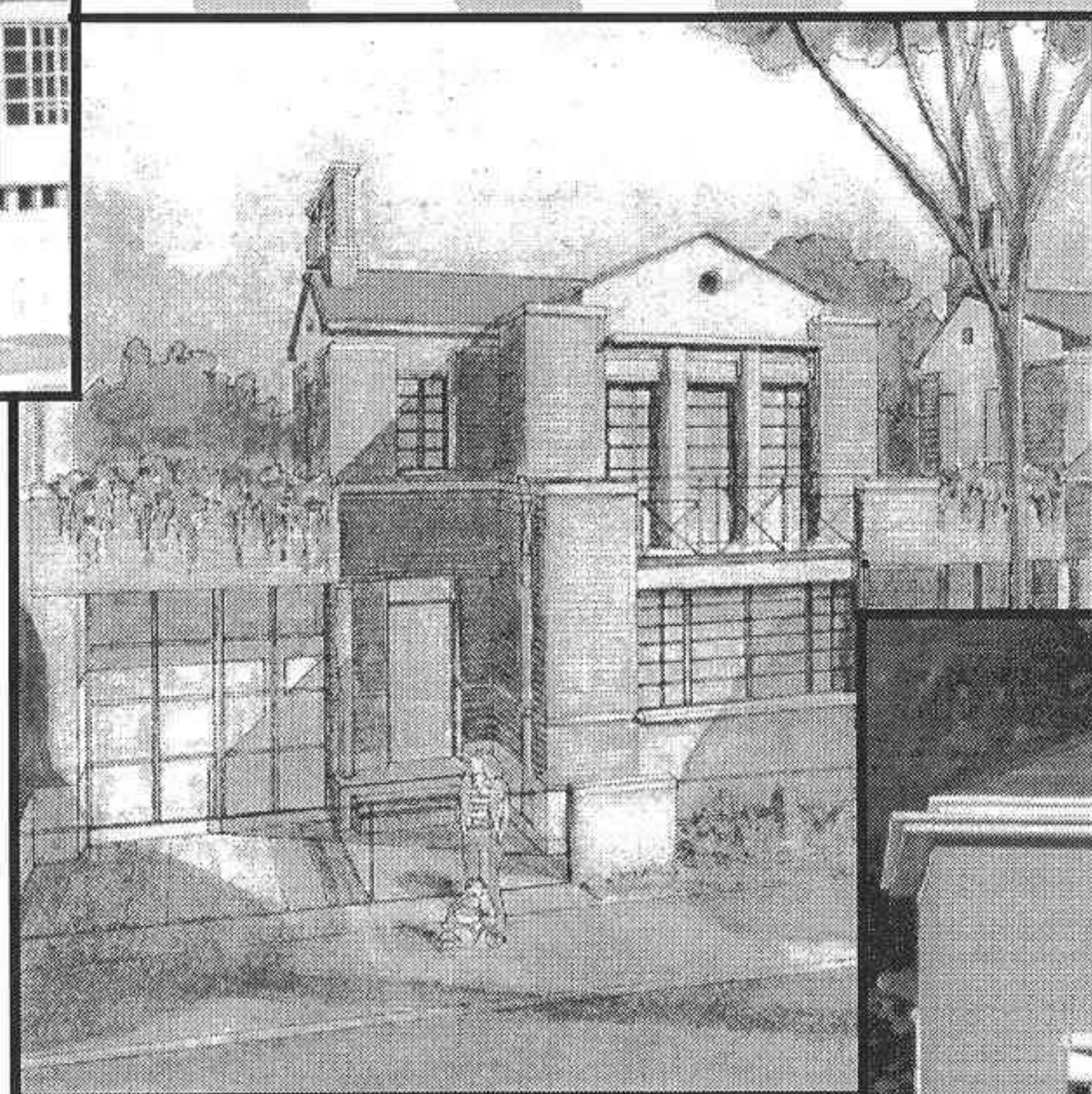
COMIENZA LA CUENTA ATRAS!!

Ya está aquí la mejor promoción de viviendas

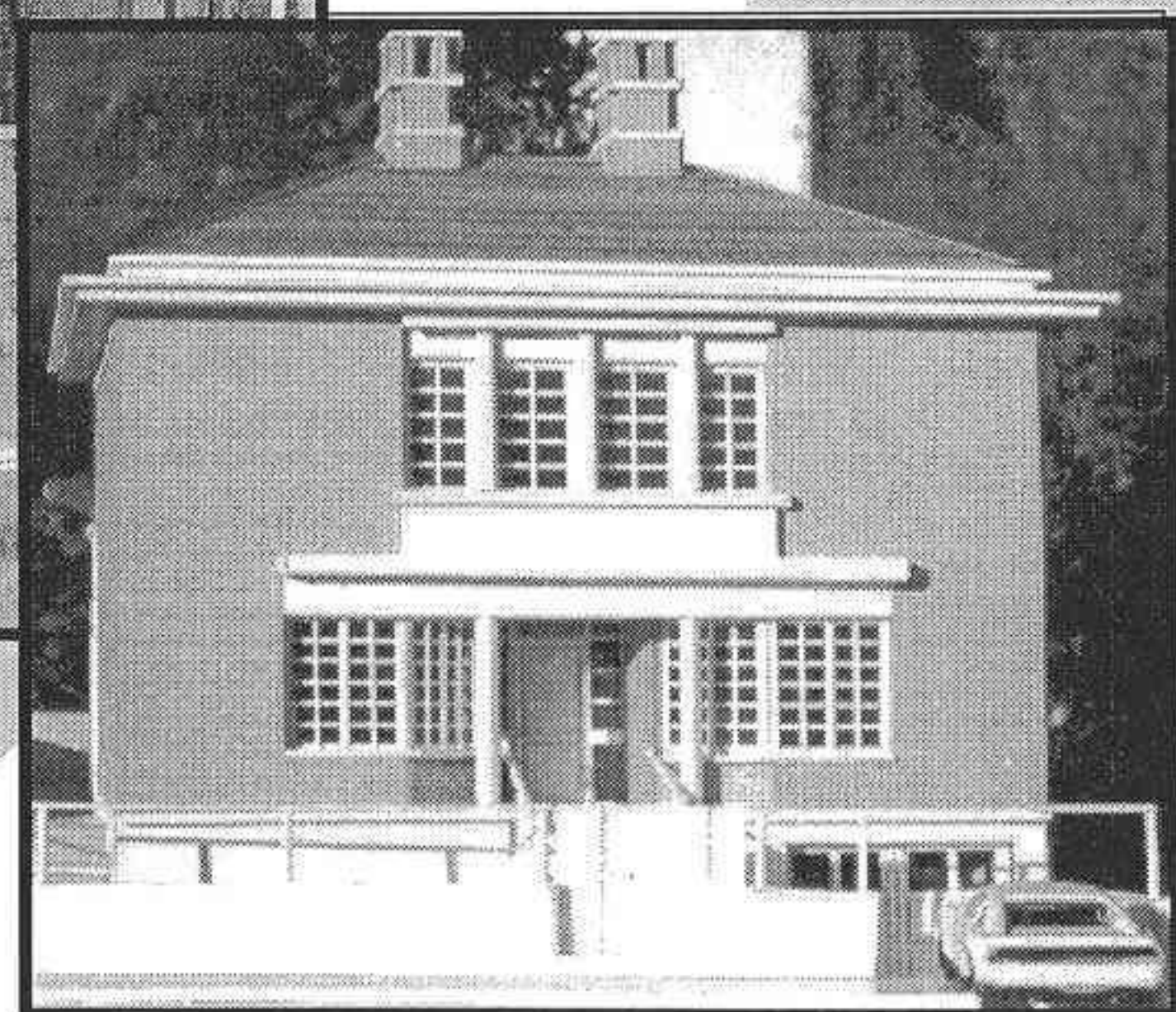
Ciudad de las Artes



Un nuevo
lugar para vivir



Un nuevo
lugar para disfrutar



Ven a vernos YA!

VIVIENDAS
JARDINES
PARCELAS



PROMINAR

INFORMACIÓN: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07



Alarmante sequia en ARANJUEZ

Carlos López/José Angel Orgaz. La situación que atraviesa Aranjuez (Bolivia) estos días no es nada halagüeña. Así se desprende de la última misiva que envía su alcalde, Renato Céspedes, quien cuenta que "realmente el fenómeno del Niño se hizo sentir con todo su peso en el Valle Alto, donde está el pueblo de Aranjuez. La preocupación es grande para los pobladores de mi pueblo, les digo que la agricultura que tanto sacrificio cuesta preparar el terreno para la siembra, hasta el momento, todo ese sacrificio ha sido en vano". Así, los aranjuecenses ven como se les arruinan las cosechas de maíz principalmente, ya que es el producto base de su economía. En su carta Céspedes dice que "ya se perdió, según apreciaciones de las autoridades en un 85 y 90%" la cosecha. Las temperaturas están oscilando entre los 28 y los 35 grados, "el calor seco - afirma Céspedes- es insoportable, las aguas bajan notoriamente por falta de lluvias". El pesimismo llega a tal punto que los aranjuecenses no descartan el hambre y la miseria, por exagerado que parezca eso a las puertas del siglo XXI. Todo esto no es sino la confirmación de lo que los medios de comunicación cuentan sobre la negativa influencia que El Niño está teniendo en toda América Latina, con desajustes como el sufren en Aranjuez.

No sólo del desastre meteorológico habla el alcalde en su carta. Cuenta también las gestiones que se están haciendo para que cristalicen proyectos de cooperación. La ONG Paz y Desarrollo estuvo visitando el lugar "por encargo del alcalde Aranjuez España para poder elaborar proyectos de desarrollo para la comunidad de Aranjuez". También la organización CEDESCO ha visitado la localidad "para ver que proyecto se puede elaborar y enviar a España". La plataforma del 0'7 ribereña está trabajando para que pueda cristalizar la ayuda para el Aranjuez andino.

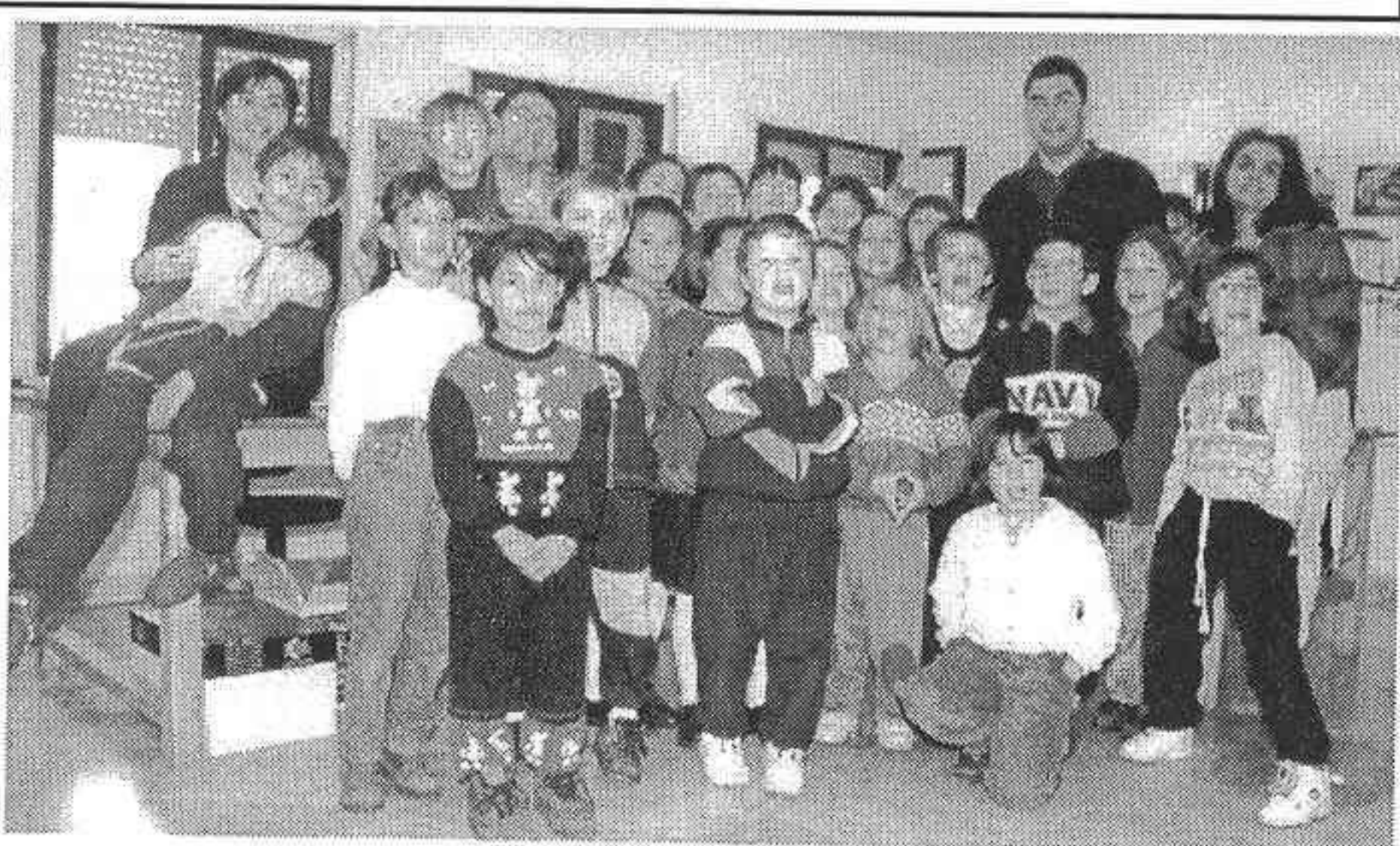
Los hosteleros elegirán nueva junta directiva

M.S. La Agrupación de Hostelería de Aranjuez celebró el miércoles una reunión en el hotel Isabel II. El motivo era por una parte anunciar la dimisión de la actual junta y de su presidente Pablo Guzmán y por otro la necesidad de que este colectivo de posicionarse e intervenir en el Plan de Dinamización Turística. A la reunión sólo asistió una veintena de profesionales. A partir de ahora se abre un plazo para que se presenten candidaturas para dirigir la agrupación, que serán votadas en una próxima asamblea. Respecto al plan de Dinamización "Se necesita una agrupación sólida y fuerte para poder participar en el plan. Si este pueblo va a quedar sólo como turístico, tenemos algo que decir" afirmaron desde la actual junta que funciona provisionalmente.

Cambios en el PRISMA

M.M. El equipo de gobierno ha hecho una serie de modificaciones al PRISMA para dar salida a varias actuaciones prioritarias. Entre estas se encuentran la construcción de un frontón en el estadio y de un pabellón deportivo en el Colegio San José de Calasanz, el desdoblamiento del paseo de El Deleite para facilitar el acceso al casco histórico y la rehabilitación del Hospital de San Carlos. Para recuperar este edificio son necesarios 150 millones según la Dirección General de Patrimonio Cultural, lo que no resulta creíble para la oposición, ya que el proyecto que existía elevaba la cantidad a 600 millones. El concejal de Obras Públicas, Javier Cepeda, manifestó que una vez recuperado se le dotará de un uso docente o cultural.

Alumnos de San José de Calasanz en la redacción de Cuatro Esquinas. La visita se produjo el viernes 20 de febrero. Una veintena de alumnos, con su profesor al frente, se interesaban por el funcionamiento de los medios de comunicación.



La salud de sus ojos

La cirugía de la catarata
Hasta hace unos 15 años, la forma de solucionar el problema de las cataratas, consistía en dejar que "estuvieran maduras" (con lo que el paciente debía esperar a estar casi completamente ciego para operarse) y extraer todo el cristalino entero. Después había que compensar su pérdida con

Por los Dres. Moreno Alguacil, Oftalmólogos

unas terribles e incómodas gafas, de cristales muy gruesos para conseguir una visión que nunca volvía a ser perfecta. Posteriormente se desarrolló la nueva técnica, que consiste en dejar una pequeña parte dentro del ojo, que se llama cápsula posterior y sobre ella apoyar una lente intraocular. De esta forma, las gafas que se necesitarán serán muy finas o incluso innecesarias. Y ya no hace falta esperar a quedarse ciego para ser operado. Ahora es el propio paciente el que decidirá cuando quiere operarse y esto (siempre ayudado por su oftalmólogo) se realizará en el momento en que su visión no sea suficiente para su vida normal.

En la actualidad, la técnica de extraer las cataratas se realiza de forma indolora, con anestesia local y si así lo prefiere el paciente, puede volver a su domicilio en el mismo día de la intervención.

Eso si, quisiéramos aclarar que no existe por ahora ninguna forma (salvo en experimentación) de operar con láser y que toda cirugía de catarata requiere una intervención en toda regla, aunque con ayuda de los ultrasonidos apenas son necesarios los puntos de sutura, ya que se puede extraer el cristalino por una apertura muy pequeña y las lentes, al ser plegables pueden también ser introducidas por ella.



CLINICA MORENO ALGUACIL
OFTALMOLOGÍA
Comunica a sus clientes su nueva dirección:
C/ San Pascual, 47 (esq. Capitán)
Tel. 891 0491. 28300 ARANJUEZ



Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

15.750.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

Chalets

PROMUEVE:
narvárez **trece**
gestión
inmobiliaria

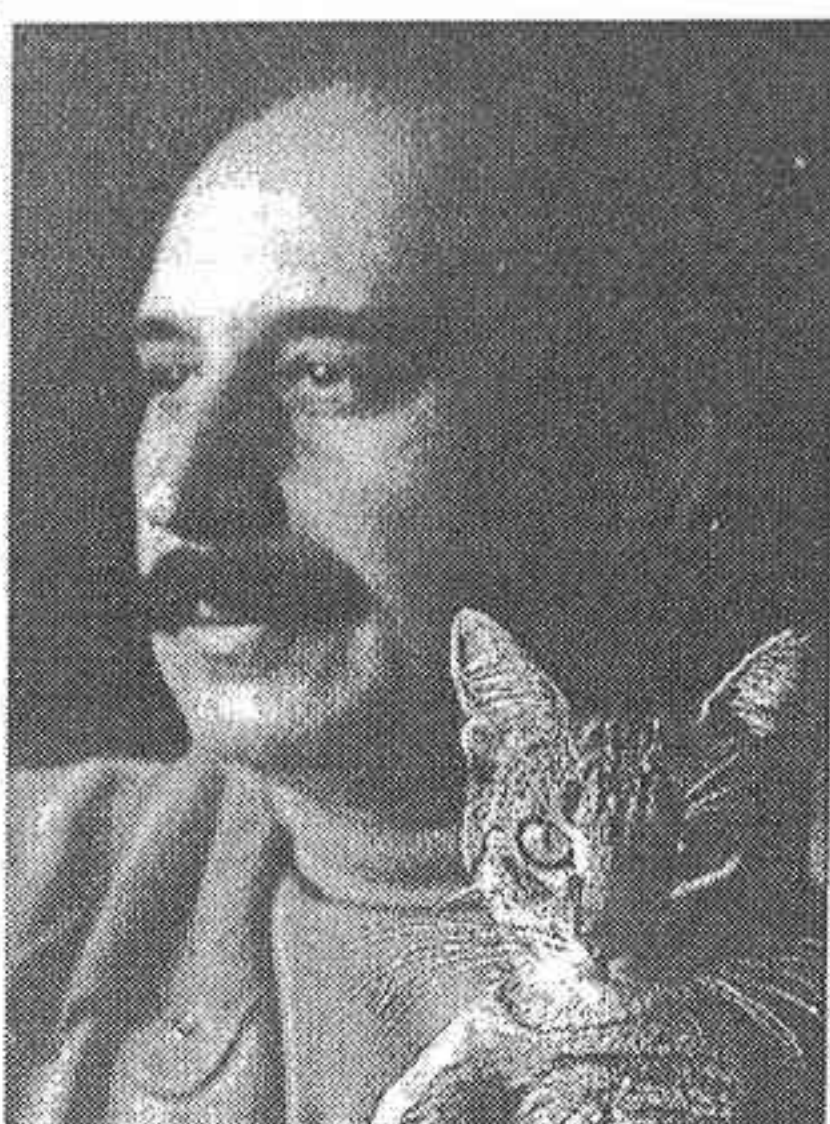
C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



"He vuelto al paisaje" Rubén Torreira

M.S. El pintor castellano manchego pero afincado en Aranjuez Rubén Torreira volvió a participar un año más en el maratón cultural de Cajamadrid, este año con 13 cuadros que incluían además de sus conocidos bodegones, paisajes. *"He vuelto al paisaje. Llevaba años sin pintarlos, aunque yo fui durante 25 años paisajista. En aquellos tiempos no se vendía un cuadro sino era un paisaje. Hoy presento aquí varios, casi todos de Aranjuez"*.



Torreira cree que año tras año se mejora el maratón *"El maratón va bien. Este año se han ampliado los días para exponer y eso da más tranquilidad para quien lo monta, que antes iba a matacaballo"*. Respecto a la venta, considera que el mercado de Aranjuez es pequeño *"aunque se va vendiendo"*. Entre sus proyectos, Torreira habla de sus ganas de trabajar el retrato y el grabado.

Canciones inolvidables en el maratón de CAJAMADRID

Rosa Rebato

La artista madrileña Rosa Rebato interpretó para el público ribereño un completísimo repertorio. Canción española, cuplés, boleros, rancheras, melodías. La mayoría temas famosos y algunos de su propia cosecha como "Amor a Valencia" o "En el amor no hay edades". "Este es el tercer año que participó en el maratón de Aranjuez" dijo la artista

que lleva 20 años dedicada al mundo de la canción y que ha actuado en numerosas salas y teatros madrileños, además de en varias televisiones autonómicas y nacionales. De su repertorio de más de 300 canciones interpretó algunas como "Noche de Ronda". o "Cisne cuello blanco"



Se vende negocio a pleno rendimiento en el centro de Aranjuez.

Interesados llamar al

892 15 15

(de 14.30 a 15.30 ó a partir de las 21.30 horas)

Los consejos de Mabel

PILAS MAS DURADERAS

Cuando las pilas de tu radio, cassette, del juguete de los niños o cualquier otro aparato parezcan agotadas, no tienes más que ponerlas a hervir en abundante agua durante diez o quince minutos. Aunque te parezca mentira este sistema de urgencia hará funcionar tus aparatos un par de días más.

TUBERÍAS SIN GRASA

Las tuberías en las que más grasa se deposita normalmente es en las del fregadero de la cocina. Un buen modo de limpiarlas es poner a cocer un cuarto de litro de agua y la misma cantidad de lejía. Cuando el agua esté hirviendo se echa por el desagüe con cuidado de no quemarte. A los diez minutos el agua volverá a correr con normalidad.

Si te parece muy complicado este consejo, toma nota de este otro que es muy sencillo. Consiste en echar un vaso de coca-cola por el desagüe y se desatasca al instante.

CALMAR LOS SABAÑONES

Ahora que no sabemos si hace frío o calor y los sabañones aparecen, la mejor manera para combatir el desagradable dolor que producen es meter la parte afectada en una cocción de hojas de apio durante media hora, pasado ese tiempo sácala y notarás un gran alivio, pero si la parte afectada son las orejas, que aquí también aparecen algunas veces, lo mejor es que empapes una compresa con este líquido y la pongas sobre la zona afectada siguiendo el proceso anterior.

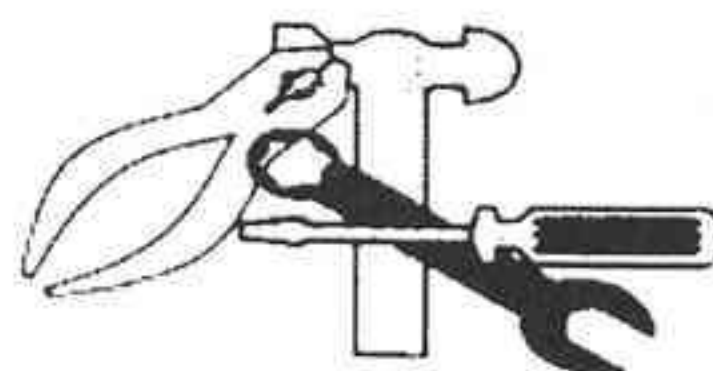
EVITAR UNA SALSA MUY SALADA

Si has preparado una salsa para acompañar algún guiso y te ha salido un poco salada no la tires y toma nota de este truco. Puedes recuperarla añadiendo una cucharada de vinagre de sidra y otra de azúcar. Si lo mezclas todo muy bien quedará perfecta.

¿A QUÉ NO SABES...?

...que si por ejemplo estás vistiendo o desvistiendo a tu hijo, no se te ocurra nunca ni por despiste poner los zapatos encima de la mesa, si lo haces ten en cuenta que te acompañará la mala suerte. Claro, que en esto como en todo hay que creer. Si estas cosiendo o bordando y utilizas unas tijeras procura dejarlas siempre cerradas, pues dicen los cenizos que si las dejas abiertas traen mala suerte. La próxima semana: **La interpretación de los sueños.**

Ferretería Aranjuez



C/ San Antonio, 82 ARANJUEZ
Tfno: 891 0602

Miedo

José Angel Rodríguez. El cada vez más tético hospital de San Carlos viene siendo desde hace unos meses el escenario en el que el joven director Javier Jiménez rueda su segundo cortometraje, *Miedo*, el proyecto más ambicioso de los elaborados por los noveles creadores ribereños hasta la fecha. Algo más de 100.000 pesetas, un equipo de 30 personas, un rodaje iniciado en diciembre, una duración aproximada de 45' y un montaje por ordenador son las señas de identidad del autor de *Vía Muerta*, su ópera prima. "El corto trata de unos chavales que van a robar a una tienda y les persigue la policía - explica Javier - y se cuelan en un edificio abandonado. A partir de aquí les pasa todo tipo cosas". Sobre la clase de cosas que les ocurre ya da una idea el título. "No es terror pero hay mucho suspense. Te imaginas las cosas que pueden pasar". Es decir, más Amenábar que Santiago Segura. Para crear esta atmósfera Javier se ha rodeado de un amplio equipo: "En *Vía Muerta* éramos cinco personas. Ahora mira todos los que tengo". Todos ellos son los artífices de dar realismo a unas imágenes que culminarán con un montaje informatizado, algo totalmente novedoso en Aranjuez y que se ha logrado merced a los esfuerzos de las productoras. Para el plantel protagonista se preparó un *casting* para elegir a los actores: "se presentaron unas 60 personas y de ahí salieron los 6 principales y unos 15 extras", comenta Javier. El plan de rodaje, que ha sufrido varias demoras por las distintas ocupaciones de los componentes de la plantilla, ha incluido tomas en los alrededores de Lever y en la televisión local de



Móstoles, cuyos integrantes colaboran en la producción. "Es casi un mediometraje, porque la historia merece la pena y por eso decidimos no cortarla". Además, Javier cuenta con la ayuda de un veterano de la claqueta, Daniel Moreno. Javier, estudiante de Imagen y So-

nido, preve que su obra se estrene en la Nave de Cambaleo y después presentarla en el certamen de jóvenes creadores de nuestra localidad. Mientras el momento llega, Javier y toda la gran familia de *Miedo*, se lo pasan idem haciendo sufrir al ingenuo espectador.

EDIFICIO ALMIBAR



El centro es suyo

Así de fácil:

Un dúplex de 2 dormitorios con puerta de seguridad y un amplio salón, armarios empotrados, parquet, un cuarto de baño y un aseo, agua caliente y calefacción con caldera individual a gas natural, cocina amueblada con muebles altos y bajos de la casa XEY.

Vivienda 2 dormitorios + Garaje + IVA
Precio total: 14.391.500 pts.

LAS CUENTAS CLARAS:

ENTRADA: 600.000 pts. - 7 recibos de 48.786 pts.

A LA ENTREGA DE LLAVES:

I.V.A.: ;; NADA !! Está incluido en la financiación.

HIPOTECA: Hasta 25 años.

INFORMACION: C/ Capitán, 53 · Tel. 892 39 06
 C/ Almibar, 20 · Tel. 891 12 28

Direcc. y guión: Javier Jiménez,
 Ay.Direcc: Julio Cestelo y Daniel Moreno, Dir.Fot: Rafael Izquierdo,
 Op.Cám: Elena Fernández, Ay.Cám:
 Eduardo Horcajada, Son: David López y Antonio Molina, Ser: Ana Prados, Maqu. y pel: Cristina Gutiérrez,
 Vest: Mari Carmen Marín, Prod: Producciones Ledra y Producciones Edix.
 Inter: Paco Novales, Yolanda Pacheco,

co, Alfonso Martínez, Angel Saavedra, Pilar López, Alfonso Moreno, Luis Verdugo, Alain Alvarez, Mario Moreno, Anunciación Lattaro, Jorge Martín-Maestre, Elena, Nerida Díez, José Carlos Jiménez, Iván Banegas, Antonio, Mario, Joaquín Luceño, David López y Mónica Cordero.

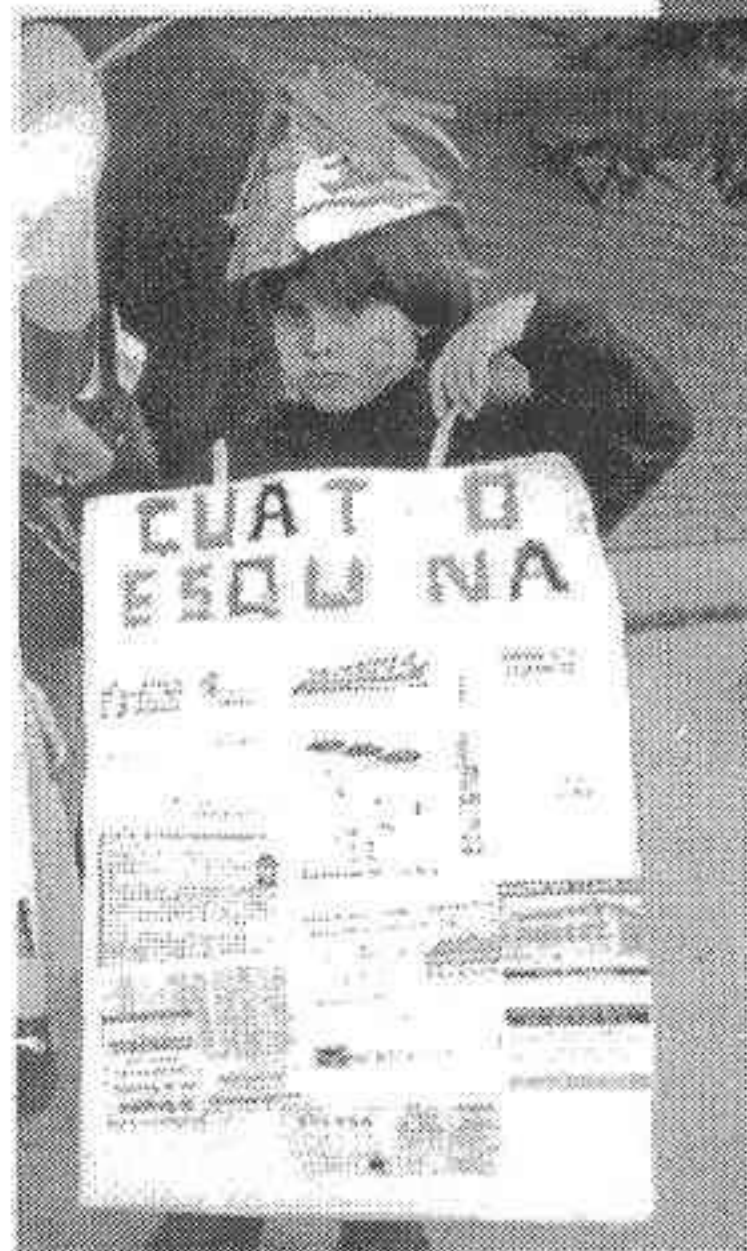
LLUVIA de carnaval

Desfilaron un total de 840 participantes

Mercedes Santos. La lluvia no pudo con la fiesta. Un total de 840 participantes desfilaron el pasado sábado por las calles de Aranjuez en el concurso de charangas y comparsas organizado por el Ayuntamiento. De ellos 651 eran niños y 189 adultos. Acompañados por el pasacalles "Carnaval Brasil" -algo más tapaditas que en ocasiones anteriores- y por la orquesta Tic-Tac, hicieron las delicias de los miles de ribereños que llenaron las calles adyacentes para presenciar el espectáculo.

El recorrido comenzó con algo de retraso debido a la lluvia, y en esta edición la salida se hizo de forma distinta. En vez de arrancar el desfile completo como otros años desde la calle Primero de Mayo, el pasado sábado, la mitad de los participantes lo hicieron desde la iglesia de Alpajés.

Al final, el jurado, concedió los siguientes premios. En la categoría infantil, la comparsa ganadora fue la de "Arco Iris", del colegio Miguel Puertas, que contó con la participación de 170 personas (155 niños y 15 adultos). En segundo lugar "Un mundo sin fronteras" del colegio San Fernando (150 niños 20 adultos= y en tercer lugar "Indios e indias de la paz" del colegio Vicente Aleixandre con 40 participantes (35 niños y 5 adultos). En la categoría de adultos, el ganador fue "Los heterogéneos polifacéticos de la Tercera edad" con 17 miembros, en segundo lugar "Los alumnos del Farnesio" formada por 26 personas pertenecientes a la asociación cultural Robert Bosch y en tercer lugar "Hasta el chochi del Tamagochi" con 20 participantes.



Los niños y la chirigota de Robert Bosch fueron los protagonistas de unos carnavales pasados por agua. Finalmente la lluvia no consiguió deslucir la fiesta.



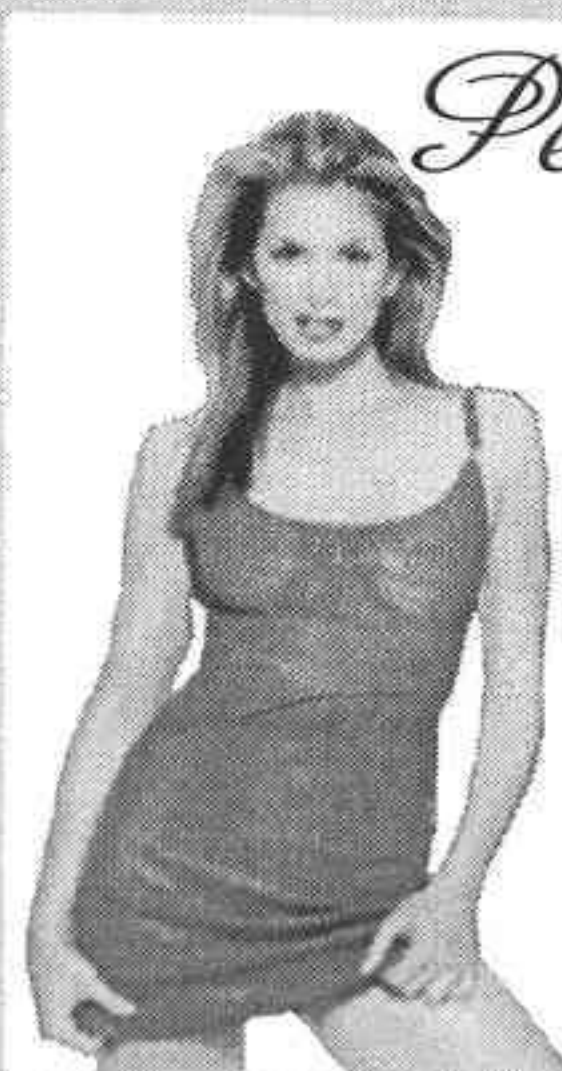
Cómo mantener en buen estado la piel de nuestra cara

La limpieza diaria a través del lavado, el uso de cremas limpiadoras y una adecuada hidratación son los pilares sobre los cuales se deben sustentar estos cuidados. Las arrugas, las bolsas en los párpados, las patas de gallo o las estrías en las comisuras bucales aparecen desgraciadamente con el paso del tiempo. Pero el retraso en el envejecimiento siempre es posible y está en nuestra mano conseguirlo. Para ello lo más importante es ocuparnos de la higiene, la hidratación y la buena nutrición de la piel de nuestra cara antes de que el paso del tiempo produzca en ella indeseables huellas. Estos cuidados deben comenzar con medidas de higiene. El uso de tónicos, leches limpiadoras, cremas hidratantes... mejoran nuestro cutis siempre y cuando sean apropiadas al tipo de piel que tengamos (seca, grasa...). Si por el contrario usamos productos distintos a los que necesitamos con el tiempo obtendremos resultados contrarios de que lo que queremos: acné, deshidratación... Por ello siempre es aconsejable consultar con un profesional de la estética.

Belleza y Salud

por Mónica Fernández (esteticista)

Para un resultado plenamente eficaz también podemos añadir tratamientos especiales y profesionales tales como: la **limpieza profunda de cutis**, la cual incluye: exfoliación, aplicación de mascarillas, peelings, masaje facial, vapor...



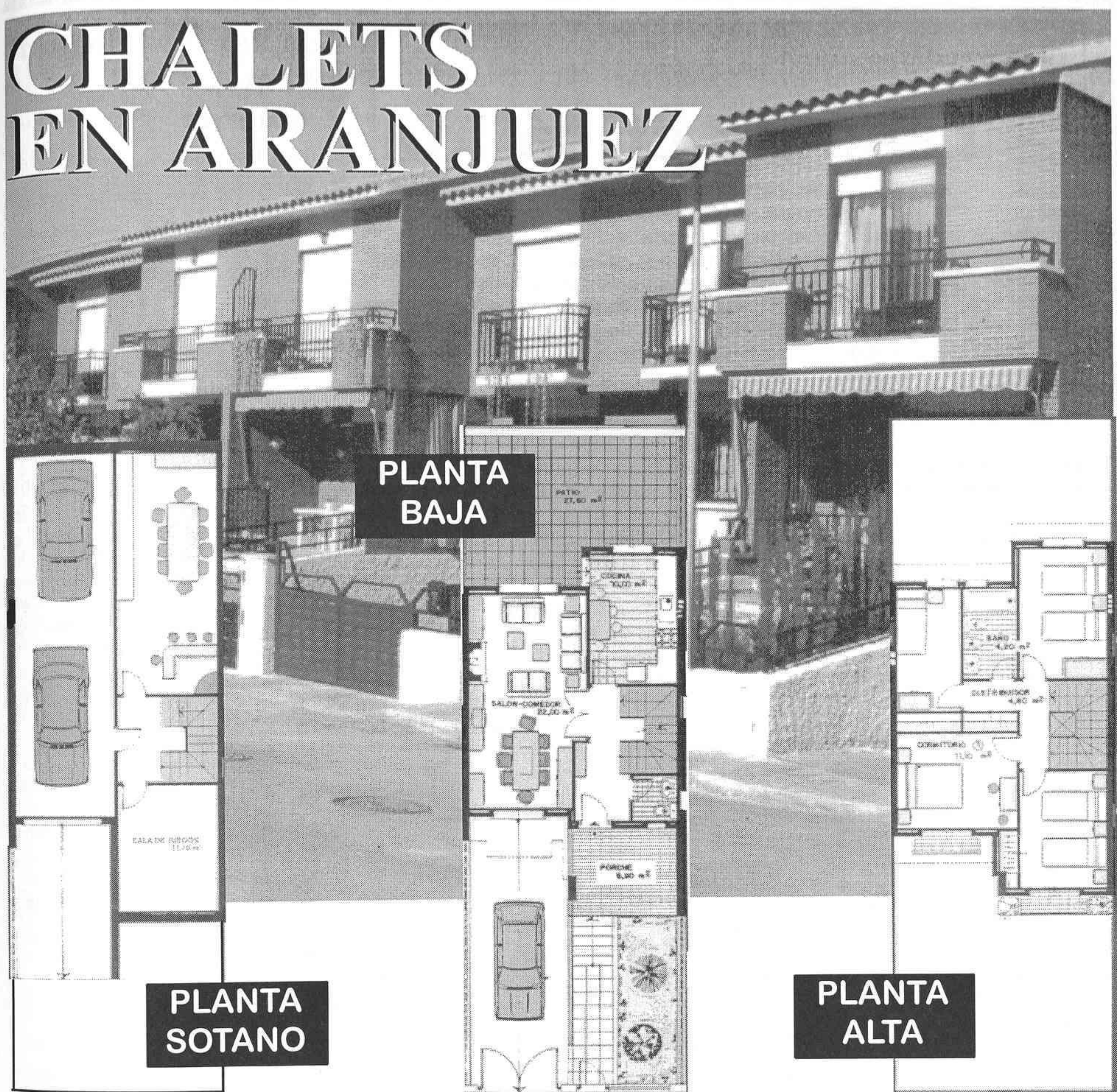
Peluquería y Estética MARITI

Técnicas naturales
Productos antialérgicos

OFERTA MES DE MARZO
Limpieza profunda de cutis 2.200 pts.

C/ Calandria, 15. Tel: 891 7043

CHALETS EN ARANJUEZ



Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales- te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200m2 divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 ó 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

Entrada - 1.480.000 ptas



**INFORMACION Y VENTA:
EN LA PROPIA URBANIZACION. TEL. 892 00 90 - 892 18 97**

El maravilloso mundo
de los artrópodos

Fase de crisálida

Cuando la oruga se dispone a crisalidar deja de comer a la vez que elimina gran cantidad de excrementos perdiendo así del 20% al 50% del peso que había alcanzado en este último estadio. Después empieza a buscar el lugar adecuado para realizar la metamorfosis. Una vez sujeta convenientemente emerge de ella la crisálida dejando a un lado la exuvia de la oruga (la piel de la última muda). El término crisálida deriva de la palabra griega que designa el oro, tal vez por el color dorado de algunas de éstas. Existen diferentes formas de crisálidas: unas se encuentran libremente suspendidas sólo sujetas a un soporte sedoso que elabora la oruga mediante unos pequeños ganchos existentes en el décimo segmento y que se denominan "cremáster". Un ejemplo es la mariposa Pavo Real (*Inachis io*). Otras son cinguladas como las de las mariposas de la col (*Pieris rapae*) caracterizadas por permanecer erguidas sobre el cremáster pero sujetándose a través de un hilo de seda a modo de cinturón de seguridad. Por último existen algunas que reposan en el suelo, debajo de piedras o entre las plantas como aquellas de la mariposa Apolo. Normalmente las crisálidas suelen mover convulsivamente los últimos segmentos abdominales con finalidades defensivas cuando son molestadas.

Las crisálidas de las mariposas diurnas al contrario de las mariposas nocturnas suelen estar coloreadas. Estas suelen ser verdes, amarillas, con manchas negras e incluso con colores metálicos brillantes. Sin embargo, los colores de las pupas de mariposas nocturnas son uniformes, más crípticas y normalmente de color negro, rojizo o pardo. Respecto al tamaño suelen oscilar de los 2 mm. de los microlepidópteros hasta los casi 80 mm. de algunas de las mariposas que se encuentran entre los insectos de mayor tamaño de la Tierra.

Dentro de la crisálida se producen unas complejas transformaciones de las estructuras internas del insecto, hasta llegar a generarse mediante esta metamorfosis completa los insectos alados que, todos conocemos por el nombre de mariposas. Cuando la mariposa ya está formada sus alas transparentan a través de la crisálida y solamente emergerá cuando las condiciones meteorológicas a sí lo permitan. Para las mariposas recién

eclosionadas sería todo un desastre el emerger un día de lluvia que les podría acarrear serios problemas en sus alas todavía flácidas y vulnerables.



Por ello atendiendo a factores de temperatura y presión atmosférica los lepidópteros eclosionan casi siempre simultáneamente en los días con muy buen tiempo.

La duración del tiempo en el que el insecto se encuentra en esta fase varía mucho con las numerosas especies existentes actualmente conocidas. Al igual que en las orugas existen algunas especies que hibernan en este estado, mientras que en otras el estado de letargo entomológicamente llamado "estado de Diapausa" puede durar muchos años (se sabe que mariposas de la procesionaria de los pinos han emergido después de llevar más de 15 años enterradas en el suelo como crisálidas). Aunque lo habitual es que dure de diez a quince días en avivar el insecto adulto una vez completada la metamorfosis que proporciona a estos bellos y magníficos seres vivos la magia de la vida y el vuelo al servicio de la Naturaleza.

Por José González Granados,
Ingeniero Técnico Forestal y Técnico en Medioambiente

Los Verdes felicitan al Equipo de Gobierno

Cuatro Esquinas. Los Verdes de Aranjuez han hecho público un comunicado titulado "Al Cesar lo que es del Cesar", donde felicitan al Equipo de Gobierno por varias de las medidas relacionadas con el medioambiente. Entre ellas está la recogida selectiva de residuos. "En este sentido -dicen los Verdes- es notable la respuesta de los ciudadanos de Aranjuez, colaborando plenamente con el proyecto. Esto es fundamental y por ello aplaudimos esta medida, y esperamos que la idea de reciclar los residuos sea una constante en la población". También felicitan al gobierno municipal por las plantaciones de pinos en "El cerro de los Frailes", de las que dicen esperan vayan acompañadas del mantenimiento y el uso de la destocadora para eliminar troncos de árboles talados sin la ruptura de alcorques.

"Ello no significa que no veamos serias deficiencias como el apoyo al vehículo frente al peatón o la bicicleta. Sirvan como ejemplo los nuevos proyectos de la Plaza de Rusiñol, la idea de abrir al tráfico la calle Stuart o la calle San Pascual atravesando el jardín de Pavía". Los verdes también dicen discrepar con proyectos que afectan a las huertas históricas (canal de remo, urbanización) y la falta de presión en defensa del río Tajo.

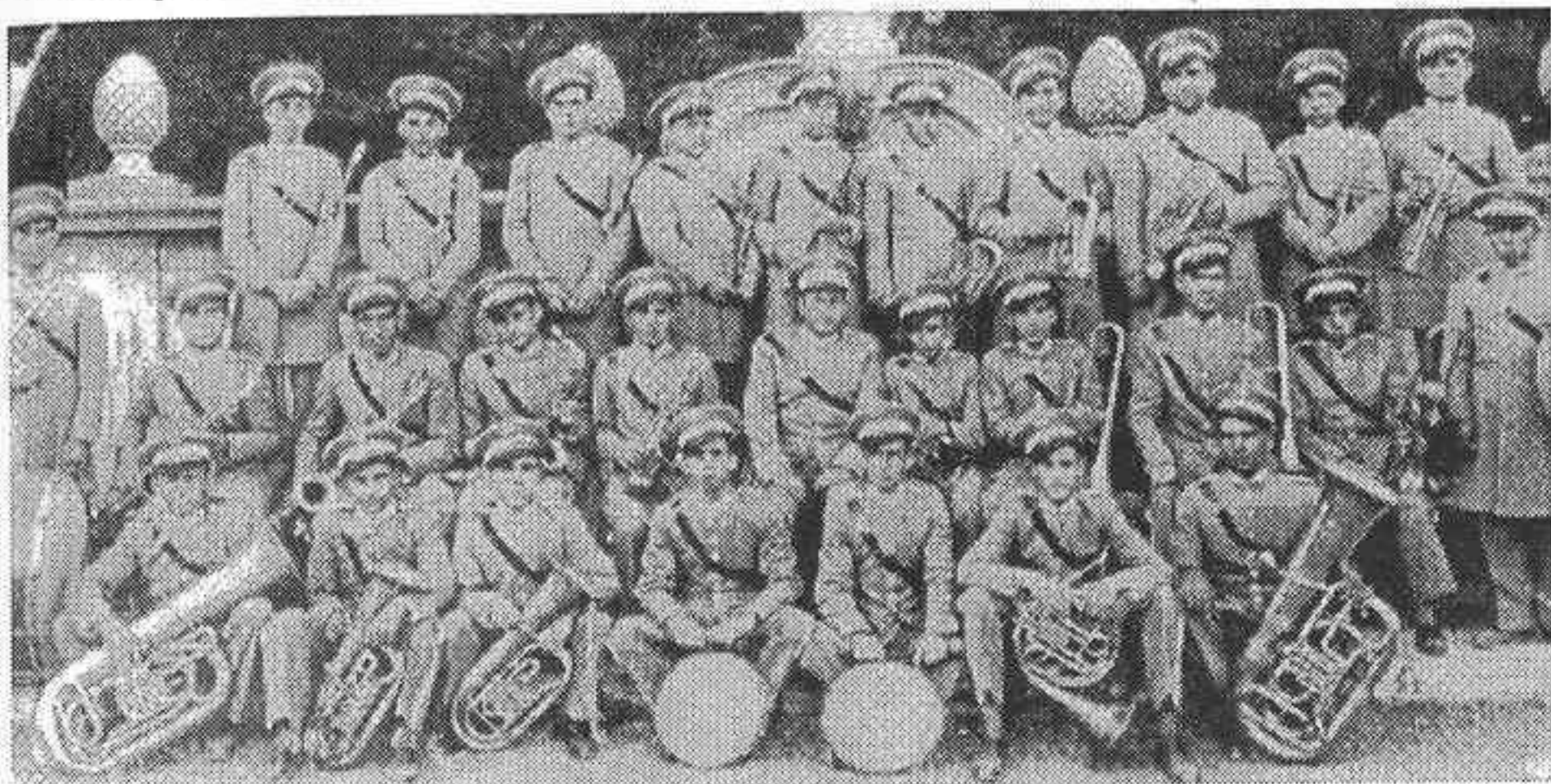
Los "trepa" en la Jornada de Arboricultura

M.M. El próximo 10 de marzo se celebrará en Aranjuez una Jornada de Arboricultura, en la que se pronunciarán distintas conferencias por parte de arquitectos-urbanistas, biólogos, etc, sobre los árboles que se pueden encontrar en los núcleos urbanos. Además se presentará el proyecto LIFE de Aranjuez, se hará una demostración de trepa con cuerda a cargo de José Plumed Sancho, técnico-arbóreo del Jardín Botánico de Valencia y se visitarán los paseos arbolados. La jornada está organizada por las direcciones generales de Urbanismo y Planificación Regional, Medioambiente y Prevención Ambiental, Medio Natural y Patrimonio Cultural de la Comunidad de Madrid, la Dirección General del Patrimonio Arquitectónico del Ministerio de Presidencia, el Ayuntamiento de Aranjuez y la Asociación Española de Arboricultura.

La batuta de Asensio en el Centenario de la Banda

Margarita Martínez. El año 1998 está resultando fructífero en lo que a centenarios se refiere. Aranjuez no podía ser menos y también se sumará a ellos festejando los cien años de vida de la Banda Municipal de Música. Este sábado 28 tendrá lugar un concierto de la actual banda "Joaquín Rodrigo", en el que se hará entrega de un estandarte por parte del alcalde José María Cepeda. Los actos de homenaje continuarán en las fiestas de San Fernando y será el 30 de mayo el día elegido para recibir a la Banda Sinfónica de Madrid, dirigida por Enrique García Asensio. El motivo de haber escogido esta fecha se debe a que la Banda de Madrid ya estuvo en Aranjuez un 30 de mayo de 1910, actuando en la Plaza de Toros. Esta vez el escenario elegido será el Salón de los Reyes Católicos del Jardín de la Isla.

Para poner el broche final a los actos del centenario se ha elegido el día de Santa Cecilia, que se celebra el 22 de noviembre. En esta jornada se entregarán placas a las personas que formaron parte de la banda y todavía viven. Además se presentará una publicación que está realizando José Luis Lindo y se hará una exposición de fotografías.



"Magnolias de acero", primera obra del año

Margarita Martínez. El pasado martes se propuso en comisión informativa la continuación de un convenio de colaboración con la Comunidad de Madrid para regular la integración de Aranjuez en la Red de Espacios Escénicos. Como fruto de este convenio llegarán a nuestra localidad grandes representaciones a lo largo de todo el año. Para abrir boca el 13 de marzo subirán al escenario del centro cultural Isabel de Farnesio las actrices Beatriz Carvajal, Charo Soriano y Cristina Higuera, para ofrecer al público ribereño la obra



"Magnolias de acero", que ha triunfado en Madrid. En abril Aranjuez aportará su pequeño grano de arena al centenario de Lorca, acogiendo la representación de "Bodas de Sangre". También se está gestionando un homenaje a Borges a través de un monólogo que correría a cargo del actor Juan Echanove, y por primera vez se está intentado traer una ópera bufa, aunque habrá que estudiar los condicionantes técnicos del centro cultural Isabel de Farnesio.

Además el Festival de Música Antigua de Aranjuez podrá integrarse en el Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid, lo que implica una mayor difusión de este acontecimiento. La integración en esta red supone que la Comunidad de Madrid aporta el 60% de la financiación y el Ayuntamiento el 40%, cuando vengan compañías de la región. Para este año desde la Comunidad se enviarán dos millones de pesetas, medio millón más que el año pasado.

JOYERIA



RELOJERIA

Oro Plus

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

Oro de ley de 18 kilates a precio de chapado

- Cruz Caravaca oro de ley 18K desde 790 pts.
- Colgante Bola del Mundo Lapislázuli oro de ley 18K desde 1.990 pts.
- Alianzas oro de ley 18K desde 3.990 pts.
- Cordón salomónico oro de ley 18K desde 7.900 pts.

Compare precios antes de decidirse.

C/ Stuart, 150 · Tel. 8912702 · Aranjuez

FOTO

Fortillo

Stuart, 52.
Tel. 892 1870
ARANJUEZ



RETOQUE PROFESIONAL para eliminar rayas, grietas, manchas, etc.

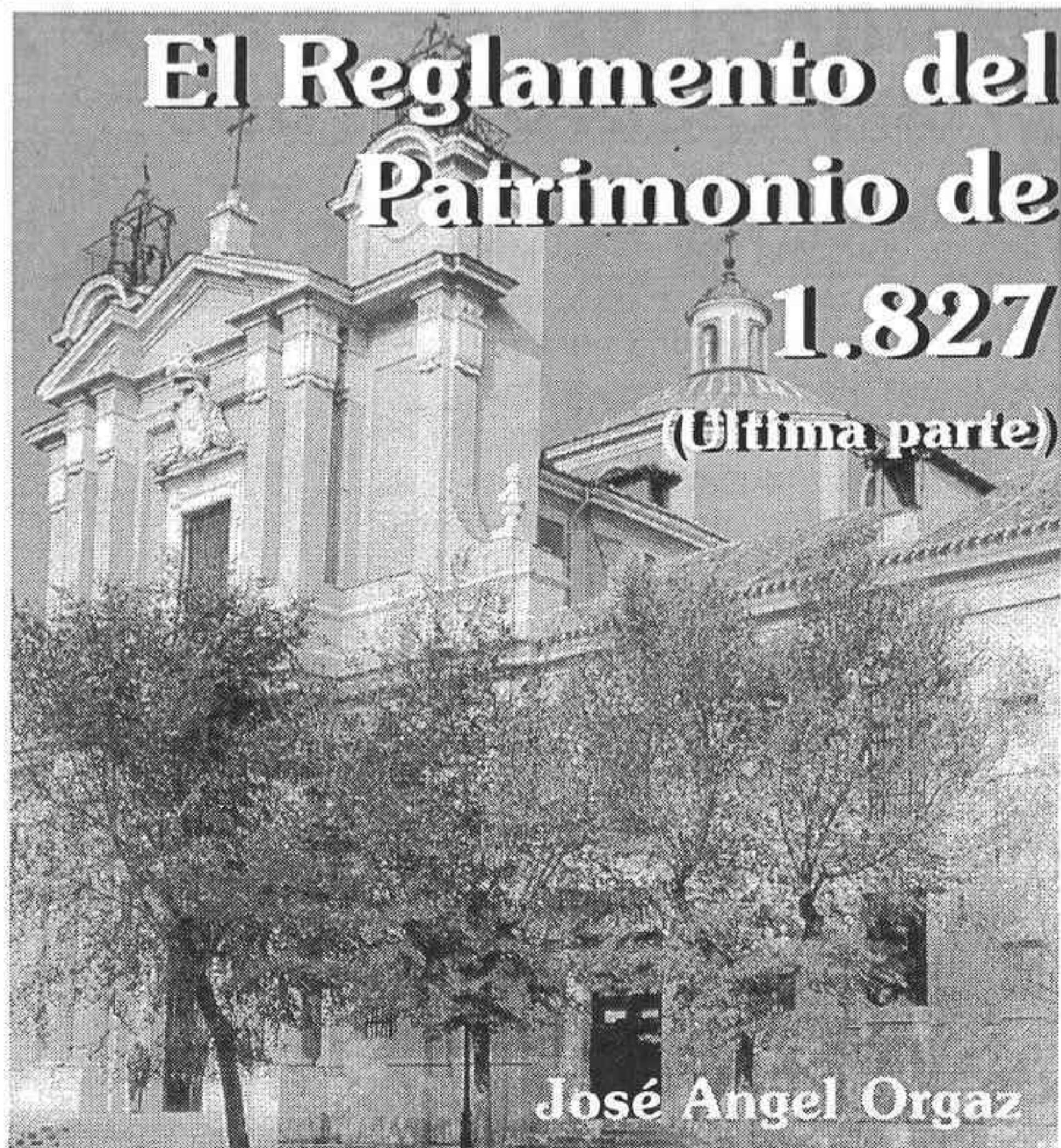
Si sólo tienes esta vieja foto de los tíos el día de la paella en el campo, no tienes el negativo y, claro, quieres hacer copias...

Aquí te resolvemos el problema.

Sin necesidad de negativo tendrás todas las fotos y ampliaciones que desees en tan sólo unos minutos.
¡ Ven y compruébalo !



OFERTAS EN RECORDATORIOS DE COMUNIÓN



Esta semana cerramos el capítulo dedicado al Reglamento del Patrimonio de 1.827, que como recordarán fue encargado por el monarca Fernando VII en los últimos años de su reinado, para el Gobierno y la Administración del Real Sitio de Aranjuez, y motivado por las penurias económicas que la Corona empezaba a padecer a consecuencia de las luchas entre liberales y absolutistas.

Para finalizar esta serie seguimos con la lista de sueldos que cobraban los empleados del Patrimonio.

REAL HOSPITAL

Un Administrador, que deberá ser un eclesiástico de los del Sitio, quien además de su situación gozará de 2.200 Reales de Vellón.

Un Comisario de Entradas, que hará de Guarda ropa y dispendero, con 3.300.

Un Practicante primero, con 2.200.

Otro segundo 1.100.

Un Enfermero, con 1.100.

Una enfermera, con 1.100.

Dos Cocineras a 1,460 reales 2.920.

Una Matrona o Maestra de partear, con tres reales diarios y obligación de asistir a las mujeres de los empleados del Sitio 1.095.

REAL ACEQUIA DEL TAJO

Un subdelegado y fiel Cogedor, que deberá residir en Colmenar de Oreja, gozando las exenciones de criado del Real Patrimonio y el sueldo, sin otro emolumento, de 4.400.

Un Guarda primero, con igual dotación y sin otro emolumento 4.400.

Cuatro Guardas, con diez reales diarios, siendo de su cuenta la manutención de sus caballos. 14.600.

Un Alguacil, con 1.100.

SITUADOS FIJOS

El Real Convento de San Pascual gozará los 60 reales anuales señalados en la Escritura de Fundación y 800 arrobas de carbón sin otro emolumento que la asistencia de Médico Cirujano y Botica, con la carga de servir las Capellanías de los Oratorios de Requena y Puente Largo, seiscientos sesenta reales y doscientos cincuenta para leña.

Al Convento de San Pedro martir de Toledo 6.048.

A la Casa del conde de Cifuentes 6.581.

Como los actuales trabajadores del Real Patrimonio en Aranjuez habrán podido constatar, muchas cosas han cambiado desde aquel Reglamento de 1.827.

¡ APROVECHA LA RECTA FINAL !

ZAPATOS SEÑORA desde **500** pts.

... Y COMO SIEMPRE
UN AMPLIO SURTIDO
EN CALZADO PARA
CABALLEROS Y NIÑOS.

C/ Abdón Bordoy, 16
ARANJUEZ

Don
P' alpie

COLLADO ABOGADOS

Asesoría jurídica, fiscal y laboral
Abogados especializados

Almíbar, 75 1º Izquierda
Tlfos. 891 04 05 - 891 26 46
Fax 891 03 42

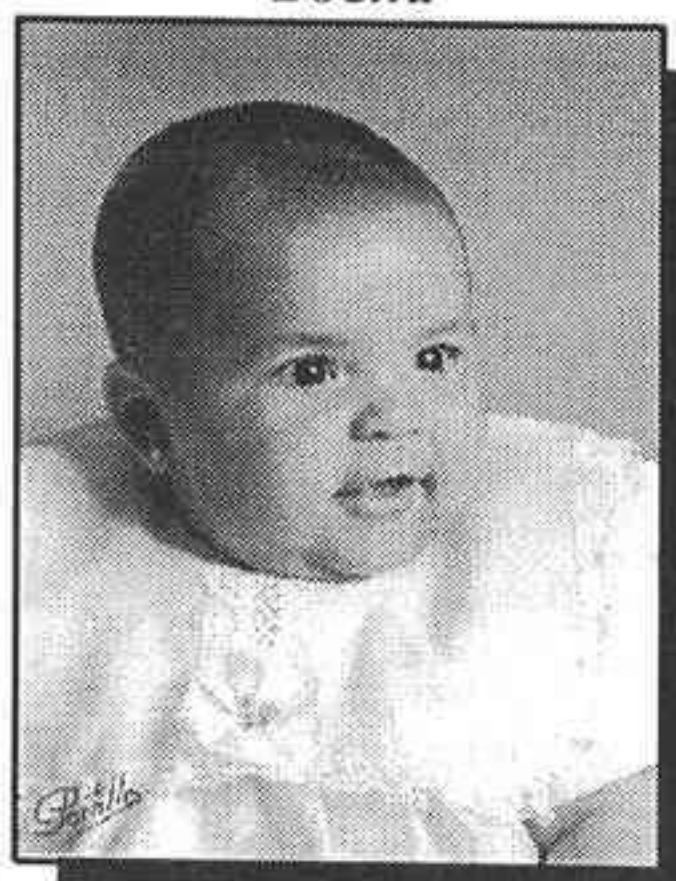
FOTO

Forchillo

Stuart, 52.
Tel. 892 1870
ARANJUEZ

¡ PROMOCIÓN !
REVELADO DE CARRETES

26cm.



Al revelar su carrete de
24 fotos, llévase de
regalo otro carrete y un
poster de estudio de
26x38 cm., además los
regalos habituales...

PAPEL

Kodak

EXPRESS COLOR

**OFERTAS EN RECORDATORIOS
DE COMUNIÓN**

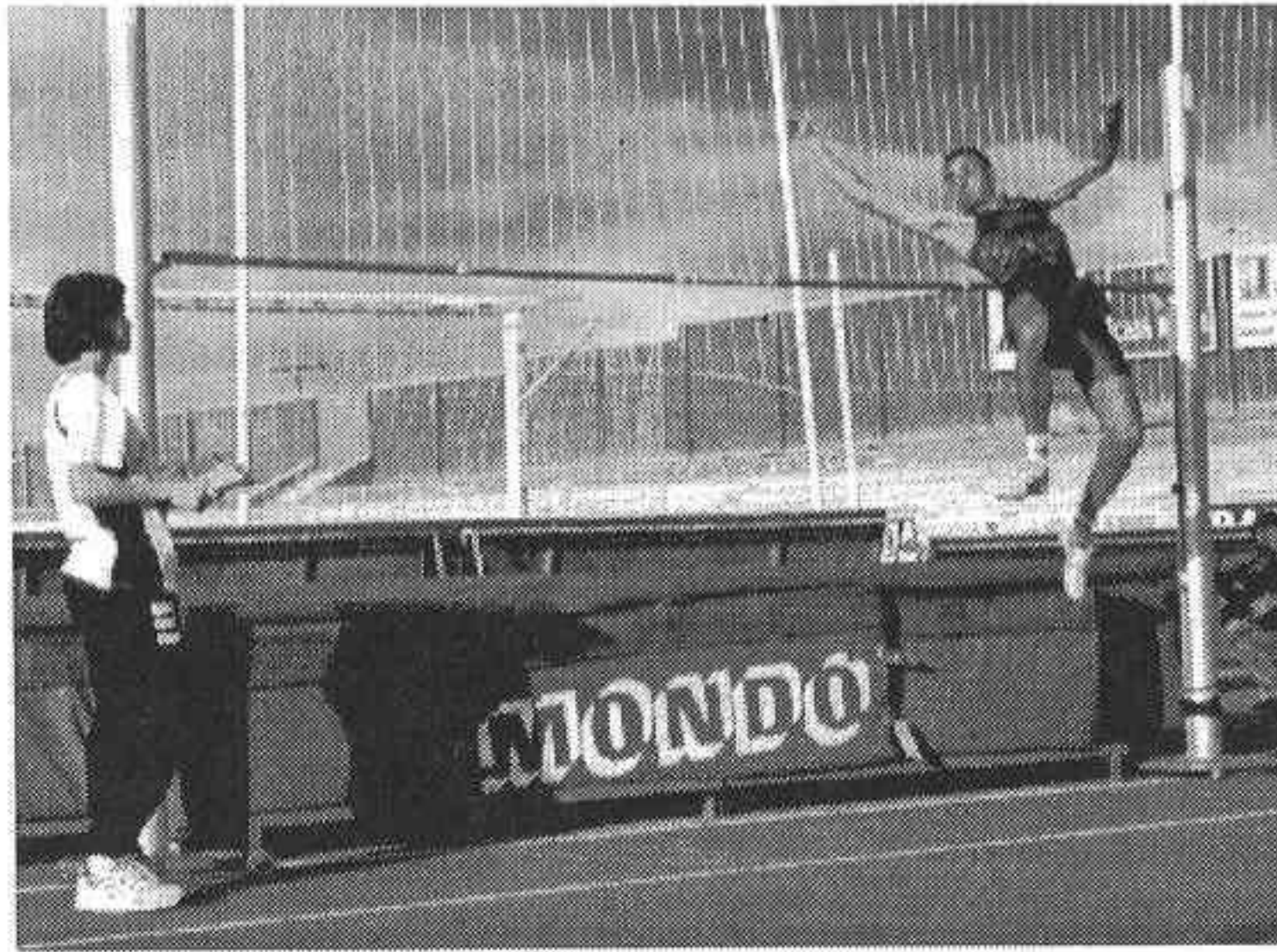
Cuatro

ESQUINAS

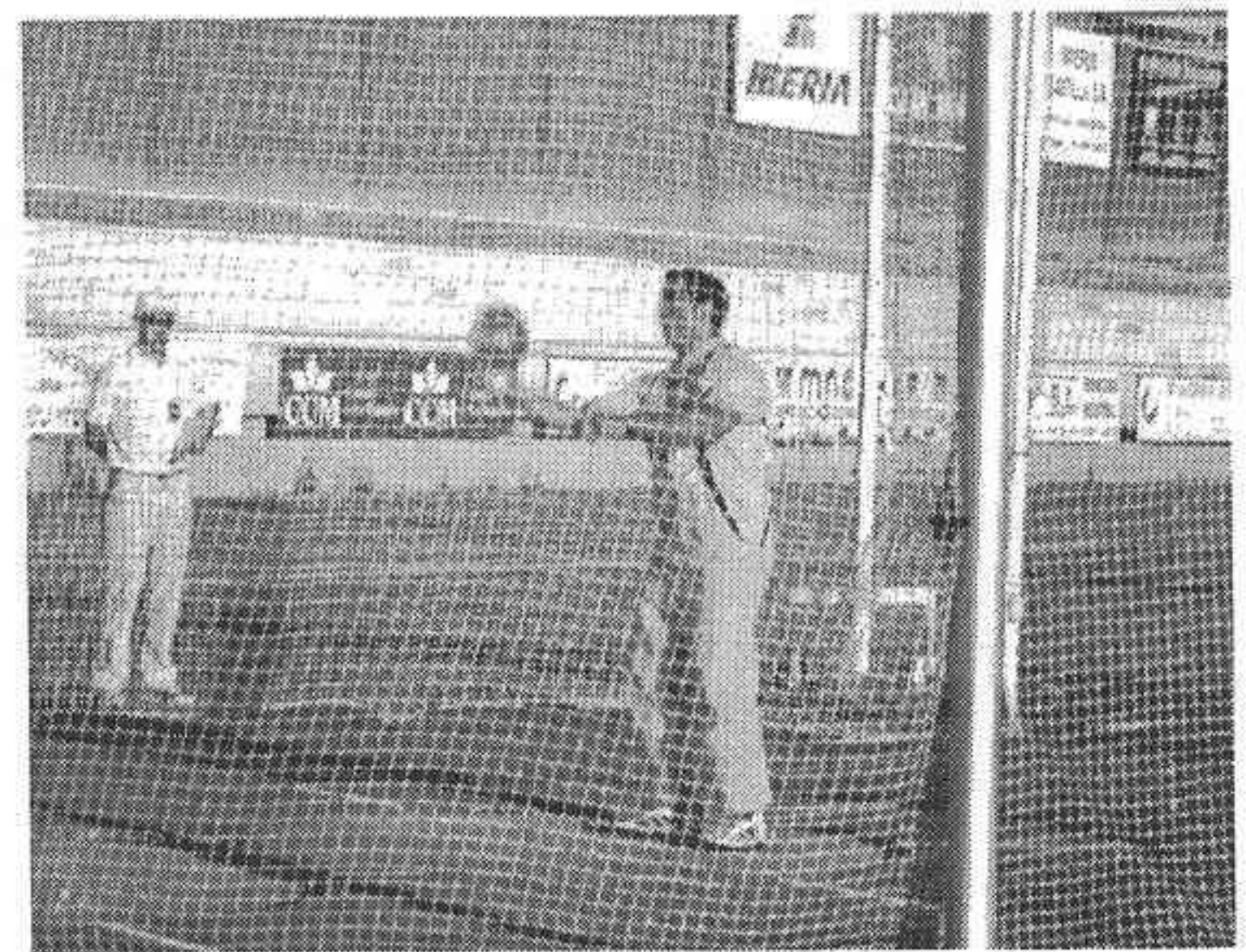
de

27 de febrero de 1998

El Campeonato de España, en los tacos de salida



El Comité Organizador de los XLV Campeonatos de España Junior de Atletismo que se celebrarán en Aranjuez el próximo mes de Julio está ya desde hace varias fechas inmerso en la vorágine de su preparación. La competición se desarrollará en el estadio de El Deleite durante los días 11 y 12 y acogerá a 800 atletas pertenecientes a más de 100 clubes del país. En total se disputarán 23 pruebas (salto, lanzamiento y carrera). La prueba inaugural será la final de los 5 km marcha (femenina) el sábado 11 a las 9'30 horas y el torneo se clausurará el domingo a las 20'10 con la final de los 10.000 m masculinos. Al cierre de esta edición el Comité tenía previsto reunirse el próximo día 6 para ultimar detalles sobre el acontecimiento. El Comité está compuesto, entre otros, por el delegado de Deportes, Víctor Martínez, el director del Polideportivo, Juan Asensio, el jefe de instalaciones de El Deleite, Julio Montero, el director del instituto Conde de Orgaz, Antonio Gómez Torres, Roberto Delgado (15º en la maratón de Nueva York), amén de otros destacados deportistas de la localidad.



FOTORED

OFERTAS DE REVELADO
Revelado en 10x15 y 13x18, al mismo precio con regalos y promoción exclusiva de Kodak Express.

COPIAS Y AMPLIACIONES DE CUALQUIER FOTO SIN NEGATIVO EN EL INSTANTE CALIDAD FOTO KODAK

1 REVELADO HORA



*ANUNCIADO EN T.V. PARA KODAK EXPRESS

C/ Stuart, 40. Tel. 892 3812.
 Fax. 892 3440. ARANJUEZ



Primeras capturas de la temporada

José Angel Rodríguez. El pasado fin de semana los miembros de la Sociedad Centro Cultural de Pesca Fluvial de Aranjuez realizaron la primera salida social de la temporada al Canal de Castrejón, en los alrededores de La Puebla de Montalbán (Toledo). Según Benjamín Ramírez, tesorero de la Sociedad, "lo mejor del primer día de concurso fue la gran cantidad de juventud que asistió y el espléndido día que nos hizo". Ramírez expresa que "las condiciones en las que nos encontramos el canal no fueron las más idóneas para



la práctica de nuestro deporte, ya que existía una excesiva corriente de agua, lo que impedía la práctica de la pesca". Pese a las adversidades, Adela Alfonsín logró una captura de 2'6 kilos, siendo la mayor pieza de la mañana. La clasificación senior fue la siguiente: Raúl Miguez 9'4 kg, Angel Martínez 9'1, José Jimeno 8'8, José Antonio Moreno 8'6 y Adela Alfonsín 8'6. En cate-

XIV Cross de Leganés

El pasado día 15 varios atletas del Club Atlético Aranjuez participaron en el XIV Cross de Leganés disputado en el Parque de Butarque. Estos son sus resultados:

- Senior:** César García 4º
- Cadete:** Paloma Baeza 2ª y David Pascual 6º. José María Márquez (lesionado con un esguince)
- Alevín:** Gema Úbeda 6ª, Alberto Hernanz 9º, David Moreno 11º.
- Benjamín:** Miriam García 1ª. Rubén García (lesionado en una pierna al volcar una valla de protección por la presión del público. Fue trasladado al hospital Severo Ochoa junto con Márquez)
- Infantil:** Itziar Ruano 3ª, María Alcaraz 5ª y María Abad 10ª

XVI Campeonato de Mus Cafetería Rivera

El XVI Campeonato de Mus organizado por la cafetería Rivera culminó con gran éxito su competición estos días. Por sus mesas han pasado 40 parejas procedentes de toda la comarca y los vencedores han recibido un premio de 288.000 pesetas y trofeos.

- Campeones: Cano y Goyo (con sólo 2 perdidas)**
Subcampeones: Venancio y Tony
3º Gregorio y Daniel
4º Juan y Román
5º J. Emilio y Félix
6º Martínez y Enrique

Juegos Escolares: Fútbol Sala

Cadete Masculino (Jornada 7): Secundaria 2 - Doménico 13, Alpajés 5 - Loyola 7, Hostelería 16 - Don Bosco 1, D. Scarlatti (descansó)

Cadete Femenino (Jornada 6): Alpajés 1 - RiverTajo 19, Safa - Loyola (apl), Doménico 1 - D. Scarlatti 1

Alevín (Jornada 7): Sta. Teresa 0 - San Juan np, San Fernando 3 - Labrador 2, San Pascual 3 - San Isidro 5, Calasanz (descansó)

Benjamín (Jornada 9), Gr.I: Emiliani 2 - Linces 6, Santiago 14 - Safa 2, San Isidro 4 - San Pedro 3, Aleixandre (descansó). **Gr.II:** Don Bosco 0 - Somascos 5, Labrador 1 - San Fernando 2, Coronas 1 - V. Aleixandre 7, San José (descansó). **Gr.III:** San Jerónimo 19 - V. Paúl 0, Loyola 6 - Sta. Teresa 1, Sanfer 1 - San Juan 5, Calasanz (descansó)

Renacuajo Iniciación (Jornada 10): Linces 6 - San José 2, Aleixandre 0 - Labrador 4, Sanfer - Coronas (apl), San Jerónimo 0 - Emiliani 3, Sta. Teresa (descansó).

Renacuajo Competición (Jornada 10): Somascos 0 - Santiago 8, V. Aleixandre 5 - San Isidro 1, San Fernando 1 - Safa 0, Loyola 2 - Don Bosco 4, San Pascual 7 - Calasanz 0

Juegos Escolares: Baloncesto

Baloncesto Alevín Femenino (9ª jornada): Calasanz 2 - Somascos 0, San Isidro 32 - San Pascual 32, Sta. Teresa - Don Bosco (apl), Santiago 2 - Coronas 0, San Fernando 36 - V. Aleixandre 9, Loyola 12 - Safa 17.

Baloncesto Alevín Masculino (6ª jornada): Somascos 18 - Loyola 14, Santiago 31 - San Isidro 12

Baloncesto Infantil Femenino (9ª jornada): Instituto 10 - Somascos 23, Hostelería 11 - Jabatas 32, IBA 0 - Don Bosco np, Santiago - Doménico (apl), Alpajés 26 - D. Scarlatti 29, Loyola 53 - Safa 14

Baloncesto Infantil Masculino (6ª jornada): Santiago 51 - Somascos 21, Loyola 37 - D. Scarlatti 38, Alpajés (descansó)

Baloncesto Cadete Femenino (5ª jornada): Safa (descansó), CB Aranjuez 14 - Safa 36

Liga Fútbol Sala Junior

Fase Final: jornada 5ª

Sportnati 3 - Alkamus-Picola 3, M.Cocina Misira 4 - Lever 4, Mar.Bar Antón 2 - M. capitán 10, Normavisión 4 - Sitaptcbb+ 5, VC Inasa 2, Miniaturas 2, Op. Lohade 5 - Elec. Stuart 4, AutEsc. Europa 3 - Bar de Copas 0, Alb. SV Paúl 5 - Pokhara Soliss 0, M.Op.Ribolen (descansó)

Fase Consolación: jornada 4

Frioterm 2 - C. Jacinto/F. Arfe 3, Rect. Torres - B. Copas Zambra (apl), Daewoo 2 - Festina R. Santi 2, SNCF 3 - Bar Roldán 0, Cerv. Baviera 6 - Snooker1, T. Nuestro Mundo 2 - Baz. Toledo Idea 2, Jomarfran Elect. 3 - Multy Sport 0, HipText. Mari-Javi 5 - Cercama 2, Sumint. Alfaro (descansó)

Liga Fútbol Once

Jornada 20ª

M. González 4 - Ven Aquí 1
 Cocinas Bepeca 2 - Pub Aldea 1
 Muebles Capitán 4 - Enosa/Emmedi 1
 Abraxas/Sasakus 3 - Auxcon 9
 Iberseñal 9 - Onyx Aseo Urbano 2
 Saloon 3 - El Gato/Arm. Tobi 0
Clasificación: Saloon 33, Muebles Capitán 32, Auxcon 31, Enosa-Emmedi 27, El Gato/Arm Tobi 26, Iberseñal 25, Onyx 23, Abraxas/Sasakus 16, M. González 14, Cocinas Bepeca 11, Ven Aquí 9, Pub Aldea 8 y Sagitario 1.

CD Sitio de Aranjuez

Juvenil A 0

Getafe CF B 4

Cadete A 5 - CD Rayo Valdemoro 0

Cadete B 2 - Getafe Sporting 2

CF Nuevo Comercial 0 - Infantil A 3

Infantil 8 - CD Aurora 2

Alevín 4 - AD Unión Carrascal A 1

Getafe Olímpico 2 - Alevín F-7 7

C.B. Apóstol Santiago

2ª Territorial Masculina

Osuna Madrid 14 CBAS

Senior 14

CB APOSTOL SANTIAGO: Andy (p), Israel (p), Agus (3), Alberto (3), Dani (1), Navarro, Laderas (2), Hierro, Churre (2), Pablo (3) y Armando
Arbitro: Fernando Aguila-Collantres, regular.

Golf: I Trofeo Gefco España

- 1 Javier Ruano -8
- 2 José Luis Menéndez -5
- 3 José Vera -4
- 4 Antonio Suárez -3
- 5 Javier Larumbe -3
- 6 Jesús M. Avendaño -1
- 7 Tomás Pedrero -1
- 8 Fernando Novales -1
- 9 Avelino Vela -1
- 10 Víctor Echevarría -1



Fe de errores: La pasada semana la foto no correspondía a Iván González, quien sí aparece en esta. ¡Enhorabuena, campeón!

Club Baloncesto Aranjuez Senior 62 - Telefónica 43

Patricia (11), Pilar (13), Nunci (2), M^a Jesús (8), Gema (0), M^a Carmen (2), María (2), Marta (4), A. Patricia (20). Loli no jugó por lesión.

C.E. El objetivo era quedar entre las 4 prieras de grupo para jugar la fase final de las 8 mejores. Con un primer tiempo espléndido se cumplió el objetivo. Destacaron M^a Jesús y Patricia en el marcaje. A. Patricia despertó de su letargo (20 puntos). Muy tranquila Nunci. Gema, M^a Carmen y María, con nota.

Cadete 95 - Ellas 21

Siguen imbatidas. La mejoría es evidente, ya que se nota menos distancia entre las titulares y suplentes

Liga Local de Badminton

Jornada 13^a

- A. Fernández 1 - JA. Aparicio 2
- S. Lara 0 - A. Castellan 0
- N. Navarro 1 - L. Serrano 2
- JC. Nájera 0 - F. Burguete 2
- F. Cuerva 0 - JJ. Moreno 2
- A. Pérez - JC Martín (apl)
- V. Torres - A. Merino (apl)
- J. Asensio 2 - D. Fernández 0
- A. Márquez - M. Sánchez (apl)

Clasificación: M. Sánchez 23, J. Asensio 22, A. Merino 21, JJ. Moreno 19, D. Fernández 16, A. Castellan 18, N. Navarro 18, A. Pérez 16, F. Burguete 16, A. Fernández 15, V. Torres 15, F. Cuerva 15, JC. Nájera 13, JA. Aparicio 12, S Lara 10 L. Serrano 14, JC. Martín 10 y A. Márquez 9

Liga de Fútbol Sala Federada

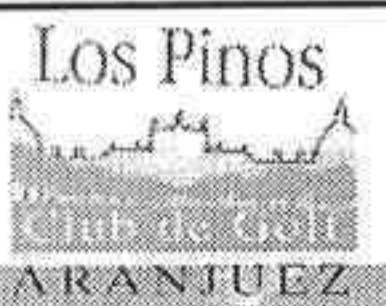
C.E. La Liga de Fútbol Sala Federada en su categoría 3^a Regional disputó este fin de semana su 17^a jornada:

- Aut. Aranjuez/Mesón del Jamón 2 - Bar Rasca 1
- Normavisión T-21 4 - Instalac. Monzón/Gas Martín 5
- Bar Juani 4 - EASA/Espacio Industrial 2
- Cafeter. Aparicio/Carnicería Los Mellizos 3 - Marcos La Precisa 3
- Taberna El Gato (descansó)

Clasificación: Cafetería Aparicio/Los Mellizos 24, Autoescuela Aranjuez/Mesón del Jamón 20, Marcos La Precisa 19, Instalaciones Monzón/Gas Martín 19, EASA Espacio Industrial 16, Bar Juani 10, Taberna El Gato 12, Bar Rasca 10 y Normavisión T-21 4.

Goleadores: Joaquín Infiesta (Aparicio/Los Mellizos) 18 goles, Carlos Del Corral (Bar Juani) 17 goles y José Luis Figueroa Fournier (Marcos La Precisa) 16 goles.

Golf: Torneo "Los Pinos"



- 1 Francisco Higuera -3 (10)
- 2 Enrique Velada -1 (8)
- 3 Javier Alonso 2 (6)
- 4 Julián Méndez 3 (4)
- 5 Juan Gómez 3 (2)
- 6 Francisco Gómez 3 (2)
- 7 José Luis Menéndez 4
- 8 Silverio Jiménez 5
- 9 Avelino Vela 8
- 10 Eduardo Castro 11

Mejor golpe: Juan Gómez

Mejor Drive: Adelaido Rodríguez

Calidad de vida, al mejor precio.



DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR
CONSTRUCCIONES REIT S.A.

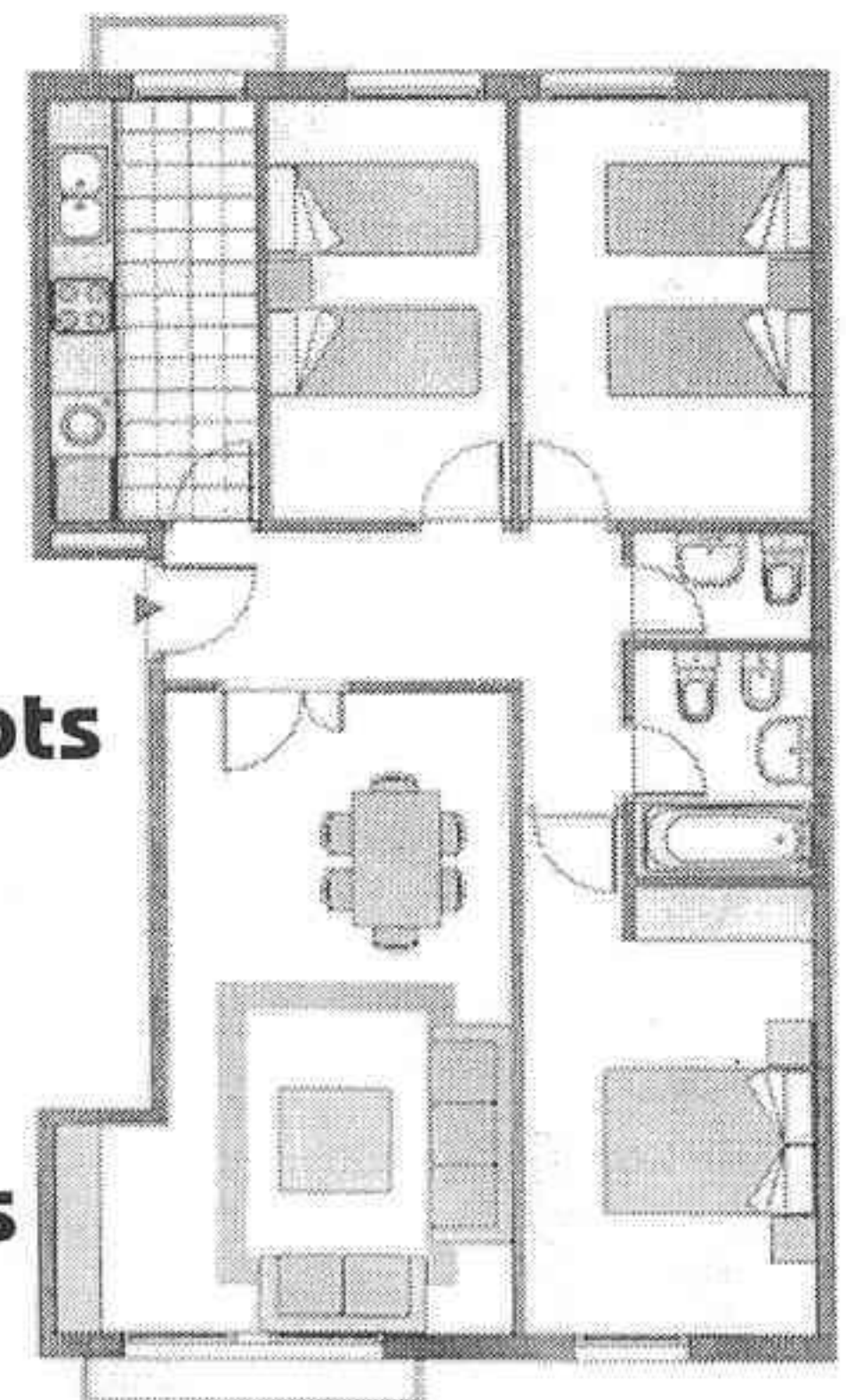
INFORMACION Y VENTA
CALLE MAR, número 4,
esquina SANTA ISABEL

JUEVES y VIERNES de 4,00 a 7,00
SÁBADOS y DOMINGOS de 11,00 a 2,00
teléfono 718 10 71

vivienda tipo
3 dormitorios
(trastero incluido)

ii llave en mano !!
por 12.800.000 pts

garajes
ii llave en mano !!
por 900.000 pts



MAR

¡Máximas facilidades!

Justas tablas

Rayo Vallecano 1 - Aranjuez 1

RAYO VALLECANO: Alvarez, Chiqui, Castillo, Velasco (Chiqui II), Millán, Carmona, Alberto (Amaya), Jaime, Alvaro, Arranz y Michel.

ARANJUEZ: Parra, Zapata, Camacho, Cacharra, Pedro, Testa, Sierra, Edu, Pirri, Pozo (Miguel Angel) y Sergio (Félix).

ARBITRO: Sánchez Ruiz, bien. Amonestó a Millán, Pedro y Testa.

GOLES: 1-0 Michel (22') y 1-1 Testa (70')

Nuestra Señora de la Torre. 22 de Febrero.

Oscar Gante. El Aranjuez obtuvo un justo empate en el terreno vallecano de Nuestra Señora de la Torre ante uno de los equipos, el Rayo, que también ansía disputar la liguilla de ascenso. Pese a que los locales se adelantaron en el marcador mediada la primera mitad, los pupilos de José Antonio Fernández no perdieron la cara al partido. El encuentro tuvo dos fases muy diferenciadas. El primer período los propietarios del campo gozaron de las mejores ocasiones de gol y sólo la falta de puntería permitió que los ribereños se fueran a la caseta con solamente un tanto en contra. En la segunda parte, el Aranjuez tomó las riendas del choque pero no terminaba de rematar arriba. No obstante a la salida de un corner Testa consiguió el empate que permite al Aranjuez no perder comba en la cabeza, siendo líder con 62 puntos, 8 más que los mostoleños. **PROXIMO PARTIDO: ARANJUEZ - AMOROS**



Testa

Un pasito p' lante

Ancora 4 - San Viátor



Rafa

ANCORA: Pablo, Pues (Cortés), Ruano, Dani Hernando, Edu (Serrano), Ito (Juan), Saavedra, Galán, Díaz, Rafa y Mario.

SAN VIATOR: Jorge, Javier, Pitu, Luis, David, Pepe, Alberto (César), Fermín, Conde, Alberto y Rubén.

ARBITRO: Hernando González, regular. Amonestó a Dani Hernando, Edu, Ito, Mario, Rafa, Pepe y Conde y expulsó a Pepe y al entrenador visitante.

GOLES: 1-0 Mario (10'), 2-0 Ito (30'), Galán (68'), 4-0 Rafa (75') y 4-1 Javier de penalti (85').

Municipal. 22 de febrero.

Oscar Galegal. El Ancora goleó a un débil rival. Ese podía ser el resumen del encuentro. Lo más destacado: la paulatina repesca que ha emprendido Miguel Angel Fournier de hombres que se marcharon del club en pos de otros horizontes y que la alarmante falta de jugadores (han llegado a viajar con lo puesto, como quien dice) ha obligado a tomar esta decisión. Primero fue Pues, después Rafa Muñoz, ahora Serrano... Mientras tanto, el Ancora continúa su marcha irregular por la categoría. **PROXIMO PARTIDO: EL ALAMO - ANCORA**

Trío de ases en el kickboxing

C.E. Tres deportistas del equipo de competición del gimnasio Sport Center participaron con gran éxito en el campeonato de promoción de la Comunidad de kickboxing (modalidad deportiva que combina las artes marciales y el boxeo) celebrado en Alcorcón el pasado domingo. David Acedo se proclamó campeón en la categoría de pesos medios al ganar sus dos combates, el primero antes de la conclusión del primer asalto y el segundo antes del límite del segundo round. Carlos Caro derrotó a los puntos

sus dos combates, lo que le permitió alcanzar el campeonato en semipesados. Por su parte, Wenceslao Solera venció a su contrincante en el primer asalto, conquistando el título de campeón en superpesados. Todos los combates se desarrollaron sobre un ring oficial y los atletas estuvieron en todo momento asistidos por el preparador Jesús Portillo y por el coordinador de los servicios médicos de Sport Center, Javier Calvo. Los triunfos fueron seguidos por numeroso público llegado de Aranjuez.

L.F.S. Independiente

C.E. La Liga de Fútbol Sala Independiente (no federada) disputó este pasado de semana la 19ª jornada de Liga.

Agfa Gevaert 3 - Inmob. Aranjuez 4
GEE/Rel. Arribas 1 - Bar Las Torcas 6
Taberna El Gato 2 - Estrella Negra 5
Peña Numancia 3 - Seg. Vitalicio 1
C. Javier Martín 3 - Kronos/L Cañas 0
Normavisión 3 - PD Ontígola 3
Pub Minaya 4 - Pesc. El Cenadero 3
At. Independiente 1 - Co. Aranjuez 4

Clasificación: Peña Numancia/D. Bocata 35, PD Ontígola 31, Pub Minaya 28, Carnicería Javier Martín 27, Kronos/Las Cañas 24, Normavisión T-21 23, Combustibles Aranjuez 23, Bar Las Torcas 20, Inmobiliaria Aranjuez 18, Seguros Vitalicio 16, GEE/Relojería Arribas 15, Pescadería El Cenadero 13, Agfa Gevaert 9, At. Independiente 8, Estrella Negra 7 y Taberna El Gato 3.

LOS MÁS DESTACADOS

Máximo goleador Muebles Capitán:

Hugo Martín (Numancia): 37 goles

Benito Díaz (PD Ontígola): 25 goles

M.A. Muñoz (S. Vitalicio) y C. Sánchez (B. Las Torcas): 22 goles

Equipo menos goleado Macoher:

PD Ontígola: 31 goles.

Peña Numancia/ D. Bocata: 34 goles

Kronos/Las Cañas: 41 goles

Deportividad Pescadería El Cenadero:

At. Independiente 5 puntos

Taberna El Gato 7 puntos

Peña Numancia/D Bocata 9 puntos

Mayor goleada Multy-Sport

Pescadería El Cenadero (20-0)

Carnicería Javier Martín (15-0)

Inmobiliaria Aranjuez (15-1)

Basquet Hyundai Aranjuez

BHA SENIOR 64

VILLABLANCA 60

AGUSTINIANOS 25

BHA CADETE A 71

SAN VIATOR

BHA CADETE B (apl)

Tenis de Mesa Infantil

Masculino

Jornada 2ª

San Isidro - Hostelería (apl)

San Juan 4 - Labrador 1

Virgen Rosario 2 - Club Escuela C. 3

Santiago 0 - Virgen Rosario A 5

Alpajés - Secundaria (apl)

Clasificación: V. Rosario A 4, C. Escuela C. 4, San Juan 3, Santiago 3, San Isidro 2, Hostelería 2, V. Rosario B 2, Labrador 2, Secundaria 1 y Alpajés 1

Liga Local Tenis:**Jornada 14º**

1ª División: J Del Cerro np - JM Tellado 0, F Del Cerro - A Carrero (apl), J Fournier 1 - JL Carrero 2, M Gutiérrez 0 - J Cardiel np, D Martínez - JC Camuñas (apl), JL Martínez - J Asensio (apl), R Molina 0 - L Aguado 2, JM Mudarra - JM Sánchez (apl), A Plaza - JC De Oro (apl), MJ Plaza - C Ronderos (apl)

2ª División: E Expósito 2 - JA Rueda 0, R García - L Diezma (apl), J Hoyos 2 - J De Aragón 0, D Jorquera 2 - G Cintas 0, M Latasa 0, J Caballero 2, JL Lázaro - C Baeza (apl), MA Marín 2 - F Alonso 0, L Mosquera - J Sánchez (apl), J Nau - A Rey (apl), F Nau 2 - JJ Pérez (apl)

Veteranos: A López 2 - J Rodríguez 0, U Murillo - A González (apl), S Pelóche 0 - T García np, A Prieto 2 - E Figueruelo 0, L Prieto 0 - F Angeles 2, F Ramos 2 - G Cintas 1, JM Roldán 2 - L Bautista 1, P Sánchez 2 - SV Oliveros 0, A Serrano 0 - M Tajuelo 2

Liga Fútbol 7 Infantil**Jornada 12ª**

Loyola 16 - Jabatos 0
Somascos 1 - Linces 2
Safa 2 - Hostelería 10
Santiago 19 - Secundaria 1
San Jerónimo 0 - Doménico 10
Don Bosco 8 - D. Scarlatti 0
Alpajés 0 - IBA np
Moreras 0 - Instituto 1

Balontiro Renacuajo**Femenino****Jornada 4ª**

Loyola 2 - Labrador 0
Calasanz - V. Aleixandre (apl)
San Isidro 2 - San Pascual 0

Clasificación: V. Aleixandre 6, Calasanz 6, Loyola 4, San Pascual 2, San Isidro 2 y Labrador 2

Microbasket Femenino**Jornada 8ª**

San Pascual 15 - Loyola 23
V. Aleixandre 13 - Santiago 14
San Fernando 12 - Safa 22
Sta. Teresa np - Aleixandre 0

Clasificación: Safa 13, Loyola 12, San Fernando 10, Santiago 9, San Pascual 8, V. Aleixandre 6, Sta. Teresa 3 y Aleixandre 3

Liga Fútbol 7 Alevín**Jornada 10ª**

San Isidro 7 - San Fernando 4
V. Aleixandre 0 - Aleixandre 1
Santiago 3 - Somascos 0
Linces 2 - Safa 1
Don Bosco 2 - Loyola 4

Baloncesto Senior**Masculino****Fase Final: jornada 2**

Calzados La Oca 72 - Depo. Tadeo 54
La Esquinita 68 - Pub Forum II 51
Alambique 62 - Dorado/Don Bocata 48
Pub Forum (descansó)

Clasificación: La Esquinita 4, La Oca 4, Pub Forum 2, BC Alambique 2, Pub Forum II 2, Dep. Tadeo 2 y Dorado/Don Bocata 2

Fase Consolación: jornada 2

Pastel. Parra's 50 - Cafet. Aparicio 54
FarmaShopping 88 - Tal. Zamorano 66
Infoges 45 - Informex 66
Optica Lohade (descansó)

Clasificación: Informex 4, FarmaShopping 3, Cafet. Aparicio 3, Tall. Zamorano 3, Op. Lohade 2, Paste. Parra's 2 e Infoges 1

Baloncesto Senior**Femenino****Jornada 10ª**

Loyola 31 -
Valdemoro 62

Mundaka -
CPM Electricidad (ap)
Villaconejos 23 -
Lahuerta Sister 42

Clasificación: Lahuerta Sister 19, CPM Electricidad 16, Mundaka 15, Valdemoro 15, Villaconejos 12 y Loyola 10

!!! PREPARATE !!!

Faltan 825 días para la Olimpiada de Sidney.

Faltan 673 días para el Año 2.000.

Faltan 165 días para el Mundial de Francia.

Faltan 2 semanas para...

GOBERNAR

Lo **que** estabas esperando

por Raúl y cía.

Los refranes... ...y sus finales.

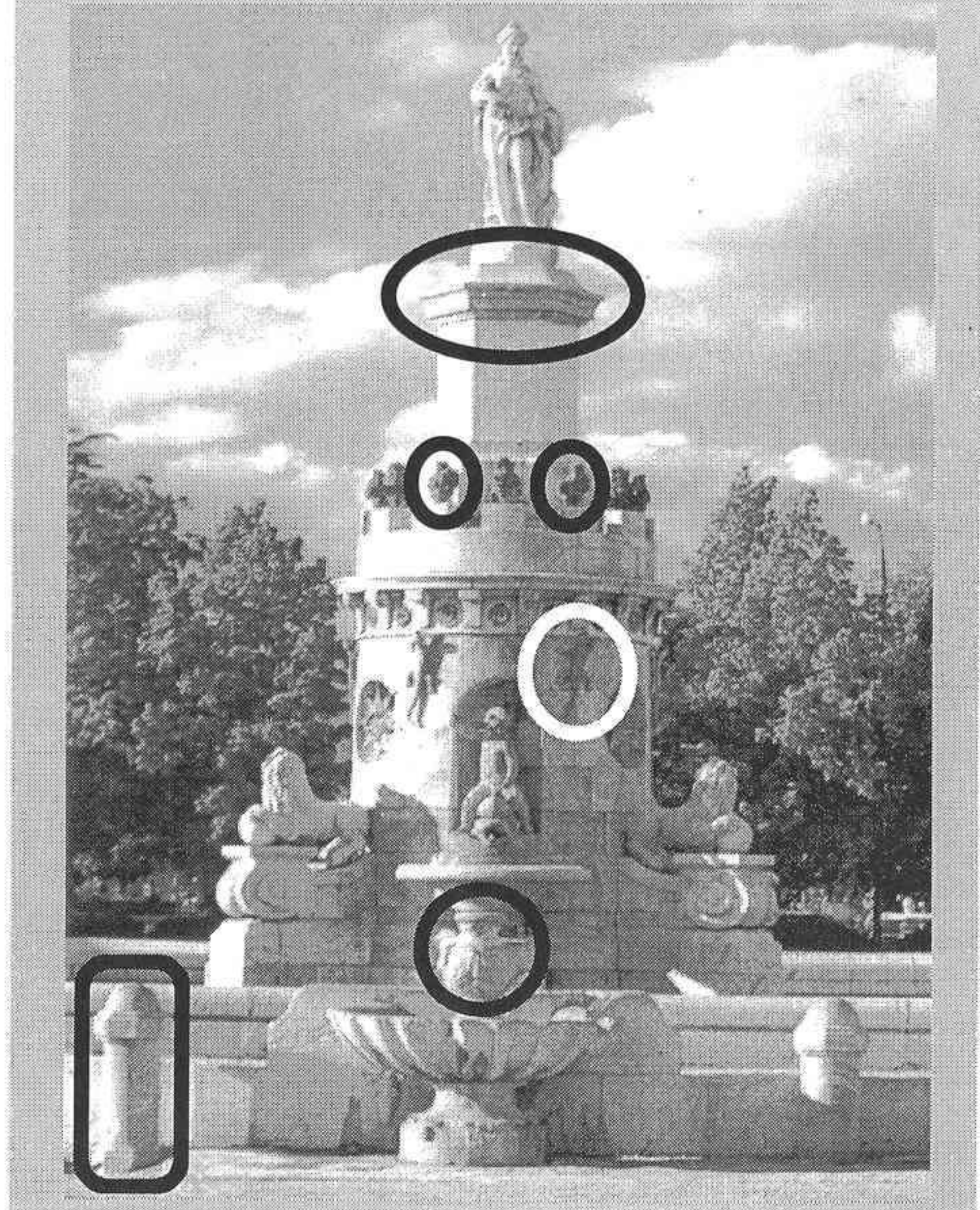
Amplio y sabio el Refranero español.
Tan sólo se trata de unir el principio de cada refrán
con su final.

- 1.- Burro que lleva la carga a fuerza de palos...
- 2.- Bueno es que haya ratones...
- 3.- Cuando los que mandan pierden la vergüenza...
- 4.- La memoria es como el mal amigo,
- 5.- En el buen tiempo, amistades ciento,
- 6.- Hay muchos buenos hombres...
- 7.- Para quien roba un reino, la gloria;
- 8.- Por bueno que sea el caballo...
- 9.- Si quieres conocer a un hombre,
- 10.- Quien no buscó amigos en la alegría,

- A.- que sólo son malos bichos.
B.- cuando más falta hace, falla.
C.- para quien hurta un burro, la horca.
D.- en la desgracia no los pida.
E.- necesita espuelas.
F.- para que no se sepa quién el queso come.
G.- no le mires, óyele.
H.- los que obedecen pierden el respeto.
I.- Mudada la fortuna, ni una.
J.- malo, malo, malo.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

Las modificaciones que había sufrido la Mariblanca eran: falta el pedestal de la misma, varias de las caracolas y uno de los "lagartos" (todo en al parte superior), así como la parte alta de la fuente pequeña y el pivote de la izquierda. Y es que, ya se sabe, cuando el diablo nada tiene que hacer... le da por cambiar los monumentos.

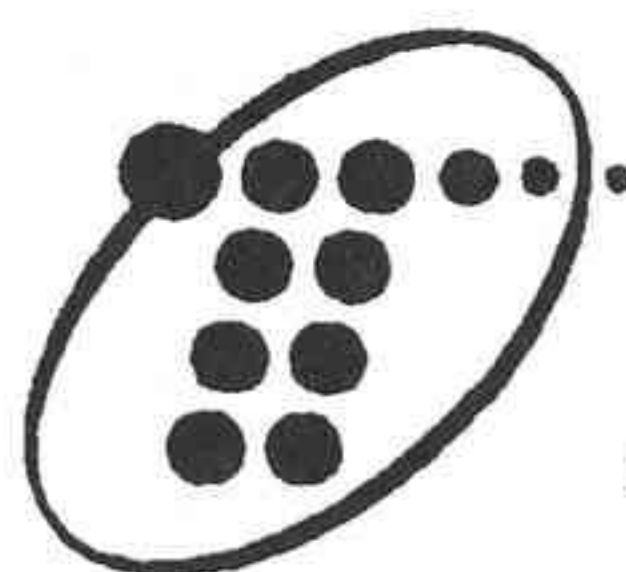


Estamos muy cerca para llevarte muy lejos.

Ven a **AM** y consigue tu
Ordenadores

MOVISTAR con:

- 50% de descuento en la cuota de conexión.
- 40% de descuento en la primera cuota mensual.
- y hasta un 33% de descuento en llamadas.



Movistar

AM
Ordenadores

¡Tu tienda de informática!

Gobernador, 141 Tel y Fax: 891 2891 ARANJUEZ

HORARIO DE AUTOBUSES

Madrid				Ontígola						
Laborables				Ontígola-Aranjuez						
Madrid-Aranjuez	7.15	15.00	6.15	12.00	Girasoles	Residencial	La Cruz			
	8.00	15.30	6.45	13.00	7.20	11.50	7.25	11.55	7.30	12.00
	9.00	16.00	7.15	13.50	8.10	13.10	8.15	13.15	8.20	13.20
	9.30	17.00	7.45	14.30	8.50	13.40	8.55	13.45	9.00	13.50
	10.00	18.00	8.15	15.15	8.55	15.45	9.00	15.50	9.05	16.00
	11.00	19.00	8.30	16.00	9.40	17.20	9.45	17.25	9.50	17.30
	11.30	20.00	9.00	16.30	10.50	18.40	10.55	18.45	11.00	18.50
	12.00	20.30	9.30	17.00	11.05	20.40	11.10	20.45	11.15	20.50
	13.00	21.00	10.15	17.45	En negrita, sólo los sábados					
	14.00	22.00	11.00	19.00	Aranjuez-Ontígola					
	14.15				7.15	8.05	8.50	9.35	10.40	11.40
Domingos y festivos				13.00 15.30 17.00 18.30 20.30						
Madrid: 9.00-11.00-13.00-16.00				En negrita, el recorrido en Aranjuez es Renfe, Mercado y Ambulatorio						
19.00-22.00				Sábados: 8.40 10.35 13.15						
Aranjuez: 8.30-12.00-14.00-16.00				Este día sólo hay parada en Mercado						
20.00										
En negrita: excepto sábados										

HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	19.34	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.04	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	20.34	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.04	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	21.34	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.04	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	22.34	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.04	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
				23.34	8.05	12.55	15.55		

Negrita: laborales, excepto sábados.
Cursiva: sólo sábados y festivos. (*)trenes rápidos sólo 29 minutos

Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

Pida

CUATRO ESQUINAS
en sus lugares habituales.

HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 17.15	Casa Marinos	10.00 - 17.15
Casa Labrador	10.00 - 17.15	Jardines.....	8.00 - 18.30

Cita Previa para visitas Casa Labrador: 891 03 05

agenda telefónica urgente

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	892 2462	Juzgado Instr.	891 0167
AISA (autobuses)	891 0183	Juzgado Distrito	891 0114
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689	OCRE	891 2044
Ayuntamiento	891 7442	Oficina Turismo	891 0427
Biblioteca	892 4386	OMIC	892 2600
Bomberos	891 0080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	891 0232	Patrim. Nacional	892 2588
Cámara de comercio	891 0396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	892 1793	Policlínica	891 2492
Cáritas	892 3981	Polideportivo	891 1916
C. Cultural I. Farnesio	892 4386	Protección Civil	892 3686
Cent. Nuevas Tecnolog.	892 3050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	891 0377	Reg. Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	891 0062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

LA ANTENA

radio fuga **90.7 fm**

Jueves: 18.00 Conexión. 20.00 Rock en fuga.

Viernes: 18.00 Conexión. 20.00 Manga-Zine 22.00

Takikardia Convulsiva.

Sábado: 10.00 Conexión. 11.00 La Brigada del Vicio. 12.00

Sabática. 14.00 Piloto Automático. 17.00 El Té de las Cinco.

18.00 La punta de la Aguja. 20.00 El Sonajero.

Domingo: 11.00 Conexión. 12.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...) 14.00 Piloto Automático. 16.00 La

Morada de Gargamel. 18.00 Días de Vino y Rosas. 19.00

Nos queda la Palabra. 20.00 Talón de Aquiles. 22.00 La

Farola del Boulevard.

Con el calor llega la ocasión...



onda aranjuez 107.8 fm

De Lunes a Viernes 8.30 A Primera Hora. 9.00 Directamente con María. 10.00 Aranjuez Día a Día. 12.00 Teléfono del

Oyente. 12.30 Música a la Carta. 14.00 Informativo Crónica

2. 14.30 Crónica 2 Deporte. 15.00 Todo Música.

Sábado y Domingo Durante las 24 horas del fin de semana

se emite el programa "Todo música"

SE ALQUILA PISO

.AMUEBLADO
.AIRE ACONDICIONADO
.MUY INTERESANTE
.CALLE POSTAS, 88

Teléfono contacto:

891 15 22

FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 27	Av. Loyola, 9
Sábado, 28	Gobernador, 87
Domingo, 1	Av. Pza. Toros, 36
Lunes, 2	Cuarteles, 124
Martes, 3	Gobernador, 79
Miércoles, 4	Foso, 82
Jueves, 5	Gobernador, 87
Viernes, 6	Stuart, 135

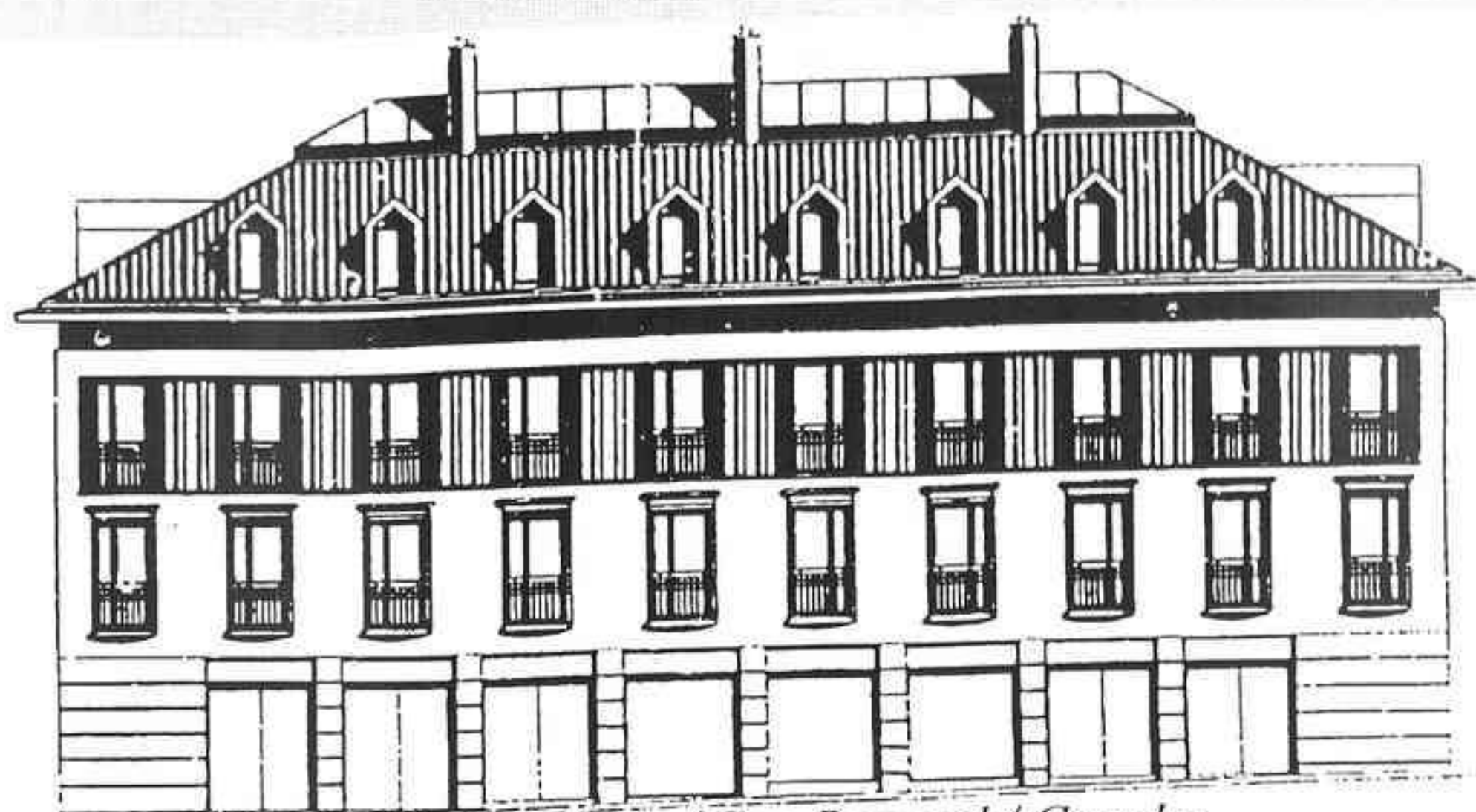
Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes:

Mañanas de 10 a 13 h.

Tardes de 17,30 a 20 h.

Edificio REY



C/ Abastos / Rey / San Pascual / Concha

APARTAMENTOS

LOCALES

Desde...
6.500.000 pts.

COMERCIALES
Y GARAJES

- EXTERIORES



METROGES, S.A.

C/ O'Donnell, 32. 1º
28009 MADRID

YA PUEDES HABLAR MÁS DE LA CUENTA

No te cortes. Ahora con MoviStar ya puedes hablar más de la cuenta. Porque por cada 5.000 ptas. de recarga de tu Tarjeta Activa, MoviStar te regala 1.000 ptas. en llamadas.

Recarga tu MoviStar Activa en:

INFORMATICA Y SISTEMAS



Crta. Andalucía, 5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ



1.000 Ptas. DE REGALO

Por cada 5.000 ptas. de recarga.



MoviStar
activa
Sin cuotas mensuales.
Sin compromisos.

Oferta válida para cada
recarga realizada hasta
febrero de 1998.
IVA incluido.